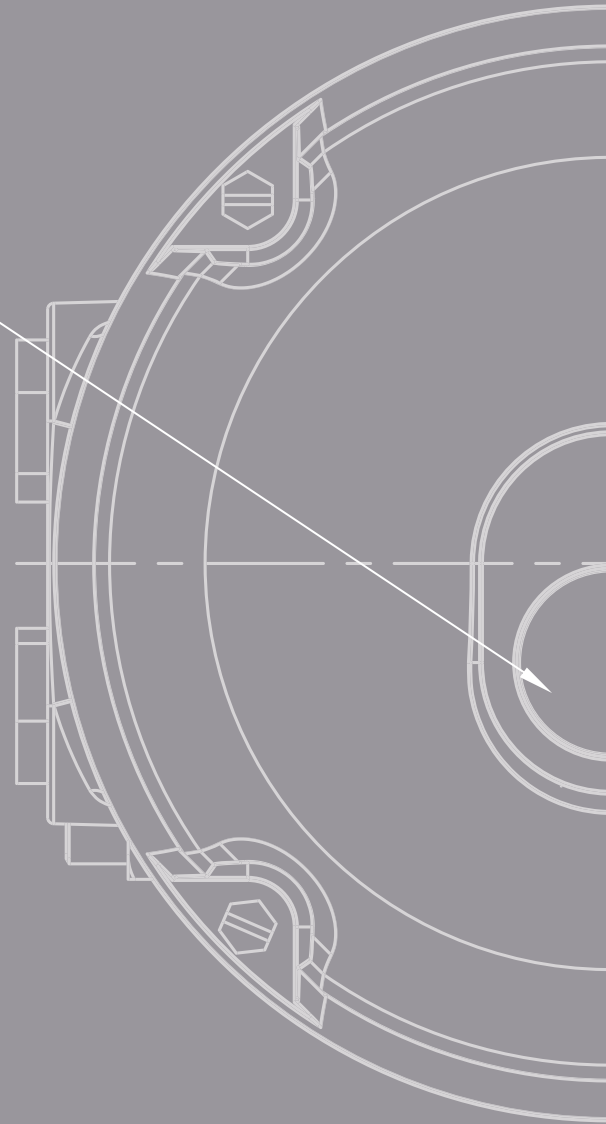


LABEL

FIRST BC



**BERNARD[®]
CONTROLS**



TEC01-03_E+F_GRP_rev06B

//////// Invest in Confidence //////////////////////////////////////

New

**Weatherproof Quarter-turn Actuators
Servomoteurs Quart de tour Etanches**

AQ RANGE / GAMME AQ

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES

1 Performances

2 Dimensions

- 2.1 AQ5 / AQ10 / AQ15 SWITCH
- 2.2 AQ5 / AQ10 / AQ15 LOGIC
- 2.3 AQ25 SWITCH
- 2.4 AQ25 LOGIC
- 2.5 AQ30 / AQ50 SWITCH
- 2.6 AQ30 / AQ50 LOGIC
- 2.7 AQ80 SWITCH
- 2.8 AQ80 LOGIC
- 2.9 AQ150 SWITCH
- 2.10 AQ150 LOGIC
- 2.11 AQ280 SWITCH
- 2.12 AQ280 LOGIC
- 2.13 AQ430 SWITCH
- 2.14 AQ430 LOGIC
- 2.15 AQ610 SWITCH
- 2.16 AQ610 LOGIC
- 2.17 AQ830 SWITCH
- 2.18 AQ830 LOGIC
- 2.19 AQ1000 SWITCH
- 2.20 AQ1000 LOGIC

3 Wiring / Câblage

- 3.1 AQ SWITCH: Single-phase /
AQ SWITCH: Monophasé
- 3.2 AQ SWITCH: 3-phases/
AQ SWITCH: Triphasé
- 3.3 AQ5-15: Single-phase Opt. Positioner /
AQ5-15: Monophasé Opt. Positionneur
- 3.4 AQ5-15: 3-phases Opt. Positioner /
AQ5-15: Triphasé Opt. Positionneur
- 3.5 AQ25-80: Single-phase Opt. Positioner /
A25-80: Monophasé Opt. Positionneur
- 3.6 AQ25-80: 3-phases Opt. Positioner /
AQ25-80: Triphasé Opt. Positionneur
- 3.7 AQ LOGIC: Single-phase /
AQ LOGIC: Monophasé
- 3.8 AQ LOGIC: 3-phases /
AQ LOGIC: Triphasé
- 3.9 AQ5-15 LOGIC: On-Off /
AQ5-15 LOGIC: Tout-ou-Rien
- 3.10 AQ5-15 LOGIC: Positioner /
AQ5-15 LOGIC: Positionneur
- 3.11 AQ5-15 LOGIC: Positioner + RS4 /
AQ5-15 LOGIC: Positionneur + RS4

* Click on ● to go directly on the right page !
* Cliquez sur ● pour atteindre directement la page concernée !

- 3.12 AQ5-15 LOGIC: RS4 / AQ5-15 LOGIC: RS4
- 3.13 AQ5-15 LOGIC: Transmitter / AQ5-15 LOGIC: Transmetteur
- 3.14 AQ5-15 LOGIC: Transmitter + RS4 / AQ5-15 LOGIC: Transmetteur + RS4
- 3.15 AQ25-80 LOGIC: On-Off / AQ25-80 LOGIC: Tout-ou-Rien
- 3.16 AQ25-80 LOGIC: Positioner / AQ25-80 LOGIC: Positionneur
- 3.17 AQ25-80 LOGIC: Positioner + RS4 / AQ25-80 LOGIC: Positionneur + RS4
- 3.18 AQ25-80 LOGIC: RS4 / AQ25-80 LOGIC: RS4
- 3.19 AQ25-80 LOGIC: Transmitter / AQ25-80 LOGIC: Transmetteur
- 3.20 AQ25-80 LOGIC: Transmitter + RS4 / AQ25-80 LOGIC: Transmetteur + RS4
- 3.21 AQ150-1000 SWITCH
- 3.22 AQ150-1000 LOGIC Single-phase / AQ150-1000 LOGIC Mono-phasé
- 3.23 AQ150-1000 LOGIC Single-phase - On-Off / AQ150-1000 LOGIC Mono-phasé - Tout ou Rien
- 3.24 AQ150-1000 LOGIC 3-phases - On-Off / AQ150-1000 LOGIC Triphasé - Tout ou Rien
- 3.25 AQ150-1000 LOGIC Single-phase - RS4 / AQ150-1000 LOGIC Mono-phasé - RS4
- 3.26 AQ150-1000 LOGIC 3-phases - RS4 / AQ150-1000 LOGIC Triphasé - RS4
- 3.27 AQ150-1000 LOGIC Single-phase - Positioner / AQ150-1000 LOGIC Mono-phasé - Positionneur
- 3.28 AQ150-1000 LOGIC 3-phases - Positioner / AQ150-1000 LOGIC Triphasé - Positionneur
- 3.29 AQ150-1000 LOGIC Single-phase - Transmitter / AQ150-1000 LOGIC Mono-phasé - Transmetteur
- 3.30 AQ150-1000 LOGIC 3-phases - Transmitter / AQ150-1000 LOGIC Triphasé - Transmetteur
- 3.31 AQ150-1000 LOGIC Single-phase - Positioner + RS4 / AQ150-1000 LOGIC Mono-phasé - Positionneur + RS4
- 3.32 AQ150-1000 LOGIC 3-phases - Positioner + RS4 / AQ150-1000 LOGIC Triphasé - Positionneur + RS4
- 3.33 AQ150-1000 LOGIC Single-phase - Transmitter + RS4 / AQ150-1000 LOGIC Mono-phasé - Transmetteur + RS4
- 3.34 AQ150-1000 LOGIC 3-phases - Transmitter + RS4 / AQ150-1000 LOGIC Triphasé - Transmetteur + RS4
- 3.35 AQ5-15 SWITCH Direct Current / AQ5-15 SWITCH Courant Continu
- 3.36 AQ25-80 SWITCH Direct Current / AQ25-80 SWITCH Courant Continu
- 3.37 AQ5-15 LOGIC Direct Current - Positioner + RS4 / AQ5-15 LOGIC Courant Continu - Positionneur + RS4
- 3.38 AQ5-15 LOGIC Direct Current - Transmitter + RS4 / AQ5-15 LOGIC Courant Continu - Transmetteur + RS4
- 3.39 AQ25-80 LOGIC Direct Current - Positioner + RS4 / AQ25-80 LOGIC Courant Continu - Positionneur + RS4
- 3.40 AQ25-80 LOGIC Direct Current - Transmitter + RS4 / AQ25-80 LOGIC Courant Continu - Transmetteur + RS4

* Click on ● to go directly on the right page !
 Cliquez sur ● pour atteindre directement la page concernée !

Max torque Nm	Type	Operating time s/90°	SWITCH	SWITCH Positioner	LOGIC	Power ² kW	Nominal current A	Current start A
Couple max Nm	Modèle	Temps de manoeuvre s/90°	SWITCH	SWITCH Positionneur	LOGIC	Puissance ² kW	Courant nominal A	Courant démarrage A
1x110-115VAC 50HZ¹								
50	AQ5	16	Available	Available	-	0,02	1,1	1,4
100	AQ10	25	Available	Available	Available	0,02	1,1	1,4
150	AQ15	30	Available	Available	Available	0,02	1,3	1,6
250	AQ25	30	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
300	AQ30	35	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
500	AQ50	35	Available	Available	Available	0,06	2,5	4,2
500		55	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
800	AQ80	55	Available	Available	Available	0,06	2,5	4,2
1140	AQ150	20	Available	-	-	0,7	8,3	33
1500		40	Available	-	-	0,7	8,3	33
1500		100	Available	Available	Available	0,3	4,5	11
2800	AQ280	70	Available	-	-	0,7	8,3	33
2800		100	Available	-	-	0,7	8,3	33
2800		140	Available	-	-	0,7	8,3	33
4300	AQ430	40	Available	Available	-	1,8	21	77
4300		70	Available	Available	-	1,8	21	77
4300		120	Available	-	-	0,5	8,5	19
6100	AQ610	50	Available	-	-	3	39	142
6100		100	Available	Available	Available	1,8	21	77
6100		140	Available	Available	Available	1,8	21	77
6015		115	Available	-	-	0,7	8,3	33
8300	AQ830	230	Available	-	-	0,7	8,3	33
10400	AQ1000	190	Available	-	-	0,7	8,3	33
10400		135	Available	-	-	1,2	15	61
10400		100	Available	-	-	1,2	15	61
10400		56	Available	Available	-	1,8	21	77
1x110-115VAC 60HZ¹								
50	AQ5	13	Available	Available	-	0,02	1,1	1,4
100	AQ10	21	Available	Available	Available	0,02	1,1	1,4
150	AQ15	25	Available	Available	Available	0,02	1,3	1,6
250	AQ25	25	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
300	AQ30	30	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
500	AQ50	30	Available	Available	Available	0,06	2,5	4,2
500		45	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
800	AQ80	45	Available	Available	Available	0,06	2,5	4,2
1140	AQ150	17	Available	-	-	0,7	8,3	33
1500		33	Available	-	-	0,7	8,3	33
1500		83	Available	Available	Available	0,3	4,5	11
2800	AQ280	58	Available	-	-	0,7	8,3	33
2800		83	Available	-	-	0,7	8,3	33
2800		117	Available	-	-	0,7	8,3	33
4300	AQ430	33	Available	Available	-	1,8	21	77
4300		58	Available	Available	-	1,8	21	77
4300		100	Available	-	-	0,5	8,5	19
6100	AQ610	42	Available	-	-	3	39	142
6100		83	Available	Available	Available	1,8	21	77
6100		117	Available	Available	Available	1,8	21	77
6015		96	Available	-	-	0,7	8,3	33
8300	AQ1000	192	Available	-	-	0,7	8,3	33
10400		158	Available	-	-	0,7	8,3	33
10400		112	Available	-	-	1,2	15	61
10400		83	Available	-	-	1,2	15	61
10400		46	Available	Available	-	1,8	21	77

TEC01-03_E+F_GRP_rev06B

¹ Voltage ±10%, frequency ±2%
Tension ±10%, fréquence ±2%

² Mechanical power of the electrical motor given for an actuator output torque equal to 33% of Max torque /
Puissance mécanique du moteur électrique donnée pour un couple de sortie de l'actionneur égal à 33% du couple Max

Values are indicative without charge / Les valeurs sont indicatives et données à vide

Max torque Nm	Type	Operating time s/90°	SWITCH	SWITCH Positioner	LOGIC	Power ² kW	Nominal current A	Current start A
Couple max Nm	Modèle	Temps de manoeuvre s/90°	SWITCH	SWITCH Positionneur	LOGIC	Puissance ² kW	Courant nominal A	Courant démarrage A
1x120VAC 50HZ¹								
50	AQ5	16	Available	Available	-	0,02	1,1	1,4
100	AQ10	25	Available	Available	Available	0,02	1,1	1,4
150	AQ15	30	Available	Available	Available	0,02	1,3	1,6
250	AQ25	30	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
300	AQ30	35	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
500	AQ50	35	Available	Available	Available	0,06	2,5	4,2
500		55	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
800	AQ80	55	Available	Available	Available	0,06	2,5	4,2
1x120VAC 60HZ¹								
50	AQ5	13	Available	Available	-	0,02	1,1	1,4
100	AQ10	21	Available	Available	Available	0,02	1,1	1,4
150	AQ15	25	Available	Available	Available	0,02	1,3	1,6
250	AQ25	25	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
300	AQ30	30	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
500	AQ50	30	Available	Available	Available	0,06	2,5	4,2
500		45	Available	Available	Available	0,04	1,5	1,7
800	AQ80	45	Available	Available	Available	0,06	2,5	4,2
1140	AQ150	17	Available	-	-	0,7	8,3	33
1500		33	Available	-	-	0,7	8,3	33
1500		83	Available	Available	Available	0,3	4,5	11
2800	AQ280	58	Available	-	-	0,7	8,3	33
2800		83	Available	-	-	0,7	8,3	33
2800		117	Available	-	-	0,7	8,3	33
4300	AQ430	33	Available	Available	-	1,8	21	77
4300		58	Available	Available	-	1,8	21	77
4300		100	Available	-	-	0,5	8,5	19
6100	AQ610	42	Available	-	-	3	39	142
6100		83	Available	Available	Available	1,8	21	77
6100		117	Available	Available	Available	1,8	21	77
6015		96	Available	-	-	0,7	8,3	33
8300	AQ830	192	Available	-	-	0,7	8,3	33
10400	AQ1000	158	Available	-	-	0,7	8,3	33
10400		112	Available	-	-	1,2	15	61
10400		83	Available	-	-	1,2	15	61
10400		46	Available	Available	-	1,8	21	77
1x220-230VAC 50HZ¹								
50	AQ5	16	Available	Available	-	0,02	0,6	0,7
100	AQ10	25	Available	Available	Available	0,02	0,6	0,7
150	AQ15	30	Available	Available	Available	0,02	0,8	1,1
250	AQ25	30	Available	Available	Available	0,04	1,1	1,4
300	AQ30	35	Available	Available	Available	0,04	1,1	1,4
500	AQ50	35	Available	Available	Available	0,06	1,2	1,7
500		55	Available	Available	Available	0,04	1,1	1,4
800	AQ80	55	Available	Available	Available	0,06	1,2	1,7
1140	AQ150	20	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
1500		40	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
1500		100	Available	Available	Available	0,3	2,1	3,9
2800	AQ280	70	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
2800		100	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
2800		140	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
4300	AQ430	40	Available	Available	-	1,8	11	34
4300		70	Available	Available	-	1,8	11	34
4300		120	Available	-	-	0,5	3,5	7,7
6100	AQ610	50	Available	-	-	3	19	55
6100		100	Available	Available	Available	1,8	11	34
6100		140	Available	Available	Available	1,8	11	34
6015		115	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
8300	AQ830	230	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
10400	AQ1000	190	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
10400		135	Available	-	-	1,2	8	21
10400		100	Available	-	-	1,2	8	21
10400		56	Available	Available	-	1,8	11	34

¹ Voltage ±10%, frequency ±2%
Tension ±10%, fréquence ±2%

² Mechanical power of the electrical motor given for an actuator output torque equal to 33% of Max torque /
Puissance mécanique du moteur électrique donnée pour un couple de sortie de l'actionneur égal à 33% du couple Max

Values are indicative without charge / Les valeurs sont indicatives et données à vide

TEC01-03_E+F_GRP_rev06B

Max torque Nm	Type	Operating time s/90°	SWITCH	SWITCH Positioner	LOGIC	Power ² kW	Nominal current A	Current start A
Couple max Nm	Modèle	Temps de manoeuvre s/90°	SWITCH	SWITCH Positionneur	LOGIC	Puissance ² kW	Courant nominal A	Courant démarrage A
1x220-230VAC 60HZ¹								
50	AQ5	13	Available	Available	-	0,02	0,6	0,7
100	AQ10	21	Available	Available	Available	0,02	0,6	0,7
150	AQ15	25	Available	Available	Available	0,02	0,8	1,1
250	AQ25	25	Available	Available	Available	0,04	1,1	1,4
300	AQ30	30	Available	Available	Available	0,04	1,1	1,4
500	AQ50	30	Available	Available	Available	0,06	1,2	1,7
500		45	Available	Available	Available	0,04	1,1	1,4
800	AQ80	45	Available	Available	Available	0,06	1,2	1,7
1140	AQ150	17	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
1500		33	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
1500		83	Available	Available	Available	0,3	2,1	3,9
2800	AQ280	58	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
2800		83	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
2800		117	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
4300	AQ430	33	Available	Available	-	1,8	11	34
4300		58	Available	Available	-	1,8	11	34
4300		100	Available	-	-	0,5	3,5	7,7
6100	AQ610	42	Available	-	-	3	19	55
6100		83	Available	Available	Available	1,8	11	34
6100		117	Available	Available	Available	1,8	11	34
6015		96	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
8300	AQ830	192	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
10400	AQ1000	158	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
10400		112	Available	-	-	1,2	8	21
10400		83	Available	-	-	1,2	8	21
10400		46	Available	Available	-	1,8	11	34
1x240VAC 50HZ¹								
1140	AQ150	20	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
1500		40	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
1500		100	Available	Available	Available	0,3	2,1	3,9
2800	AQ280	70	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
2800		100	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
2800		140	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
4300	AQ430	40	Available	Available	-	1,8	11	34
4300		70	Available	Available	-	1,8	11	34
4300		120	Available	-	-	0,5	3,5	7,7
6100	AQ610	50	Available	-	-	3	19	55
6100		100	Available	Available	Available	1,8	11	34
6100		140	Available	Available	Available	1,8	11	34
6015		115	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
8300	AQ830	230	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
10400	AQ1000	190	Available	Available	Available	0,7	4,5	11
10400		135	Available	-	-	1,2	8	21
10400		100	Available	-	-	1,2	8	21
10400		56	Available	Available	-	1,8	11	34

TEC01-03_E+F_GRP_rev06B

¹ Voltage ±10%, frequency ±2%
Tension ±10%, fréquence ±2%

² Mechanical power of the electrical motor given for an actuator output torque equal to 33% of Max torque /
Puissance mécanique du moteur électrique donnée pour un couple de sortie de l'actionneur égal à 33% du couple Max

Values are indicative without charge / Les valeurs sont indicatives et données à vide

Max torque Nm	Type	Operating time s/90°	SWITCH	LOGIC	Power ² kW	Nominal current A	Current start A
Couple max Nm	Modèle	Temps de manoeuvre s/90°	SWITCH	LOGIC	Puissance ² kW	Courant nominal A	Courant démarrage A
3x380VAC 50HZ¹							
50	AQ5	16	Available	-	0,02	0,15	0,4
100	AQ10	25	Available	Available	0,02	0,15	0,4
150	AQ15	30	Available	Available	0,02	0,15	0,4
250	AQ25	30	Available	Available	0,04	0,2	0,4
300	AQ30	35	Available	Available	0,04	0,2	0,4
500	AQ50	35	Available	Available	0,06	0,4	0,7
500		55	Available	Available	0,04	0,2	0,4
800	AQ80	55	Available	Available	0,06	0,4	0,7
1500	AQ150	20	Available	Available	0,73	1,8	6,3
1500		40	Available	Available	0,37	0,92	3,6
1500		100	Available	Available	0,14	0,66	2
2800	AQ280	70	Available	Available	0,73	1,8	6,3
2800		100	Available	Available	0,37	0,92	3,6
2800		140	Available	Available	0,37	0,92	3,6
4300	AQ430	40	Available	-	0,82	2,6	14
4300		70	Available	-	0,82	2,6	14
4300		120	Available	-	0,29	0,98	3
6100	AQ610	50	Available	-	1,4	3,3	23
6100		100	Available	Available	0,82	2,6	14
6100		140	Available	Available	0,73	1,8	6,3
8300	AQ830	115	Available	Available	0,73	1,8	6,3
8300		230	Available	Available	0,37	0,92	3,6
10400	AQ1000	190	Available	Available	0,37	0,92	3,6
10400		56	Available	-	1,9	4,7	20
10400		100	Available	-	0,87	1,8	10
10400		135	Available	-	0,46	1,6	4,8
3x380VAC 60HZ¹							
50	AQ5	13	Available	-	0,02	0,13	0,33
90	AQ10	21	Available	Available	0,02	0,13	0,33
100	AQ15	25	Available	Available	0,02	0,13	0,33
250	AQ25	25	Available	Available	0,03	0,17	0,33
300	AQ30	30	Available	Available	0,03	0,17	0,33
500	AQ50	30	Available	Available	0,05	0,33	0,58
500		45	Available	Available	0,03	0,17	0,33
800	AQ80	45	Available	Available	0,05	0,33	0,58
1190	AQ150	17	Available	Available	0,61	1,5	5,2
1459		33	Available	Available	0,31	0,76	3
1500		83	Available	Available	0,12	0,55	1,7
2800	AQ280	58	Available	Available	0,61	1,5	5,2
2800		83	Available	Available	0,61	1,5	5,2
2800		117	Available	Available	0,31	0,76	3
4300	AQ430	33	Available	-	1,6	3,9	17
4300		58	Available	-	0,68	2,1	11
4300		100	Available	-	0,38	1,3	3,9
6100	AQ610	42	Available	-	1,9	3,9	26
6100		83	Available	Available	0,68	2,1	11
6100		117	Available	Available	0,68	2,1	11
6283	AQ830	96	Available	Available	0,61	1,5	5,2
8300		192	Available	Available	0,31	0,76	3
10400	AQ1000	158	Available	Available	0,61	1,5	5,2
10400		46	Available	-	1,6	3,9	17
10400		83	Available	-	1,2	2,7	19
10400		112	Available	-	0,38	1,3	3,9

TEC01-03_E+F_GRP_rev06B

¹ Voltage ±10%, frequency ±2%
Tension ±10%, fréquence ±2%

² Mechanical power of the electrical motor given for an actuator output torque equal to 33% of Max torque /
Puissance mécanique du moteur électrique donnée pour un couple de sortie de l'actionneur égal à 33% du couple Max

Values are indicative without charge / Les valeurs sont indicatives et données à vide

Max torque Nm	Type	Operating time s/90°	SWITCH	LOGIC	Power ² kW	Nominal current A	Current start A
Couple max Nm	Modèle	Temps de manoeuvre s/90°	SWITCH	LOGIC	Puissance ² kW	Courant nominal A	Courant démarrage A
3x400VAC 50HZ¹							
50	AQ5	16	Available	-	0,03	0,16	0,43
100	AQ10	25	Available	Available	0,03	0,16	0,43
150	AQ15	30	Available	Available	0,03	0,16	0,43
250	AQ25	30	Available	Available	0,04	0,22	0,43
300	AQ30	35	Available	Available	0,04	0,22	0,43
500	AQ50	35	Available	Available	0,07	0,43	0,75
500		55	Available	Available	0,04	0,22	0,43
800	AQ80	55	Available	Available	0,07	0,43	0,75
1500	AQ150	20	Available	Available	0,8	1,9	6,7
1500		40	Available	Available	0,4	0,97	3,8
1500		100	Available	Available	0,15	0,7	2,1
2800	AQ280	70	Available	Available	0,8	1,9	6,7
2800		100	Available	Available	0,4	0,97	3,8
2800		140	Available	Available	0,4	0,97	3,8
4300	AQ430	40	Available	-	0,9	2,7	14
4300		70	Available	-	0,9	2,7	14
4300		120	Available	-	0,32	1,1	3,2
6100	AQ610	50	Available	-	1,6	3,1	20
6100		100	Available	Available	0,9	2,7	14
6100		140	Available	Available	0,8	1,9	6,7
8300	AQ830	115	Available	Available	0,8	1,9	6,7
8300		230	Available	Available	0,4	0,97	3,8
10400	AQ1000	190	Available	Available	0,4	0,97	3,8
10400		56	Available	-	1,3	3,2	14
10400		100	Available	-	0,96	1,9	11
10400		135	Available	-	0,5	1,6	5
3x400VAC 60HZ¹							
50	AQ5	13	Available	-	0,02	0,13	0,35
90	AQ10	21	Available	Available	0,02	0,13	0,35
110	AQ15	25	Available	Available	0,02	0,13	0,35
250	AQ25	25	Available	Available	0,04	0,18	0,35
300	AQ30	30	Available	Available	0,04	0,18	0,35
500	AQ50	30	Available	Available	0,06	0,35	0,61
500		45	Available	Available	0,04	0,18	0,35
800	AQ80	45	Available	Available	0,06	0,35	0,61
1319	AQ150	17	Available	Available	0,67	1,6	5,5
1500		33	Available	Available	0,34	0,8	3,1
1500		83	Available	Available	0,13	0,58	1,8
2800	AQ280	58	Available	Available	0,67	1,6	5,5
2800		83	Available	Available	0,67	1,6	5,5
2800		117	Available	Available	0,34	0,8	3,1
4300	AQ430	33	Available	-	1,7	4,1	18
4300		58	Available	-	0,75	2,3	12
4300		100	Available	-	0,42	1,4	4,1
6100	AQ610	42	Available	-	1,3	2,8	20
6100		83	Available	Available	0,75	2,3	12
6100		117	Available	Available	0,75	2,3	12
6961	AQ830	96	Available	Available	0,67	1,6	5,5
8300		192	Available	Available	0,34	0,8	3,1
10400	AQ1000	158	Available	Available	0,67	1,6	5,5
10400		46	Available	-	1,7	4,1	18
10400		83	Available	-	1,3	2,8	20
10400		112	Available	-	0,42	1,4	4,1

TEC01-03_E+F_GRP_rev06B

¹ Voltage ±10%, frequency ±2%
Tension ±10%, fréquence ±2%

² Mechanical power of the electrical motor given for an actuator output torque equal to 33% of Max torque /
Puissance mécanique du moteur électrique donnée pour un couple de sortie de l'actionneur égal à 33% du couple Max

Values are indicative without charge / Les valeurs sont indicatives et données à vide

Max torque Nm	Type	Operating time s/90°	SWITCH	LOGIC	Power ² kW	Nominal current A	Current start A
Couple max Nm	Modèle	Temps de manoeuvre s/90°	SWITCH	LOGIC	Puissance ² kW	Courant nominal A	Courant démarrage A
3x415VAC 50HZ¹							
50	AQ5	16	Available	-	0,03	0,17	0,45
100	AQ10	25	Available	Available	0,03	0,17	0,45
150	AQ15	30	Available	Available	0,03	0,17	0,45
250	AQ25	30	Available	Available	0,05	0,23	0,45
300	AQ30	35	Available	Available	0,05	0,23	0,45
500	AQ50	35	Available	Available	0,07	0,45	0,79
500		55	Available	Available	0,05	0,23	0,45
800	AQ80	55	Available	Available	0,07	0,45	0,79
1500	AQ150	20	Available	Available	0,87	2	7
1500		40	Available	Available	0,28	0,65	2,6
1500		100	Available	Available	0,11	0,49	1,4
2800	AQ280	70	Available	Available	0,87	2	7
2800		100	Available	Available	0,44	1,1	4
2800		140	Available	Available	0,28	0,65	2,6
4300	AQ430	40	Available	-	0,97	2,9	15
4300		70	Available	-	0,97	2,9	15
4300		120	Available	-	0,35	1,1	3,3
6100	AQ610	50	Available	-	1,8	3,2	21
6100		100	Available	Available	0,97	2,9	15
6100		140	Available	Available	0,87	2	7
8300	AQ830	115	Available	Available	0,87	2	7
8300		230	Available	Available	0,28	0,65	2,6
10400	AQ1000	190	Available	Available	0,44	1,1	4
10400		56	Available	-	1,4	3,3	14
10400		100	Available	-	1,1	1,9	11
10400		135	Available	-	0,54	1,7	5,3
3x440VAC 60HZ¹							
50	AQ5	13	Available	-	0,03	0,15	0,39
100	AQ10	21	Available	Available	0,03	0,15	0,39
145	AQ15	25	Available	Available	0,03	0,15	0,39
250	AQ25	25	Available	Available	0,04	0,2	0,39
300	AQ30	30	Available	Available	0,04	0,2	0,39
500	AQ50	30	Available	Available	0,07	0,39	0,68
500		45	Available	Available	0,04	0,2	0,39
800	AQ80	45	Available	Available	0,07	0,39	0,68
1500	AQ150	17	Available	Available	0,81	1,7	6,1
1500		33	Available	Available	0,41	0,88	3,5
1500		83	Available	Available	0,16	0,64	1,9
2800	AQ280	58	Available	Available	0,81	1,7	6,1
2800		83	Available	Available	0,41	0,88	3,5
2800		117	Available	Available	0,41	0,88	3,5
4300	AQ430	33	Available	-	1,3	2,9	13
4300		58	Available	-	0,91	2,5	13
4300		100	Available	-	0,33	0,94	2,9
6100	AQ610	42	Available	-	1,6	3,1	22
6100		83	Available	Available	0,91	2,5	13
6100		117	Available	Available	0,91	2,5	13
7980	AQ830	96	Available	Available	0,81	1,7	6,1
8300		192	Available	Available	0,41	0,88	3,5
10400	AQ1000	158	Available	Available	0,41	0,88	3,5
10400		46	Available	-	2,1	4,5	20
10400		83	Available	-	0,97	1,7	9,7
10400		112	Available	-	0,51	1,5	4,6

TEC01-03_E+F_GRP_rev06B

¹ Voltage ±10%, frequency ±2%
Tension ±10%, fréquence ±2%

² Mechanical power of the electrical motor given for an actuator output torque equal to 33% of Max torque /
Puissance mécanique du moteur électrique donnée pour un couple de sortie de l'actionneur égal à 33% du couple Max

Values are indicative without charge / Les valeurs sont indicatives et données à vide

Max torque <i>Nm</i>	Type	Operating time s/90°	SWITCH	LOGIC	Power ² <i>kW</i>	Nominal current <i>A</i>	Current start <i>A</i>
Couple max <i>Nm</i>	Modèle	Temps de manoeuvre s/90°	SWITCH	LOGIC	Puissance ² <i>kW</i>	Courant nominal <i>A</i>	Courant démarrage <i>A</i>
3x460VAC 60HZ¹							
50	AQ5	13	Available	-	0,03	0,16	0,41
100	AQ10	21	Available	Available	0,03	0,16	0,41
150	AQ15	25	Available	Available	0,03	0,16	0,41
250	AQ25	25	Available	Available	0,05	0,21	0,41
300	AQ30	30	Available	Available	0,05	0,21	0,41
500	AQ50	30	Available	Available	0,07	0,41	0,71
500		45	Available	Available	0,05	0,21	0,41
800	AQ80	45	Available	Available	0,07	0,41	0,71
1500	AQ150	17	Available	Available	0,89	1,8	6,4
1500		33	Available	Available	0,45	0,93	3,6
1500		83	Available	Available	0,17	0,67	2
2800	AQ280	58	Available	Available	0,89	1,8	6,4
2800		83	Available	Available	0,45	0,93	3,6
2800		117	Available	Available	0,45	0,93	3,6
4300	AQ430	33	Available	-	1	2,6	14
4300		58	Available	-	1	2,6	14
4300		100	Available	-	0,36	0,98	3,1
6100	AQ610	42	Available	-	1,8	3	19
6100		83	Available	Available	1	2,6	14
6100		117	Available	Available	0,89	1,8	6,4
8300	AQ830	96	Available	Available	0,89	1,8	6,4
8300		192	Available	Available	0,45	0,93	3,6
10400	AQ1000	158	Available	Available	0,45	0,93	3,6
10400		46	Available	-	1	2,6	14
10400		83	Available	-	1,1	1,8	11
10400		112	Available	-	0,56	1,6	4,8
3x480VAC 60HZ¹							
50	AQ5	13	Available	-	0,03	0,16	0,43
100	AQ10	21	Available	Available	0,03	0,16	0,43
150	AQ15	25	Available	Available	0,03	0,16	0,43
250	AQ25	25	Available	Available	0,05	0,22	0,43
300	AQ30	30	Available	Available	0,05	0,22	0,43
500	AQ50	30	Available	Available	0,08	0,43	0,75
500		45	Available	Available	0,05	0,22	0,43
800	AQ80	45	Available	Available	0,08	0,43	0,75
1500	AQ150	17	Available	Available	0,96	1,9	6,7
1490		33	Available	Available	0,31	0,62	2,5
1500		83	Available	Available	0,12	0,48	1,4
2800	AQ280	58	Available	Available	0,96	1,9	6,7
2800		83	Available	Available	0,48	0,97	3,8
2800		117	Available	Available	0,31	0,62	2,5
4300	AQ430	33	Available	-	1,1	2,7	14
4300		58	Available	-	1,1	2,7	14
4300		100	Available	-	0,39	1,1	3,2
6100	AQ610	42	Available	-	2	3,1	20
6100		83	Available	Available	1,1	2,7	14
6100		117	Available	Available	0,96	1,9	6,7
8300	AQ830	96	Available	Available	0,96	1,9	6,7
8300		192	Available	Available	0,31	0,62	2,5
10400	AQ1000	158	Available	Available	0,48	0,97	3,8
10400		46	Available	-	1,1	2,7	14
10400		83	Available	-	1,2	1,9	11
10400		112	Available	-	0,6	1,6	5
24 CC							
50	AQ5	13	Available	-	0,03	0,97	8
100	AQ10	21	Available	Available	0,03	1,18	8
150	AQ15	25	Available	Available	0,03	1,46	8
250	AQ25	25	Available	Available	0,05	1,74	10
300	AQ30	30	Available	Available	0,05	1,98	10
500	AQ50	35	Available	Available	0,05	1,8	10
800	AQ80	40	Available	Available	0,05	2,88	10

¹ Voltage ±10%, frequency ±2%
Tension ±10%, fréquence ±2%

² Mechanical power of the electrical motor given for an actuator output torque equal to 33% of Max torque /
Puissance mécanique du moteur électrique donnée pour un couple de sortie de l'actionneur égal à 33% du couple Max

Values are indicative without charge / Les valeurs sont indicatives et données à vide

2.1

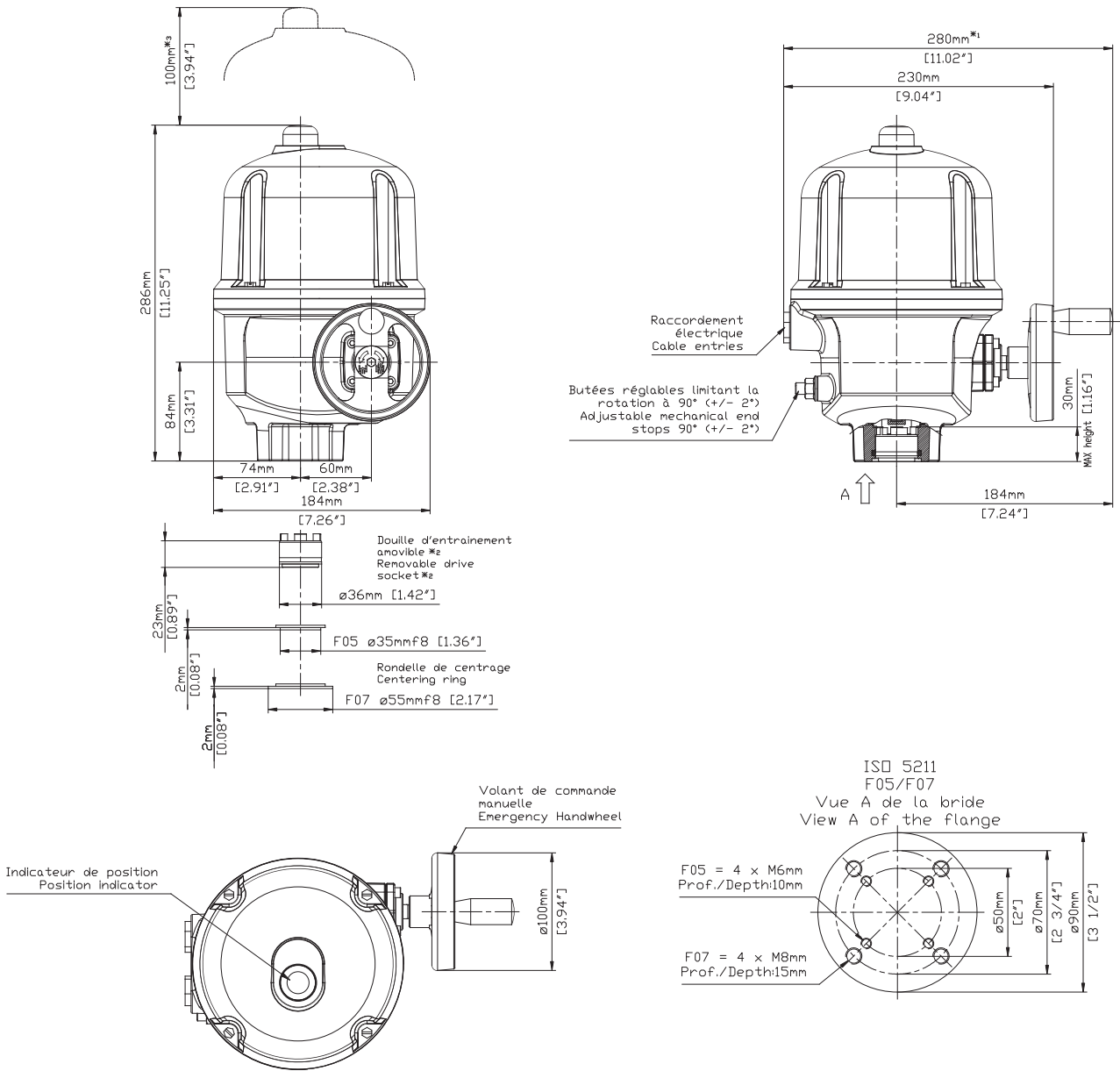
AQ RANGE / GAMME AQ

Dimensions

AQ5 / AQ10 / AQ15 SWITCH



BACK TO CONTENTS



Weight / Poids 10 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

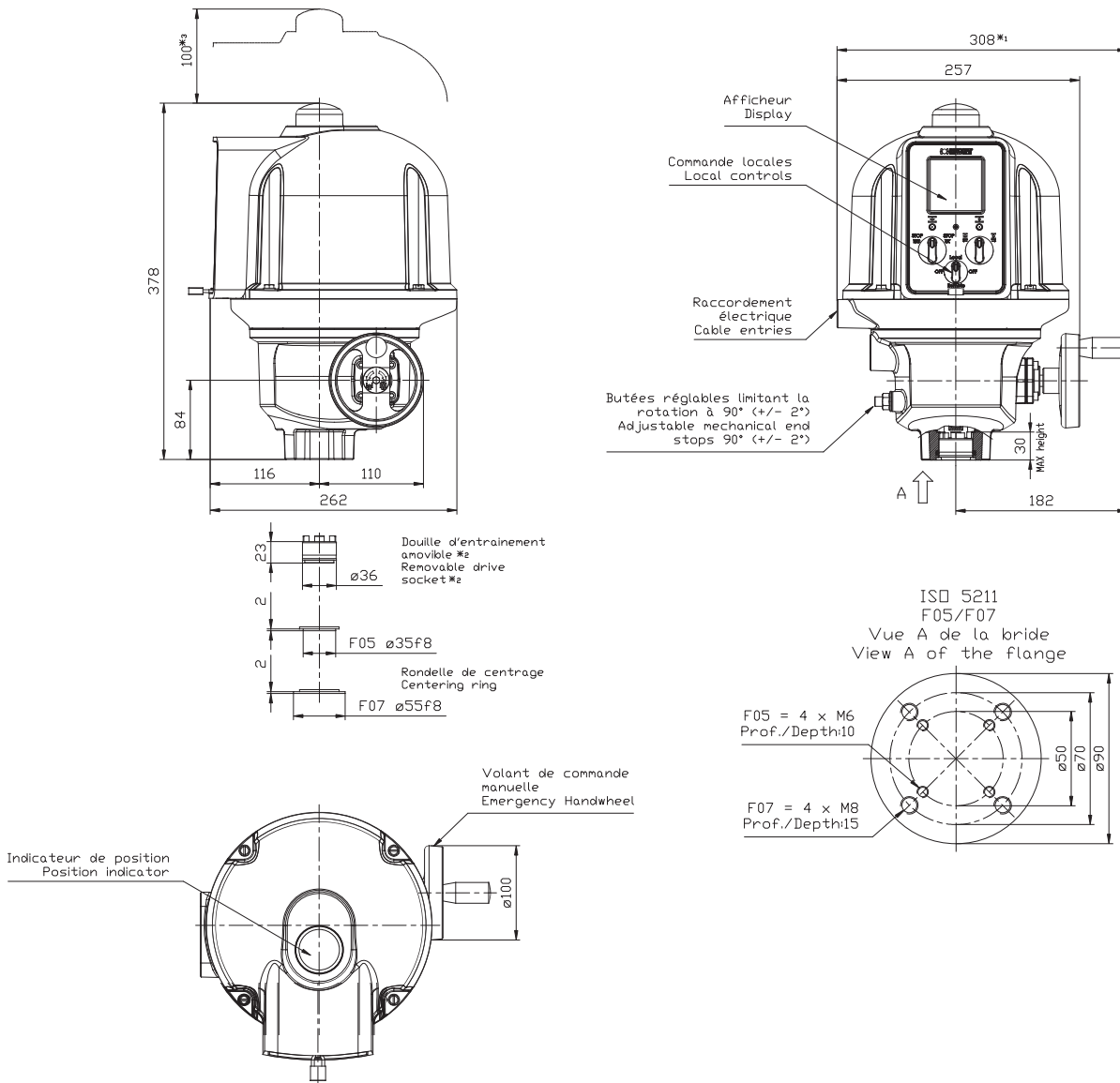
Stem size (mm) / Taille tige (mm)	Square (max.) / Carré (max.)	Bore (mm) / Alésage (mm)
AQ5 / AQ10 / AQ15	19	22

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel

- *1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale
- *2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée
- *3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage

TEC01-03_E+F_GRP_rev06B



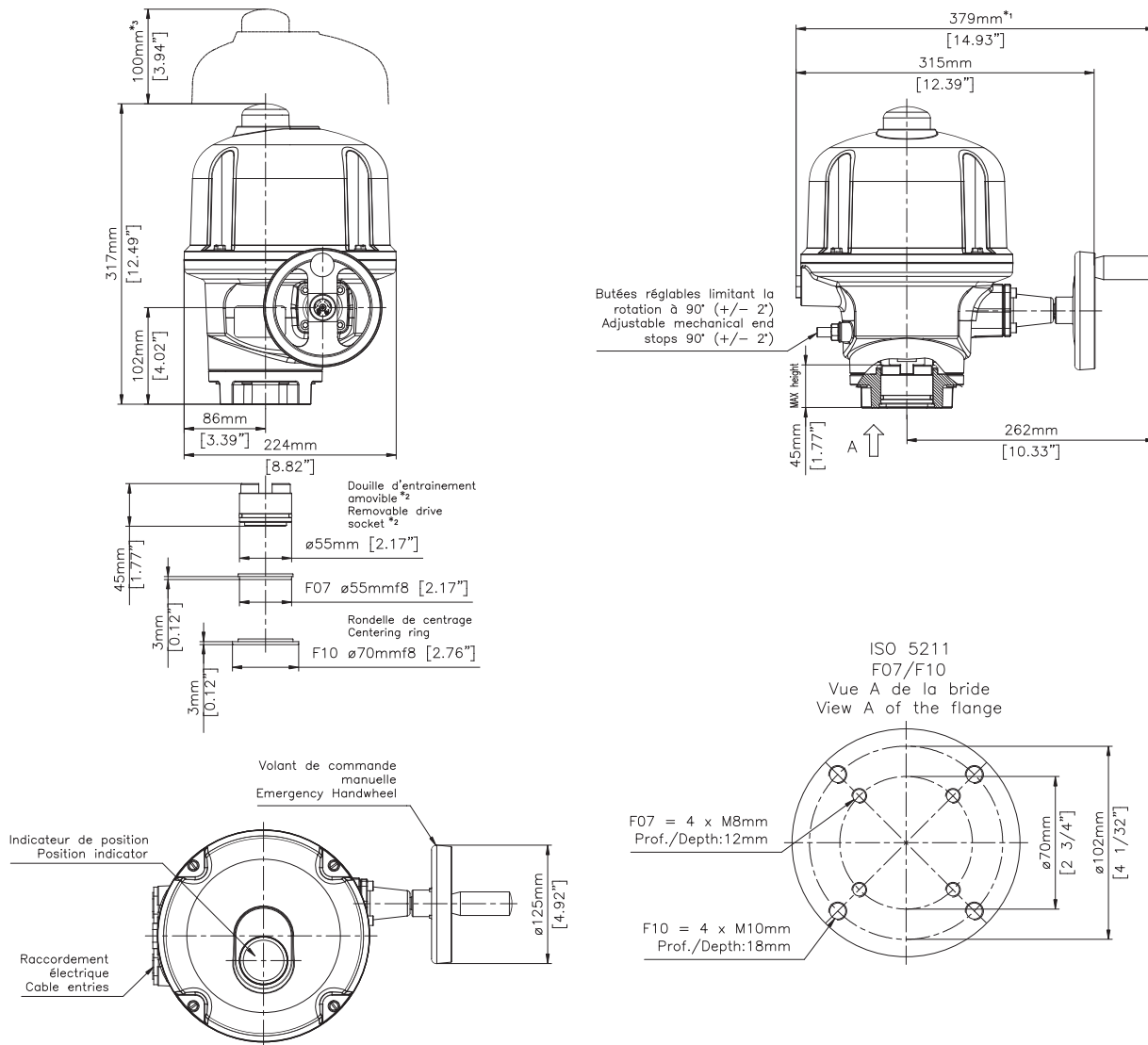


Weight / Poids 15 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Bore (mm) / Alésage (mm)
AQ5 / AQ10 / AQ15	19	22

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel
 *1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale
 *2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée
 *3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage



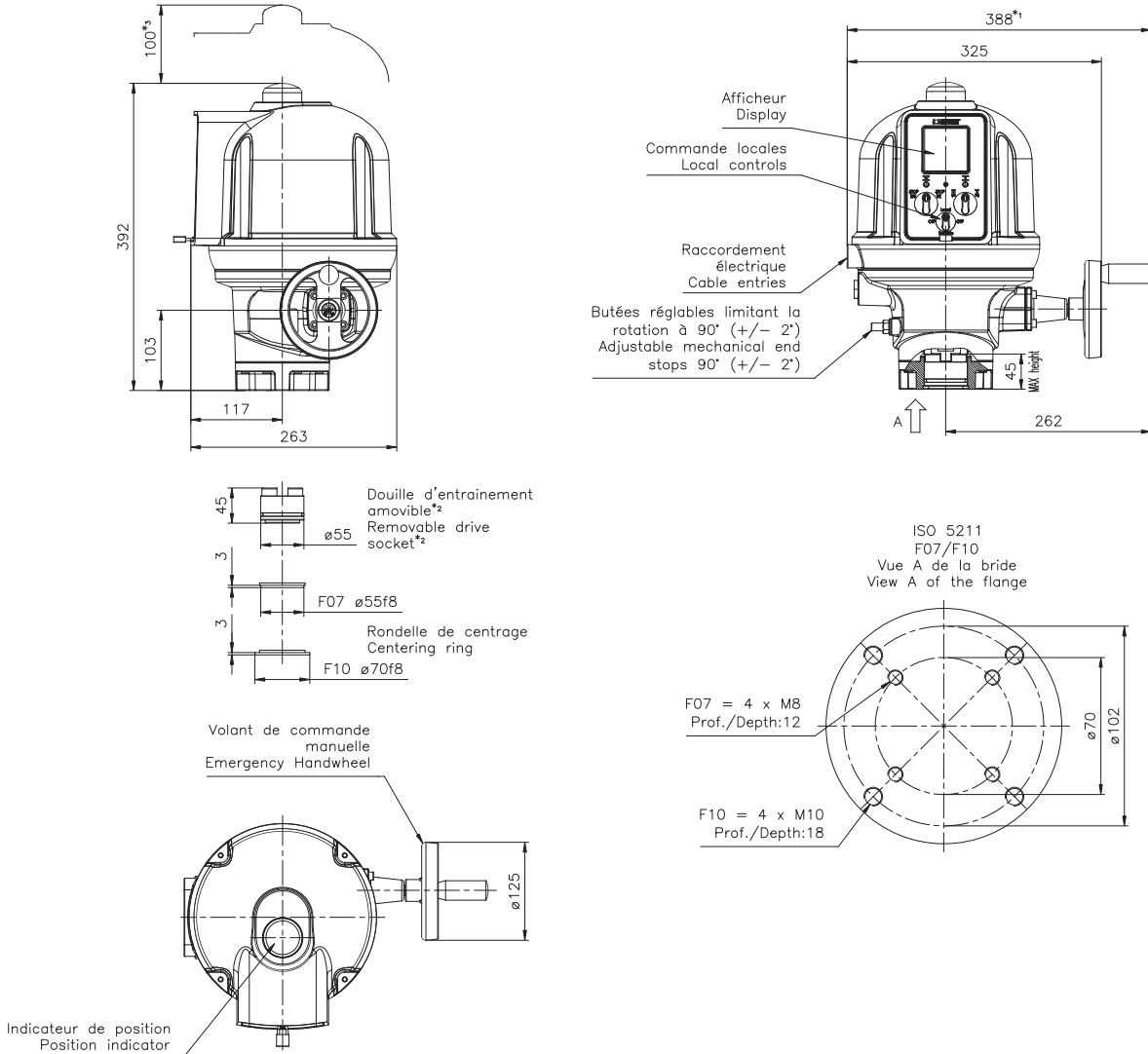
Weight / Poids 13 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Bore (mm) / Alésage (mm)
AQ25	27	32

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel

- *1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale
- *2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée
- *3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage

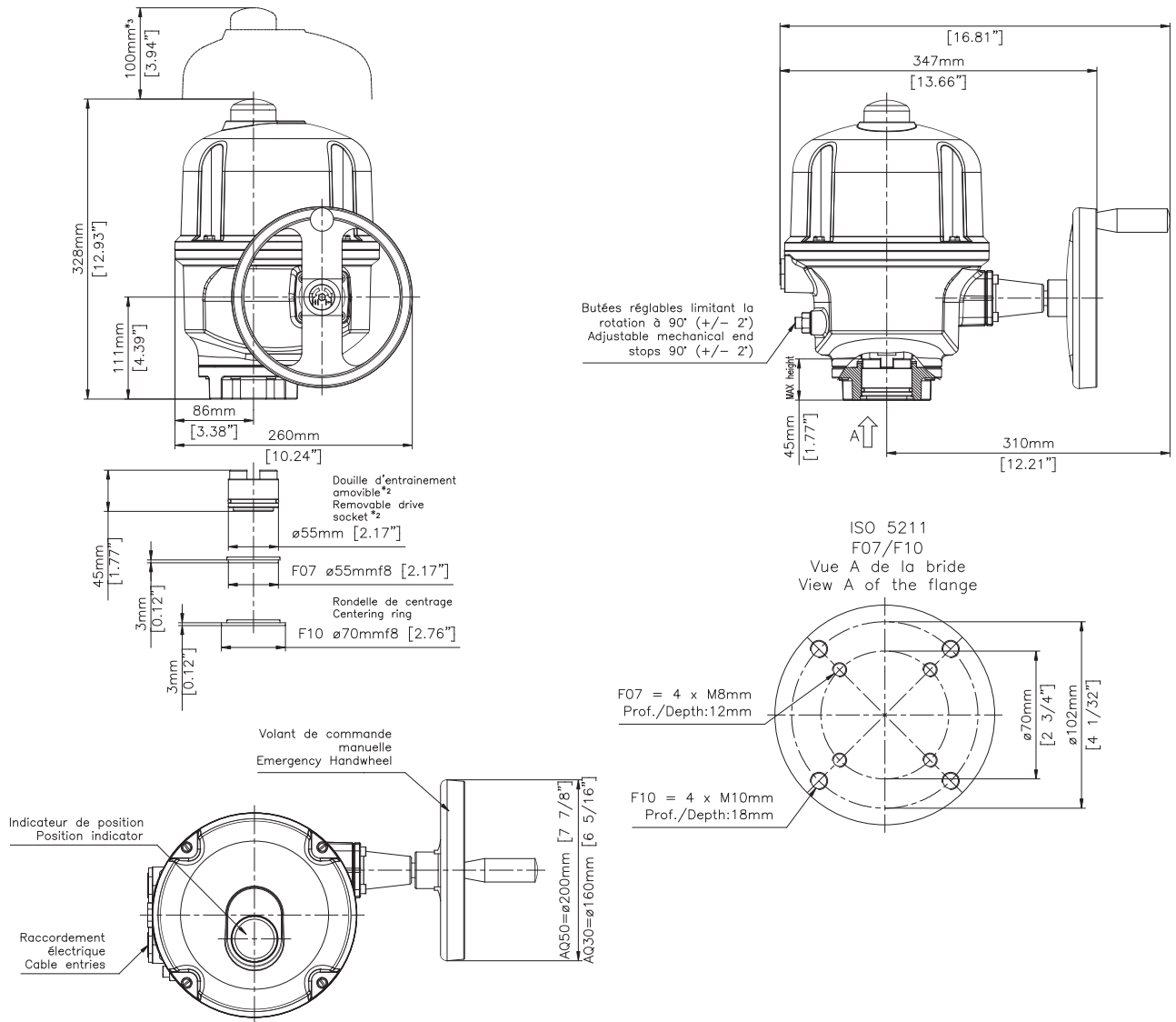


Weight / Poids 18 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Bore (mm) / Alésage (mm)
AQ25	27	32

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel
 *1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale
 *2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée
 *3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage



Weight / Poids 15 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Bore (mm) / Alésage (mm)
AQ30 / AQ50	27	32

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel
 *1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale
 *2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée
 *3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage

2.7

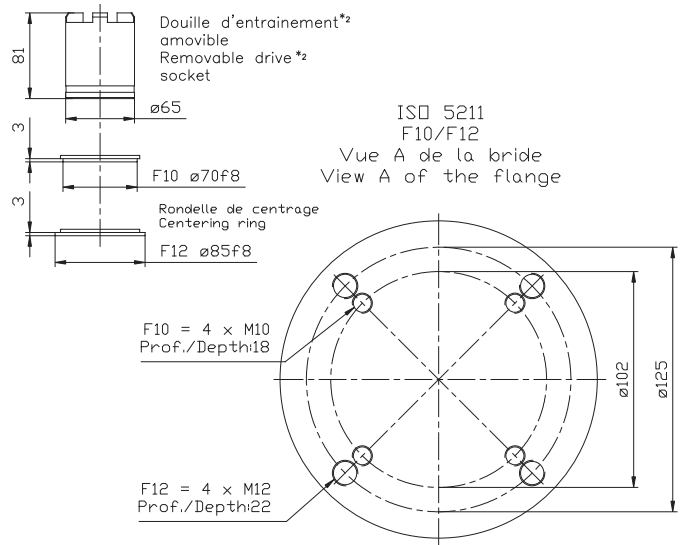
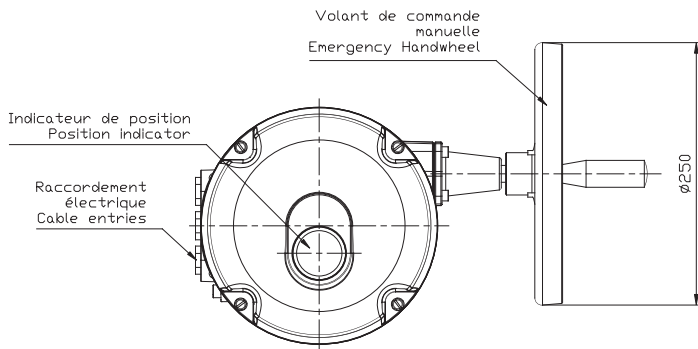
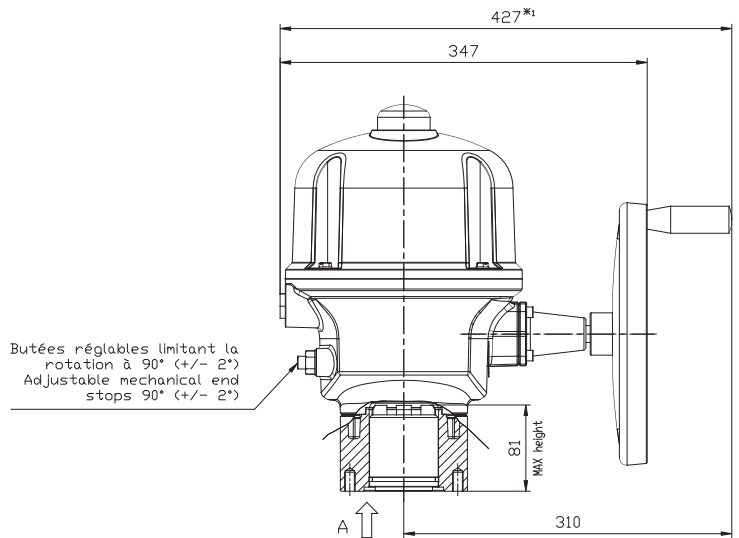
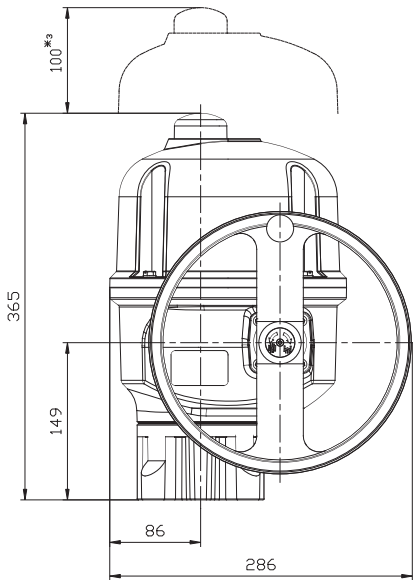
AQ RANGE / GAMME AQ

Dimensions

AQ80 SWITCH



← BACK TO CONTENTS



Weight / Poids 18 kg

Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Bore (mm) / Alésage (mm)
AQ80	27	36

NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel

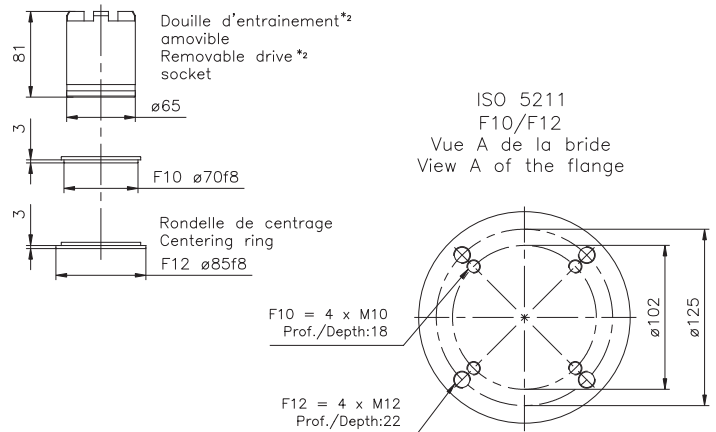
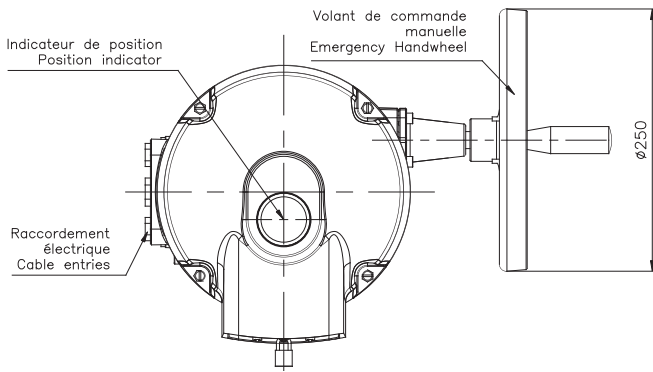
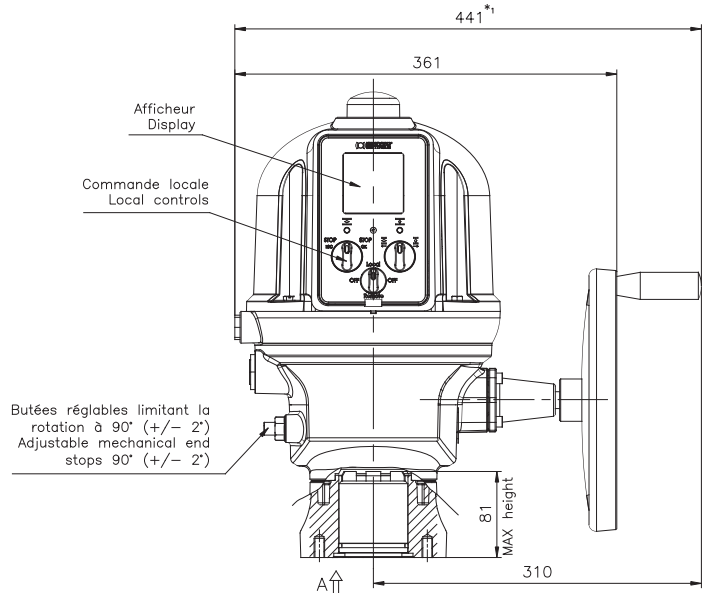
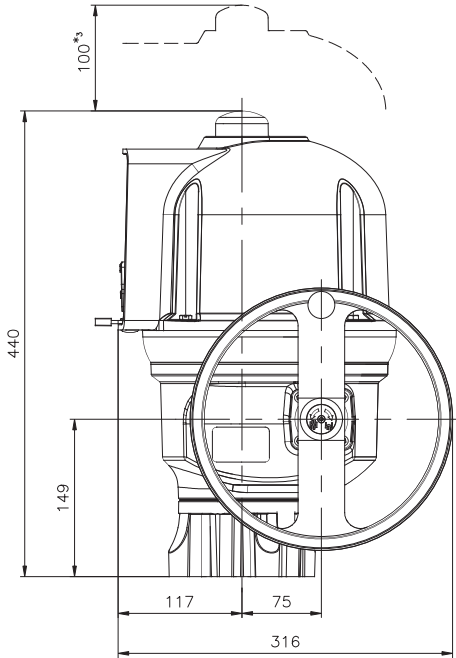
*1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale

*2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée

*3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage

TEC01-03_E+F_GRP_rev06B



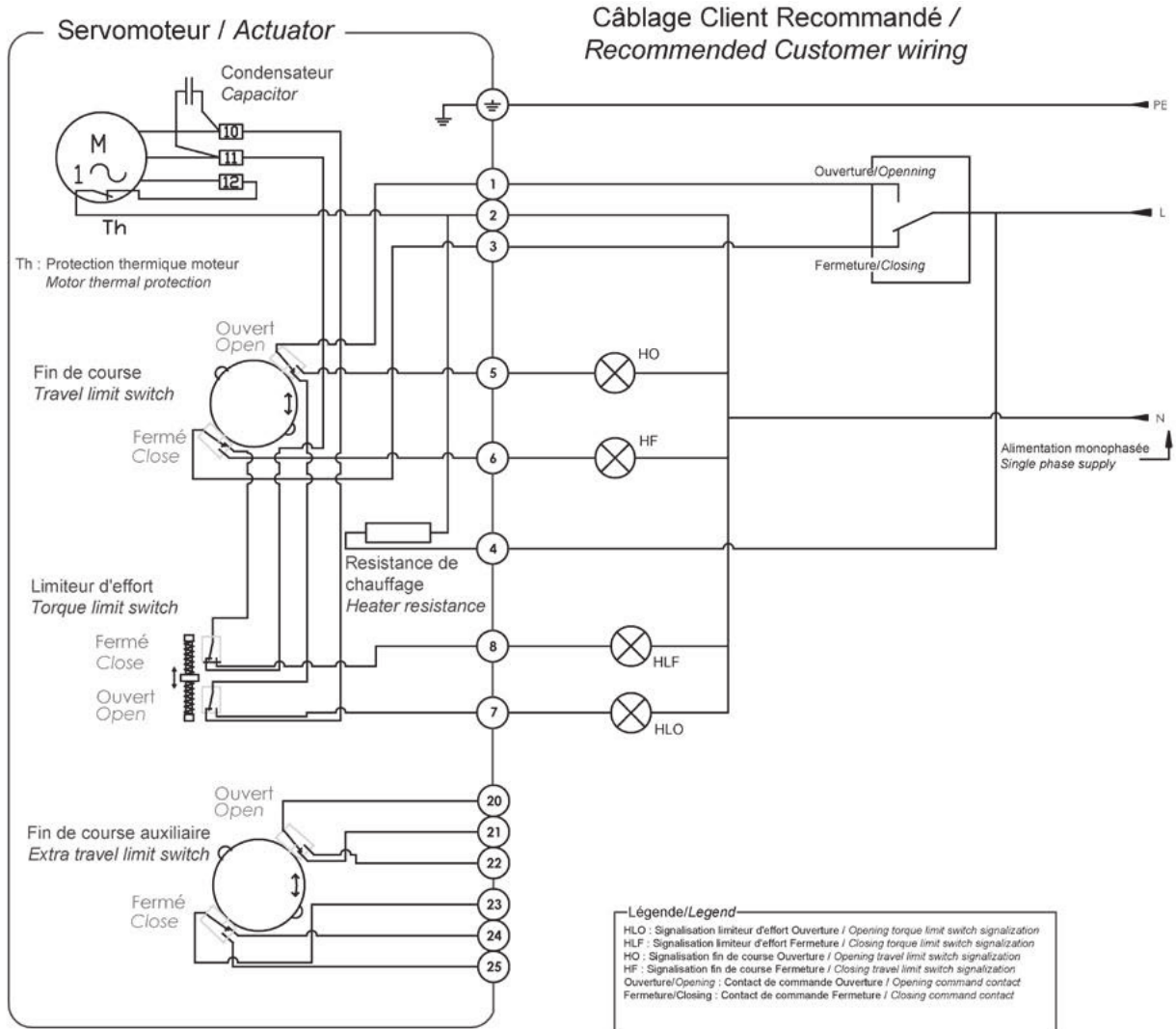


Weight / Poids 23 kg

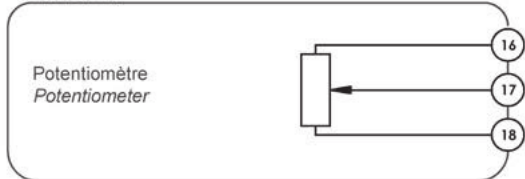
Stem size (mm) / Taille tige (mm)

	Square (max.) / Carré (max.)	Bore (mm) / Alésage (mm)
AQ80	27	36

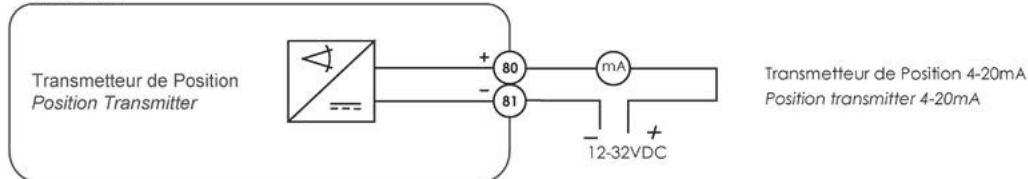
NOTA: No contractual draft / Plan non contractuel
 *1 - The actuator is represented in its maximal size / L'actionneur est représenté dans sa taille maximale
 *2 - Representation of the socket in closed position / Représentation de la douille en position fermée
 *3 - Dimension to allow for disassembly / Côte de démontage

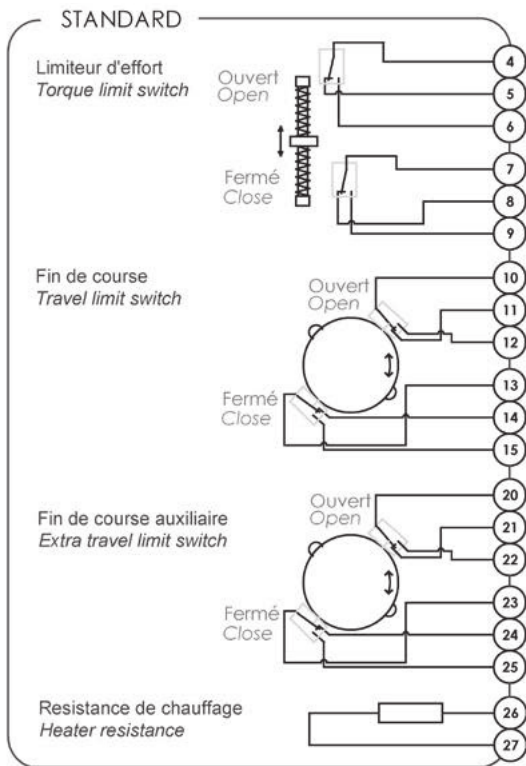


OPTION 1:

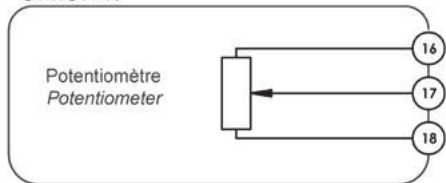


OPTION 2:

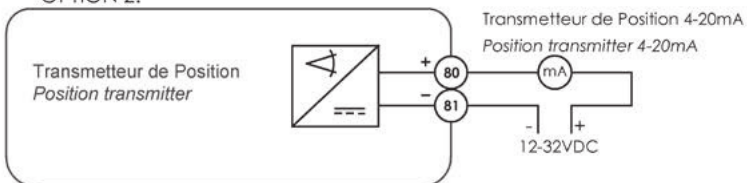




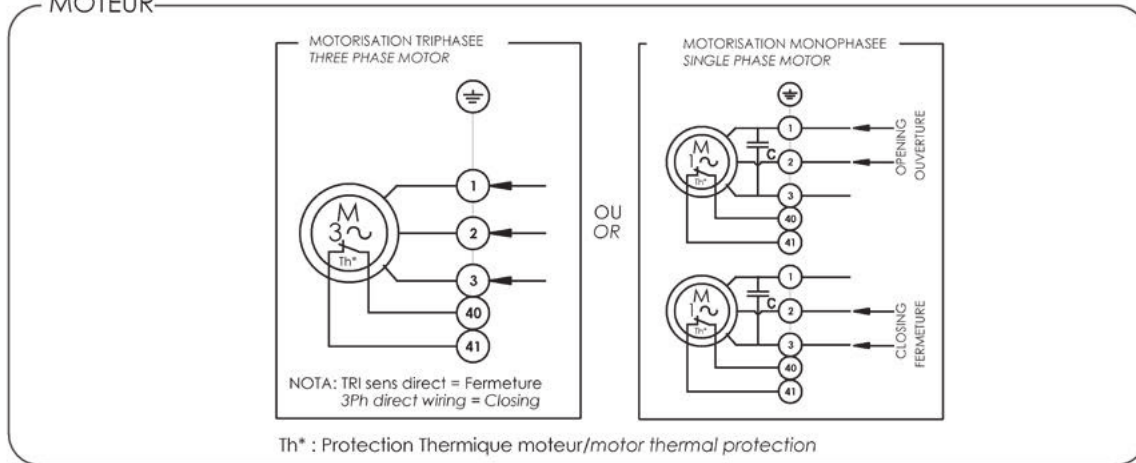
OPTION 1:



OPTION 2:



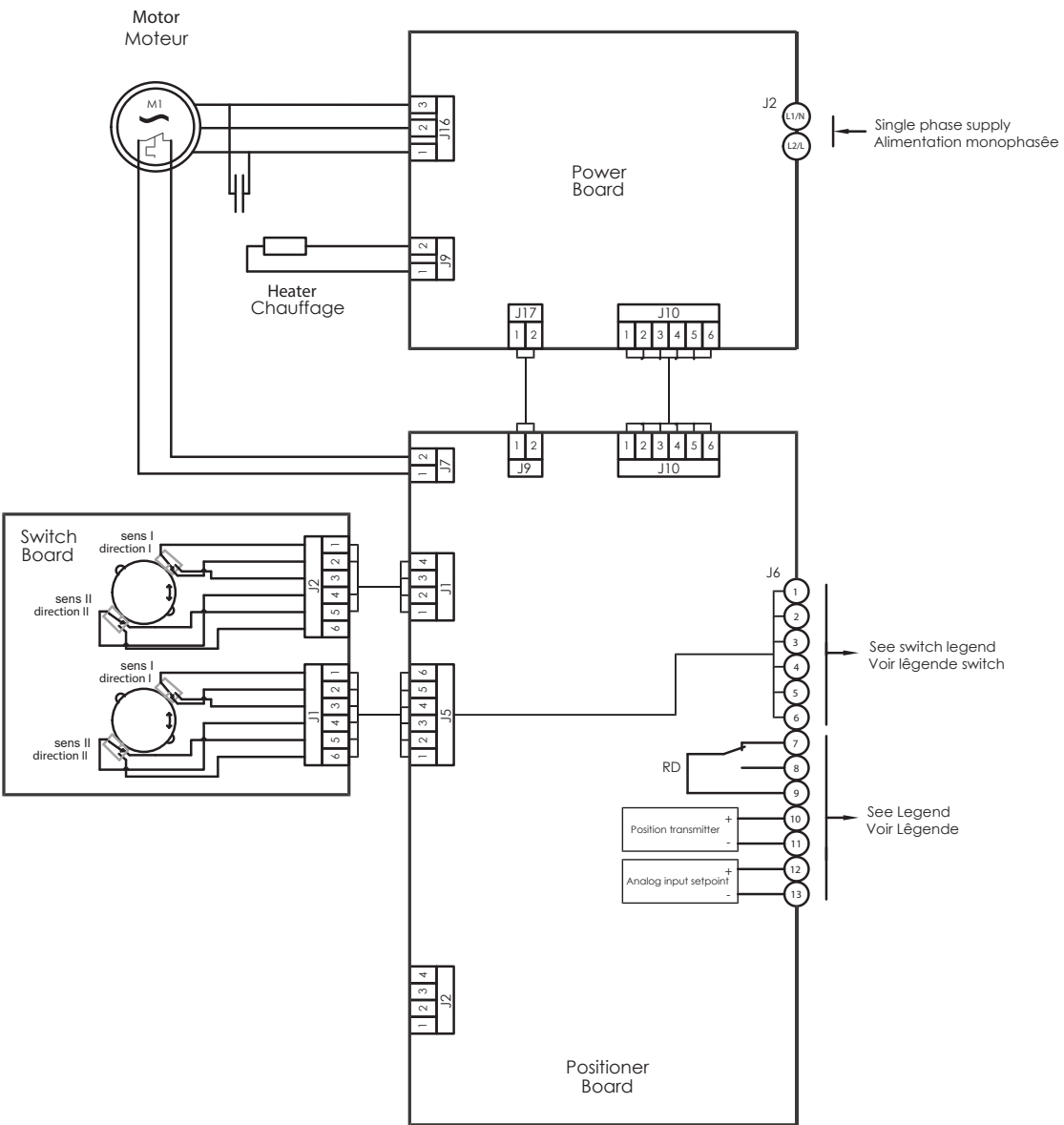
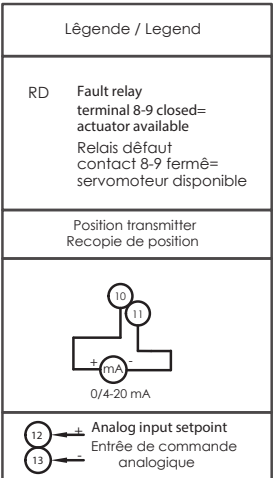
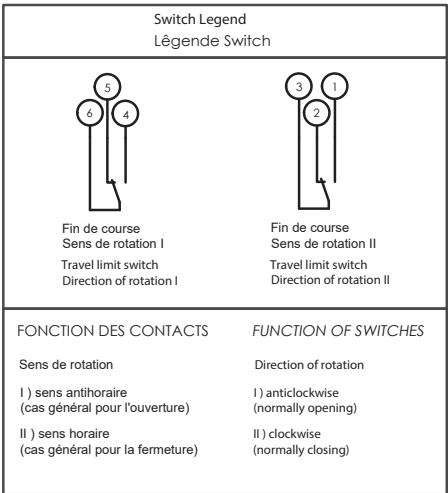
MOTEUR



AQ RANGE / GAMME AQ

Wiring / Câblage

AQ5-15: Single-phase Opt. Positioner /
AQ5-15: Monophasé Opt. Positionneur



AQ RANGE / GAMME AQ

Wiring / Câblage

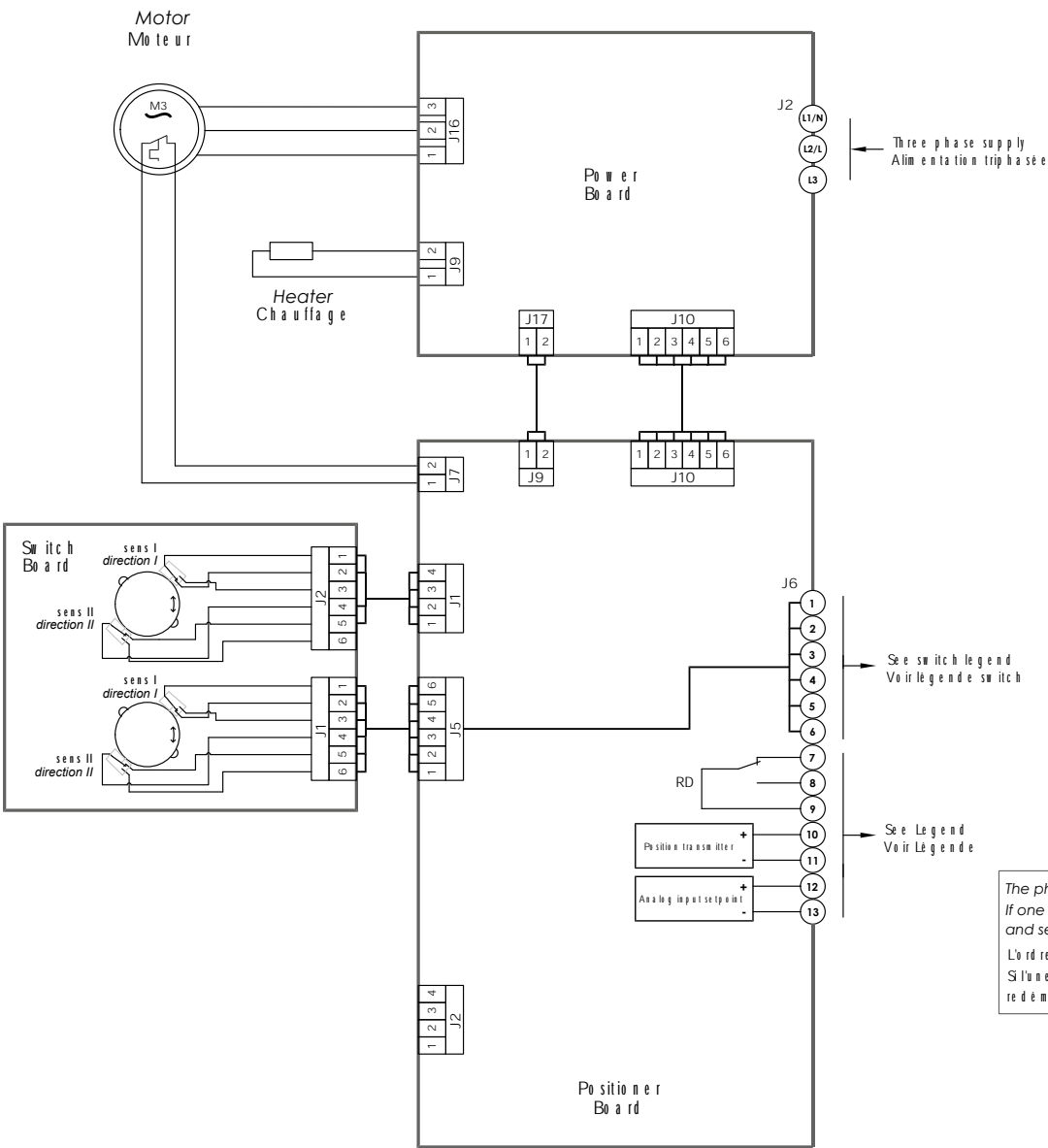
AQ5-15: 3-phases Opt. Positioner /
AQ5-15: Triphasé Opt. Positionneur

Switch Legend Légende Switch	
<p>Fin de course Sens de rotation I Travel limit switch Direction of rotation I</p>	<p>Fin de course Sens de rotation II Travel limit switch Direction of rotation II</p>
FONCTION DES CONTACTS	FUNCTION OF SWITCHES
Sens de rotation I) sens antihoraire (cas général pour l'ouverture) II) sens horaire (cas général pour la fermeture)	Direction of rotation I) anticlockwise (normally opening) II) clockwise (normally closing)

Légende / Legend	
RD	Fault relay terminal 8-9 closed= actuator available Re la is défaut contact 8-9 fermé = servomoteur disponible
	Position transmitter Re copie de position
	<p>Q/4-20mA</p>
	+ Analog input setpoint Entrée de commande analogique
	-

The phase sequency is not important
If one phase is missing, the actuator will not start
and sends an alarm (Fault relay).

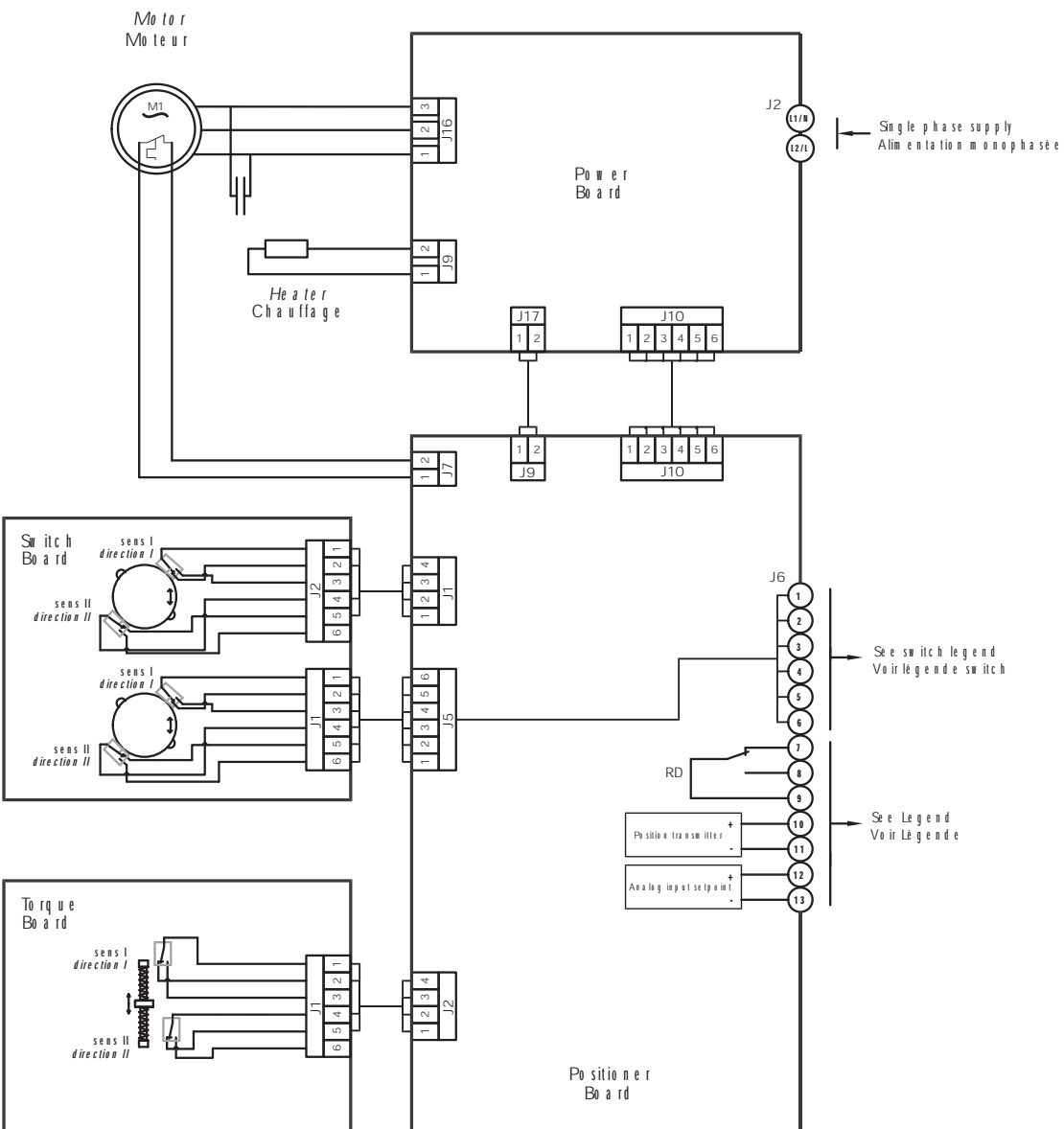
L'ordre des phases n'a pas d'importance.
Si l'une d'elles est manquante, le servomoteur ne
redémarre pas et signale le défaut (Re la is défaut).



Three phase supply
Alimentation triphasée

See switch legend
Voir légende switch

See Legend
Voir Légende



Switch Legend Légende Switch	
<p>Fin de course Sens de rotation I Travel limit switch Direction of rotation I</p>	<p>Fin de course Sens de rotation II Travel limit switch Direction of rotation II</p>
FONCTION DES CONTACTS	FUNCTION OF SWITCHES
Sens de rotation I) sens antihoraire (cas général pour l'ouverture) II) sens horaire (cas général pour la fermeture)	Direction of rotation I) anticlockwise (normally opening) II) clockwise (normally closing)

Légende / Legend	
RD	Faillite la y le rm ina l 8-9 c lo se d = a c t u a t o r a v a l l a b l e Re la is d é la u t c o n t a c t 8-9 l e r m è = s e r r o m o t e u r d i s p o n i b l e
	Po sitio n t r a n s m i t t e r R e c o p i e d e p o s i t i o n
	<p>Q/4-20mA</p>
	<p>12 → Analog input setpoint Entrée de commande analogique</p>

3.5

AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage

AQ25-80: Single-phase Opt. Positioner /
AQ25-80: Monophasé Opt. Positionneur

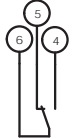
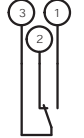
← BACK TO CONTENTS

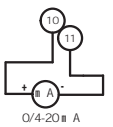



AQ RANGE / GAMME AQ

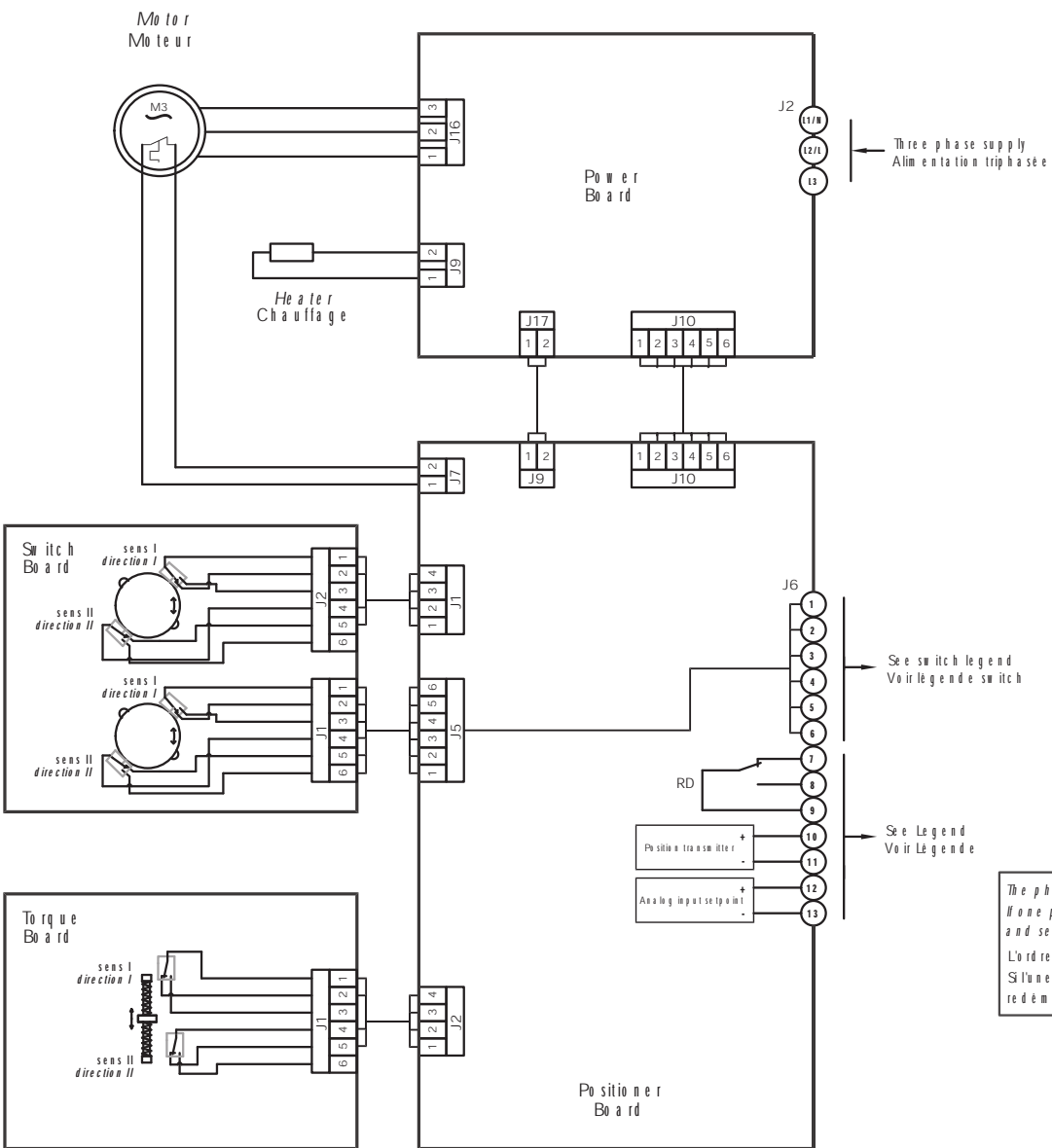
Wiring / Câblage

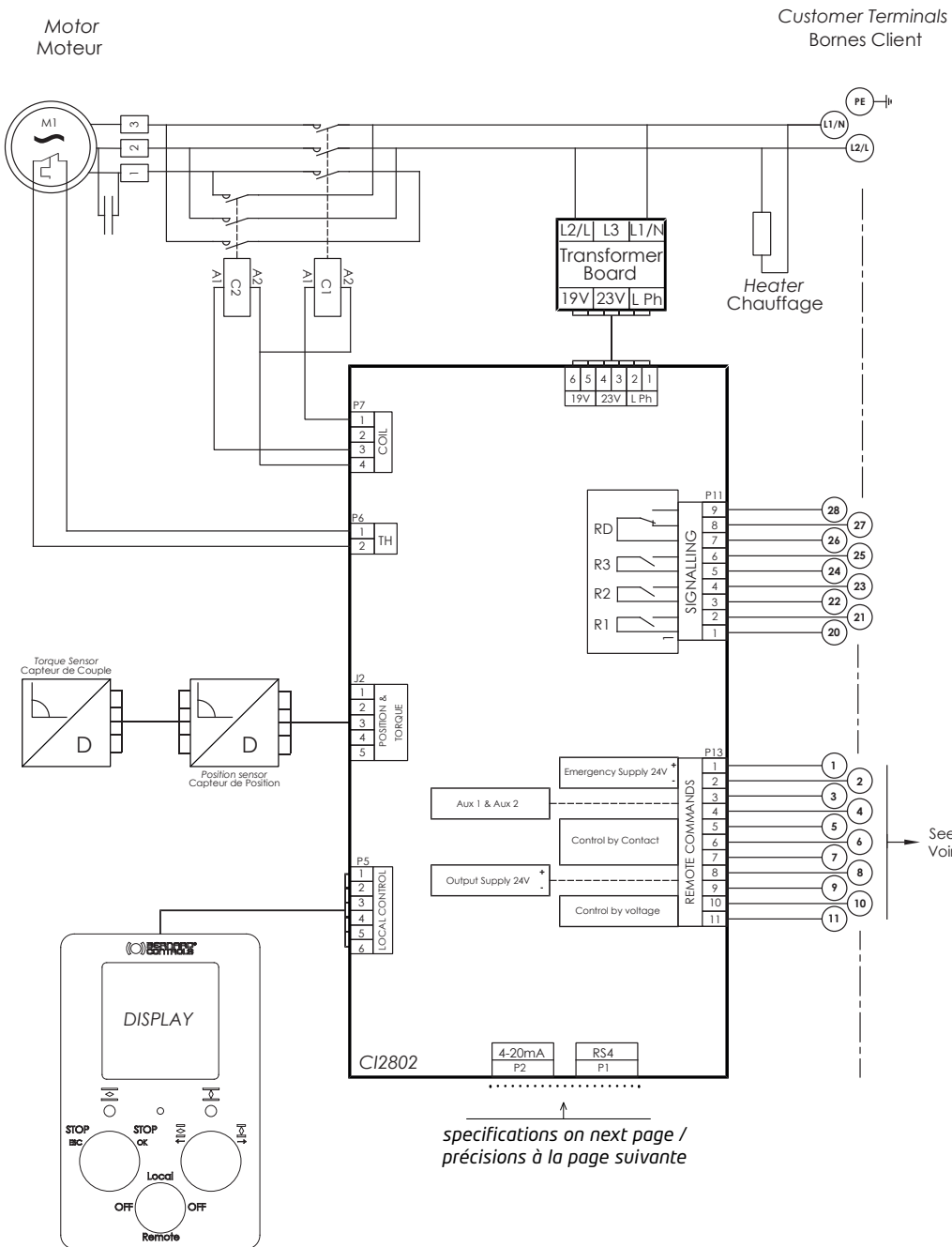
AQ25-80: 3-phases Opt. Positioner /
AQ25-80: Triphasé Opt. Positionneur

Switch Legend Légende Switch	
 <p>Fin de course Sens de rotation I Travel limit switch Direction of rotation I</p>	 <p>Fin de course Sens de rotation II Travel limit switch Direction of rotation II</p>
FONCTION DES CONTACTS	FUNCTION OF SWITCHES
Sens de rotation I) sens antihoraire (cas général pour l'ouverture) II) sens horaire (cas général pour la fermeture)	Direction of rotation I) anticlockwise (normally opening) II) clockwise (normally closing)

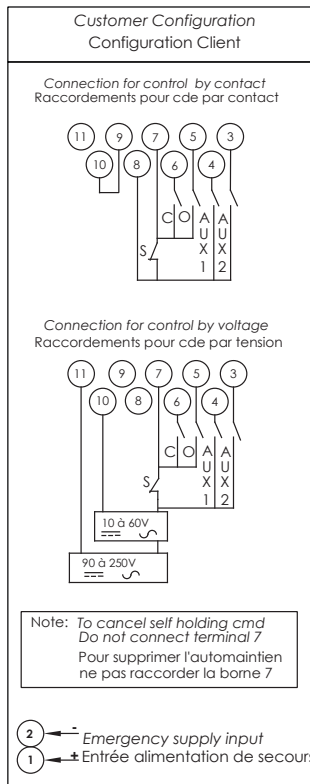
Légende / Legend	
RD	Fault relay Le relais de défaut Re la is défaut contact 8-9 le relais de défaut du servomoteur disponible
	Position transmitter Re copie de position
	 <p>0/4-20mA</p>
	 <p>12 Analog input setpoint 13 Entrée de commande analogique</p>

*The phase sequence is not important
None phase is missing, the actuator will not start
and send a alarm (Fault relay).*
L'ordre des phases n'a pas d'importance.
Si l'une d'elles est manquante, le servomoteur ne
redémarre pas et signale le défaut (Re la is défaut).





↑
specifications on next page /
précisions à la page suivante



Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available
S	Stop		Relais défaut contact 26-28 fermé= servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

See customer configuration
Voir configuration client

3.7

AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ LOGIC: Single-phase / AQ LOGIC: Monophasé

← BACK TO CONTENTS



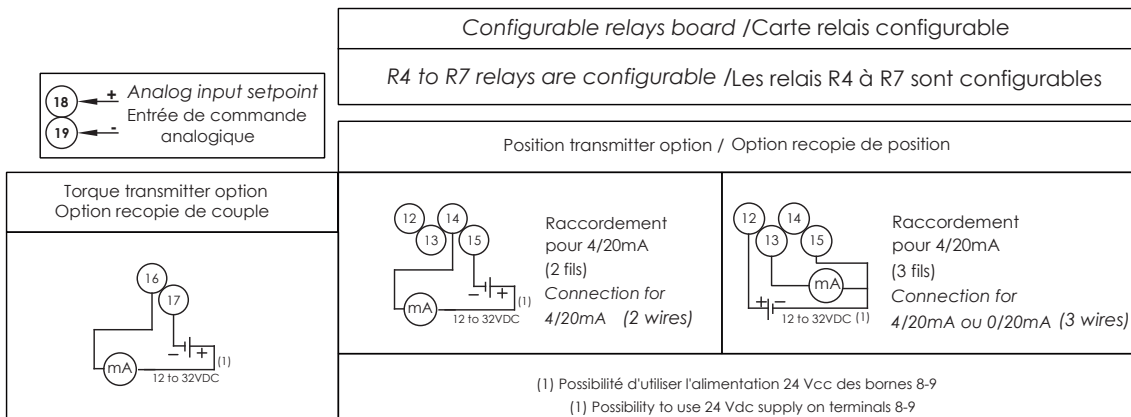
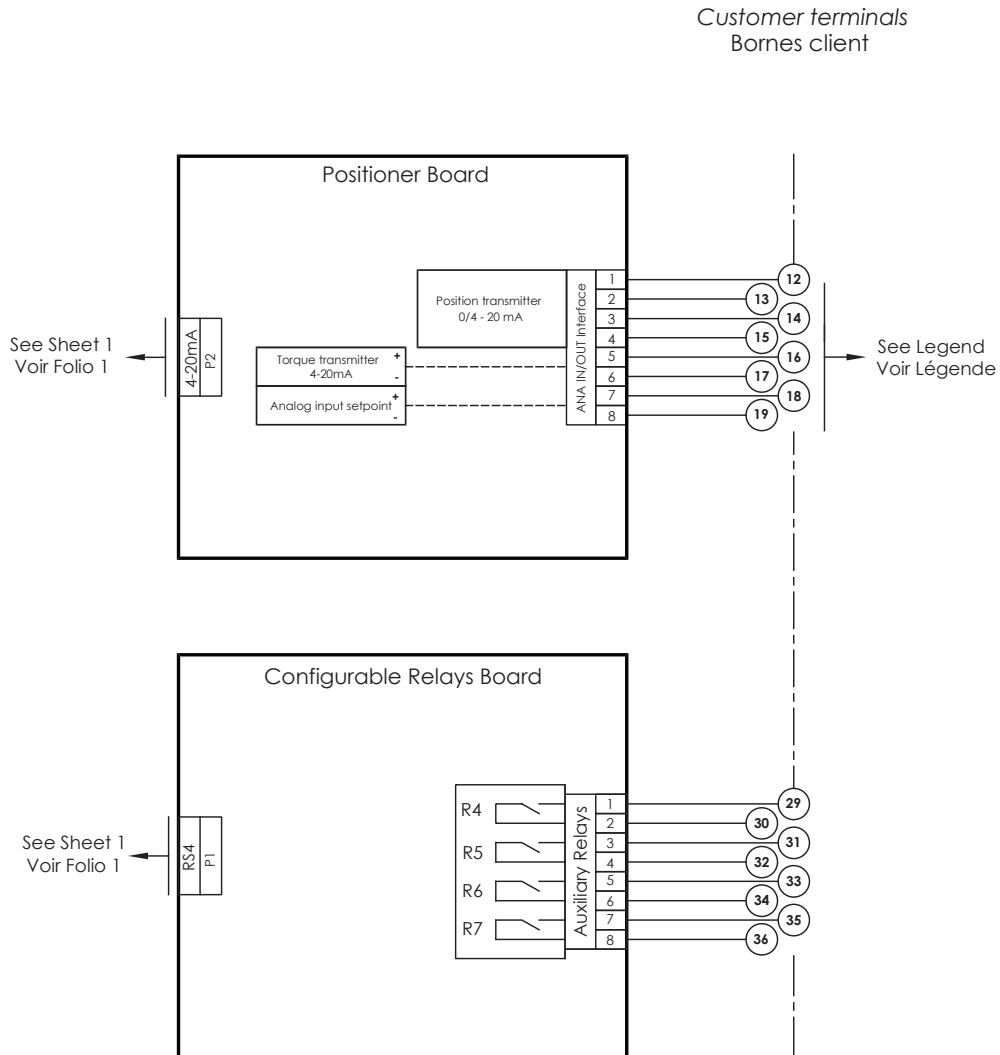
3.7

AQ RANGE / GAMME AQ Wiring / Câblage

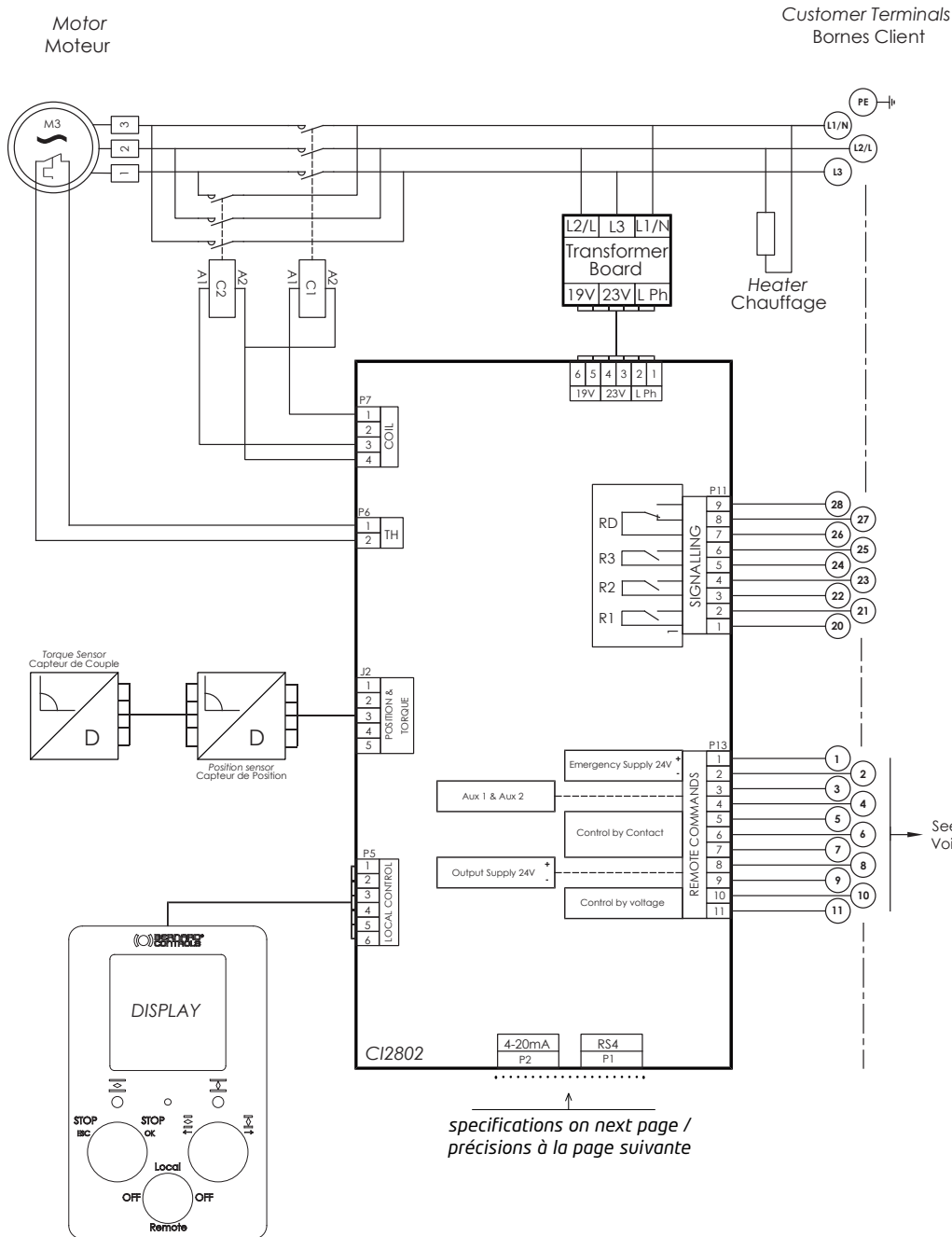
AQ LOGIC: Single-phase / AQ LOGIC: Monophasé



← BACK TO CONTENTS



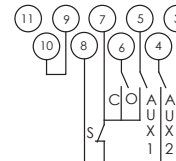
TEC01-03_E+F_GRP_rev06B



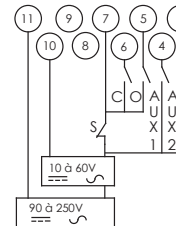
↑
specifications on next page /
précisions à la page suivante

Customer Configuration
Configuration Client

Connection for control by contact
Raccordements pour cde par contact



Connection for control by voltage
Raccordements pour cde par tension



Note: To cancel self holding cmd
Do not connect terminal 7
Pour supprimer l'automantien
ne pas raccorder la borne 7

2 → Emergency supply input
1 → Entrée alimentation de secours

See customer configuration
Voir configuration client

Légende / Legend

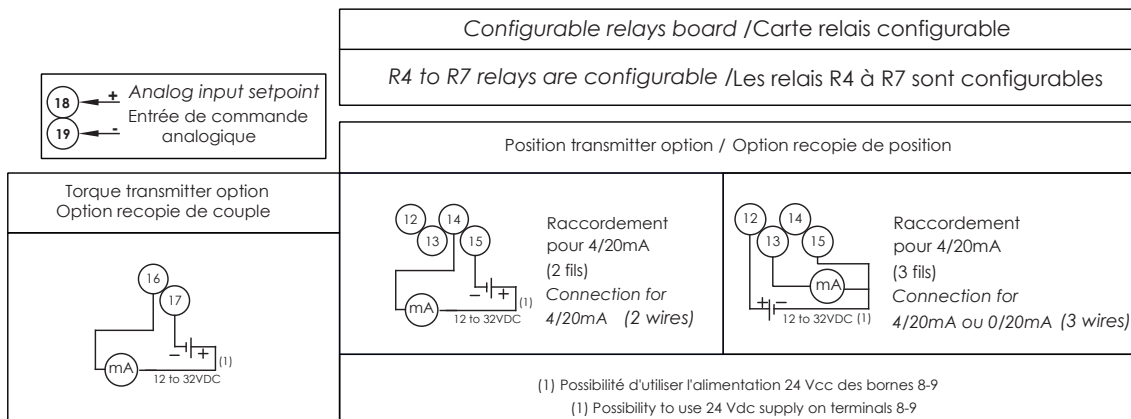
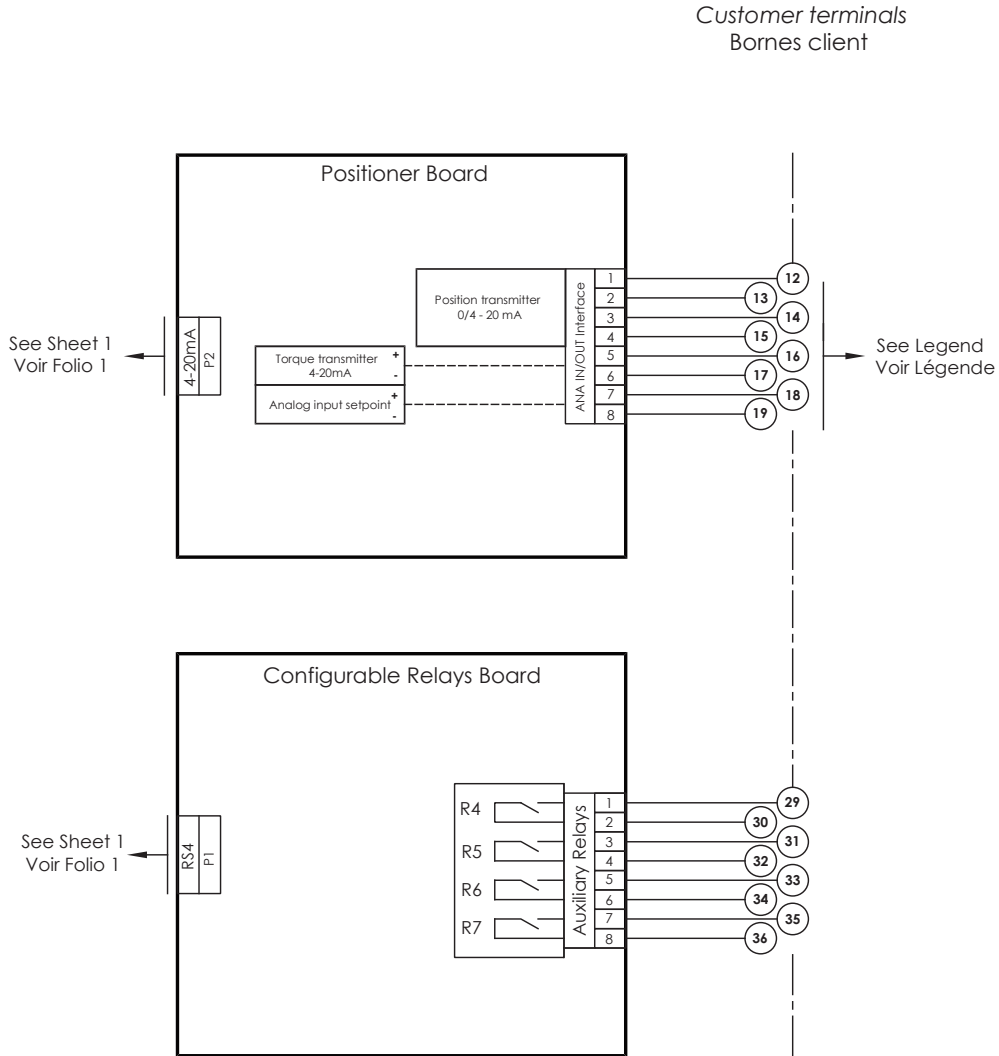
Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available
S	Stop		Relais défaut contact 26-28 fermé= servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

3.8

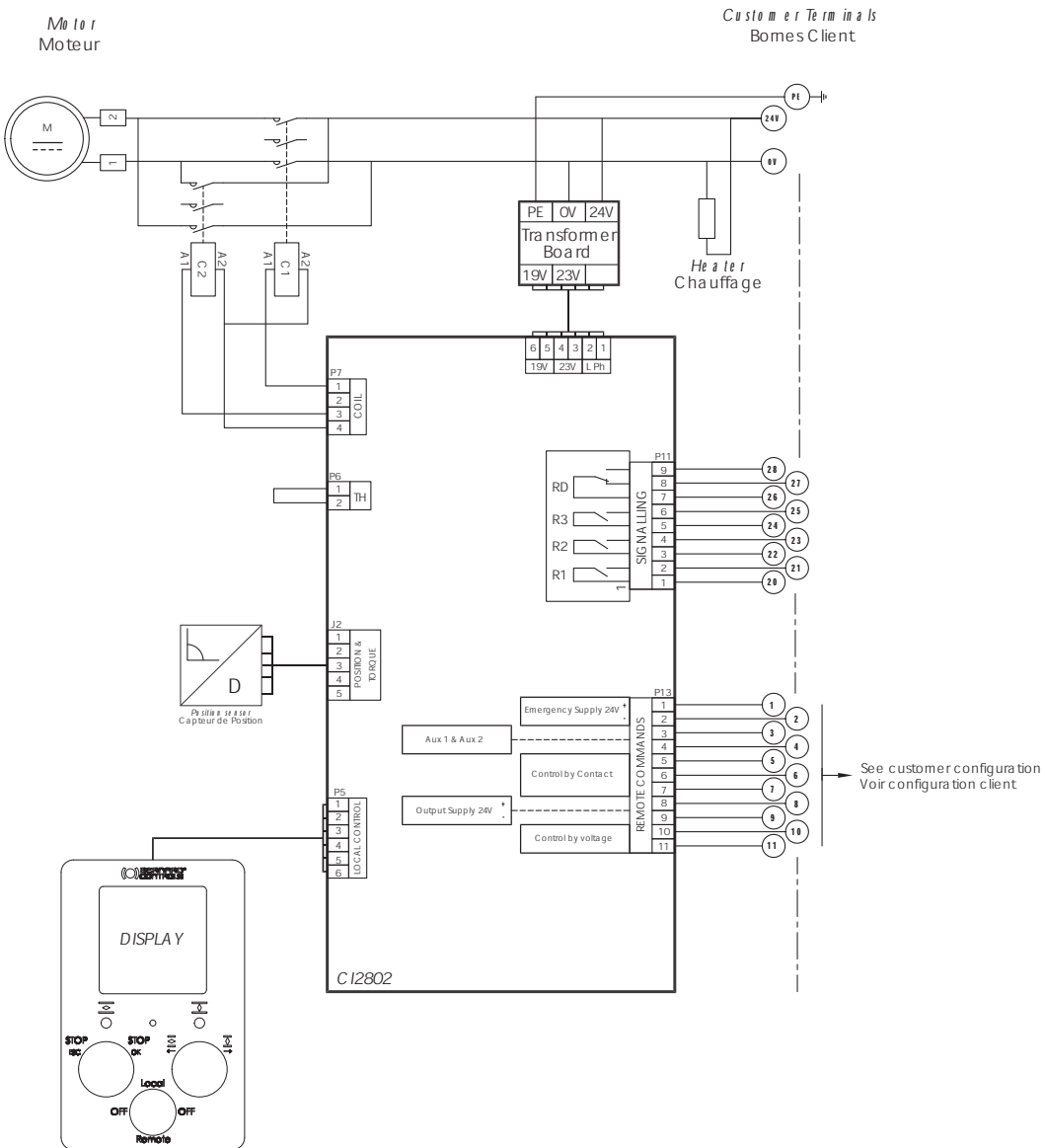
AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ LOGIC: 3-phases / AQ LOGIC: Triphasé

← BACK TO CONTENTS

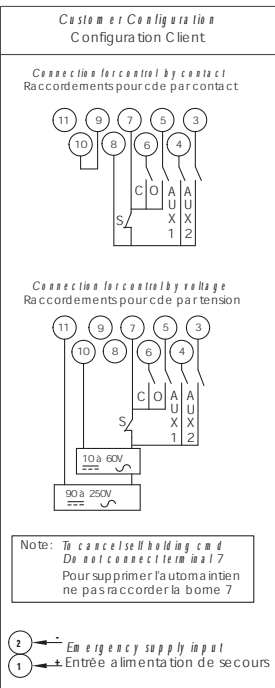




TEC01-03_E+F_GRP_rev06B



See customer configuration
Voir configuration client



Note: To cancel holding cmd.
Do not connect terminal 7
Pour supprimer l'auto maintien
ne pas raccorder la borne 7



Légende / Legend

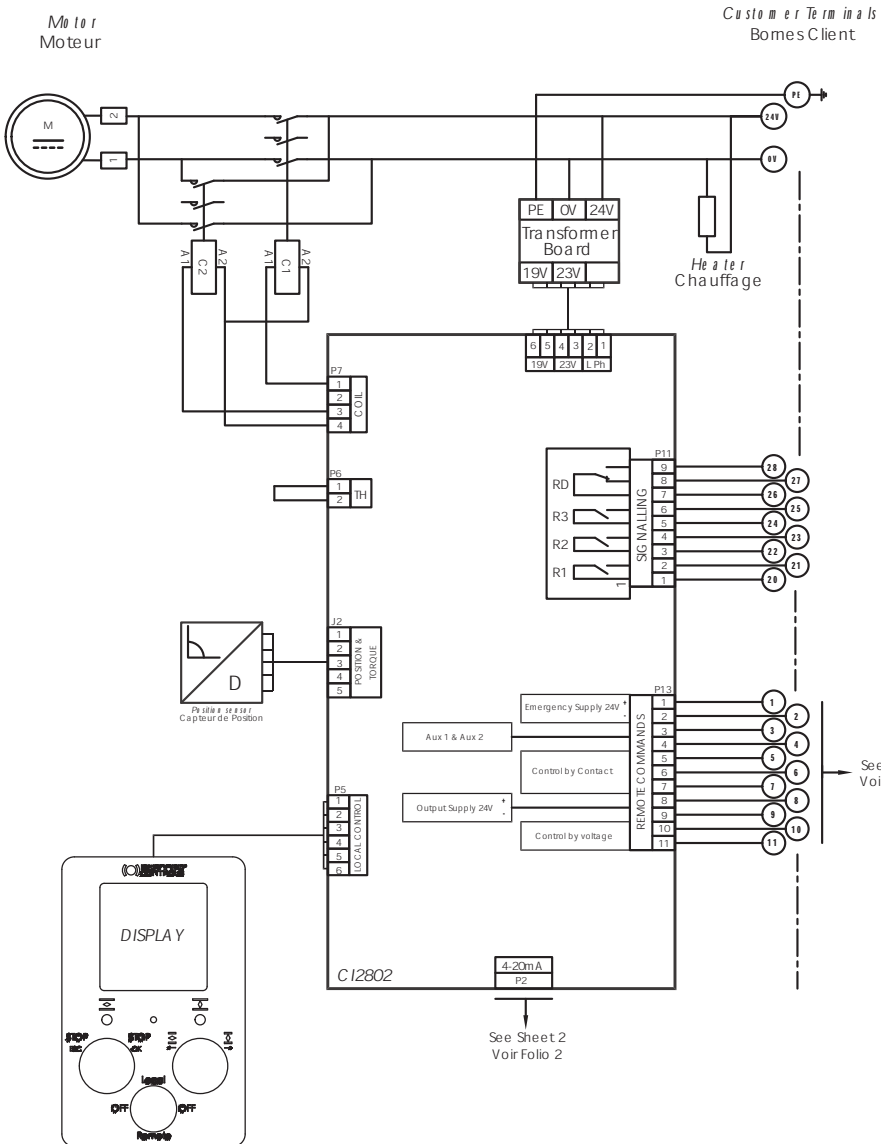
Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fail relay Relais défaut
S	Stop		terminal 26-28 closed = actuators available
TH	Thermal protection Protection thermique		Relais défaut contact 26-28 fermé = servomoteur disponible

3.9

AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ5-15 LOGIC: On-OFF / AQ5-15 LOGIC: Tout-ou-Rien

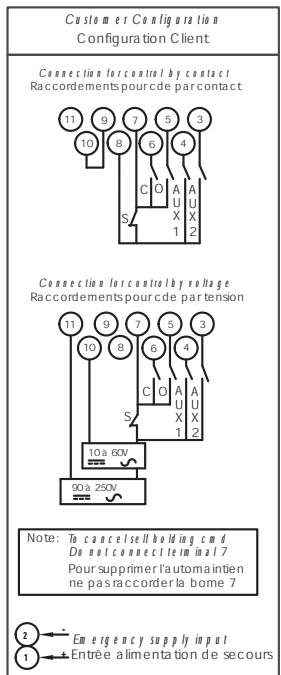


BACK TO CONTENTS



See customer configuration
Voir configuration client

See Sheet 2
Voir Folio 2



Note: To cancel self holding cmd
Do not connect terminal 7
Pour supprimer l'auto maintien
ne pas raccorder la borne 7

2 → Emergency supply input
1 → Entrée alimentation de secours

Légende / Legend	
Aux1	Configurable command / Commande configurable
Aux2	Configurable command / Commande configurable
C	Closing command / Commande fermeture
O	Opening command / Commande ouverture
S	Stop
TH	Thermal protection / Protection thermique
R1	Valve open / Vanne ouverte
R2	Valve closed / Vanne fermée
R3	Configurable relay / Relais configurable
RD	Fault relay terminal 26-28 closed = actuator available / Relais défaut contact 26-28 fermé = servomoteur disponible

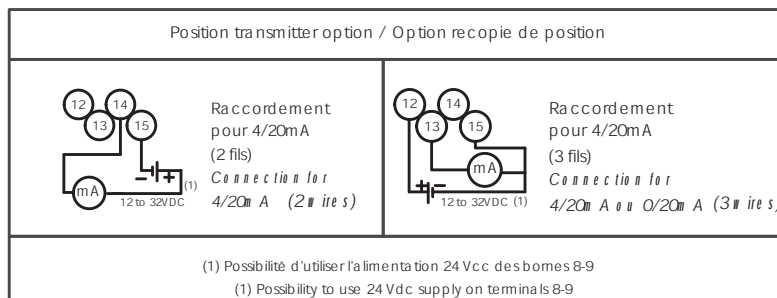
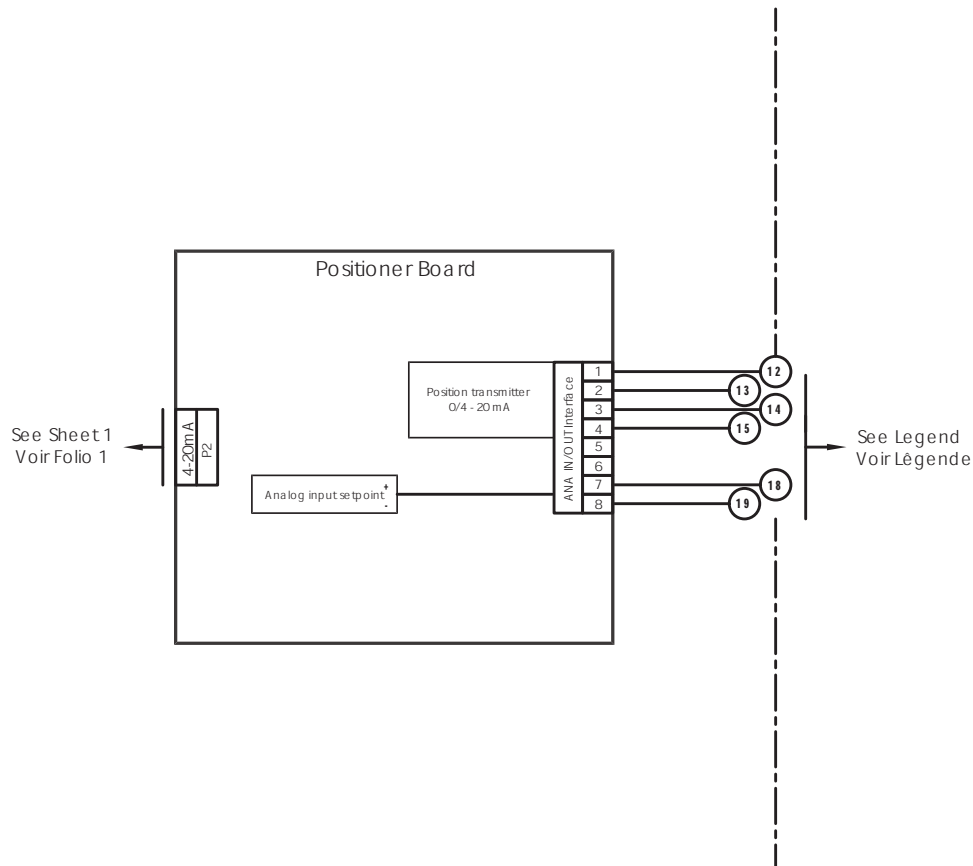
3.10

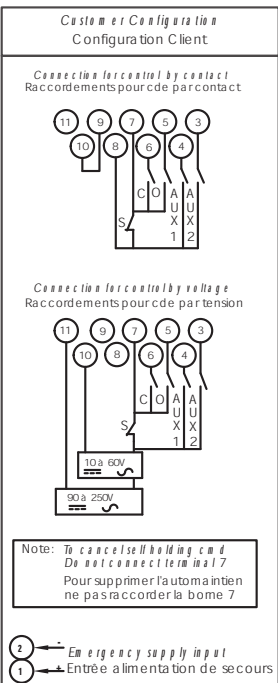
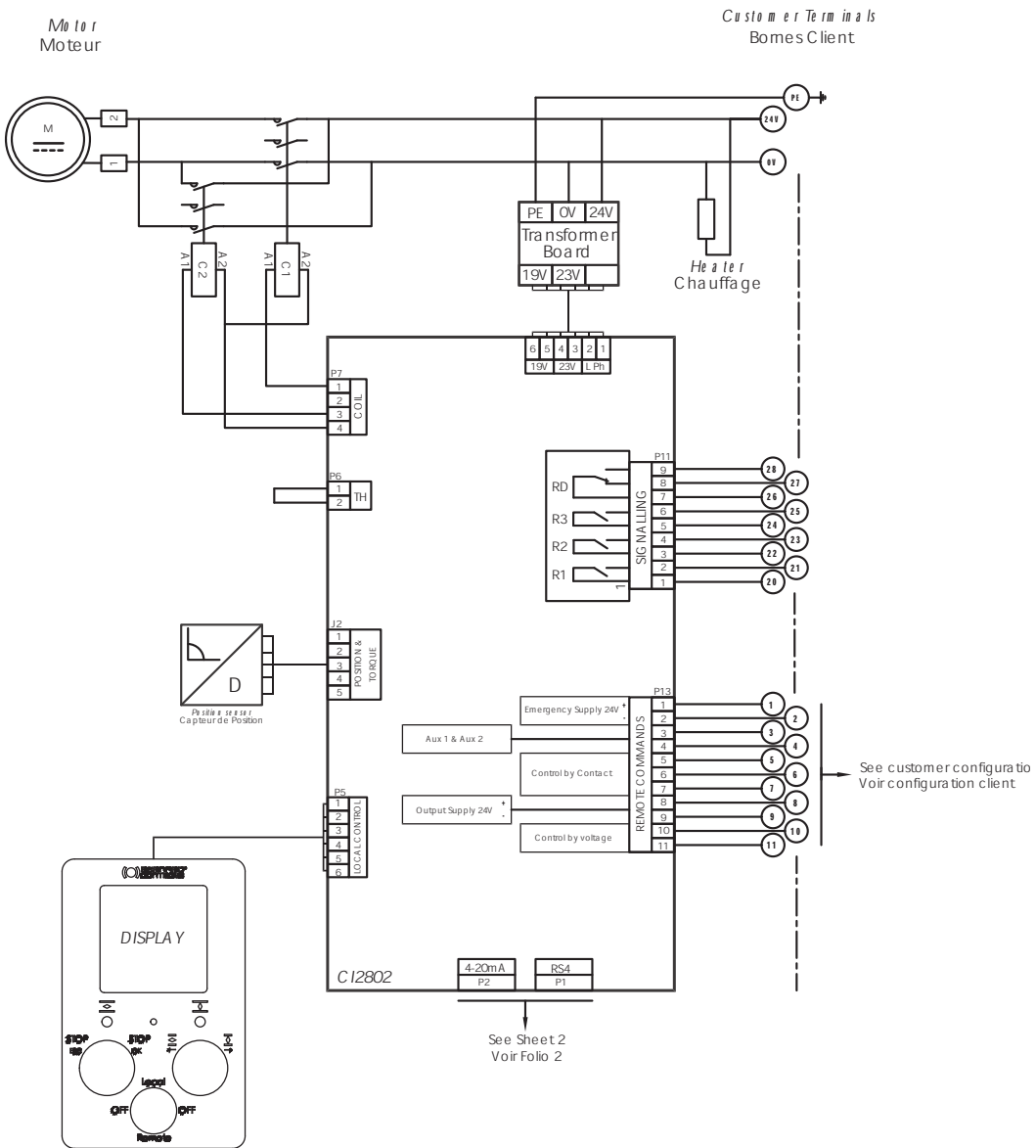
AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ5-15 LOGIC: Positioner / AQ5-15 LOGIC: Positionneur



BACK TO CONTENTS

Customer terminals
Bomesclient





Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed = actuator available
S	Stop		Relais défaut
TH	Thermal protection Protection thermique		contact 26-28 fermé = servomoteur disponible

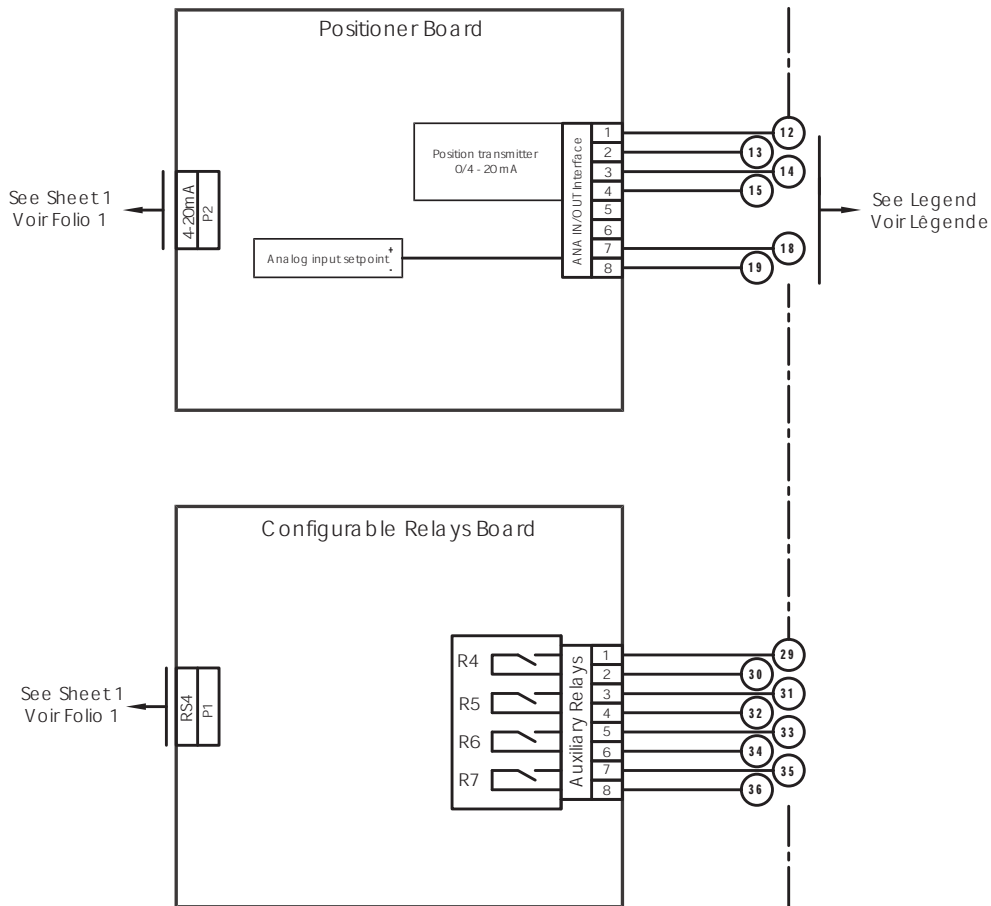
3.11

AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ5-15 LOGIC: Positioner +RS4 /
AQ5-15 LOGIC: Positionneur +RS4



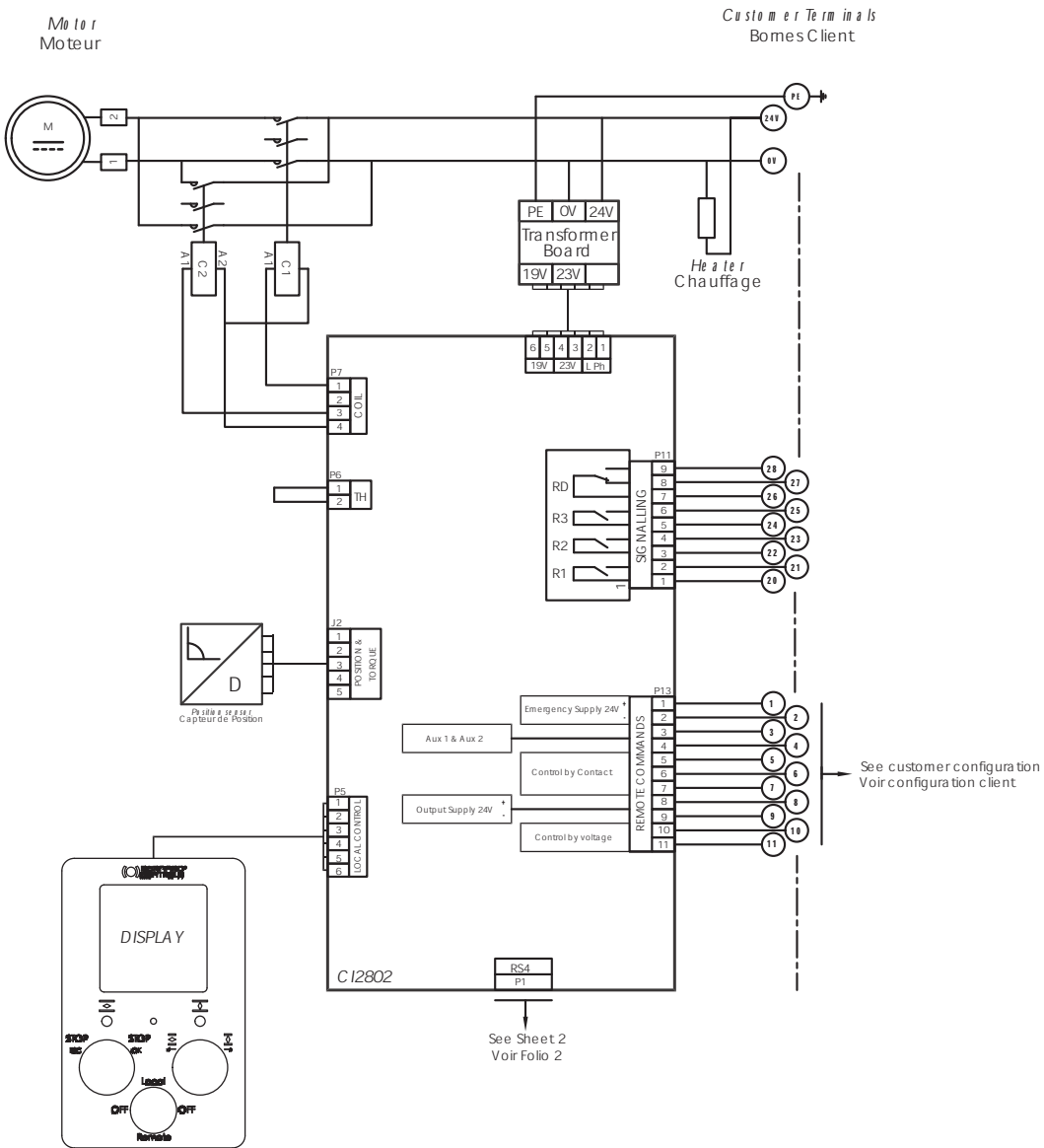
BACK TO CONTENTS

Customer terminals
Bornes client



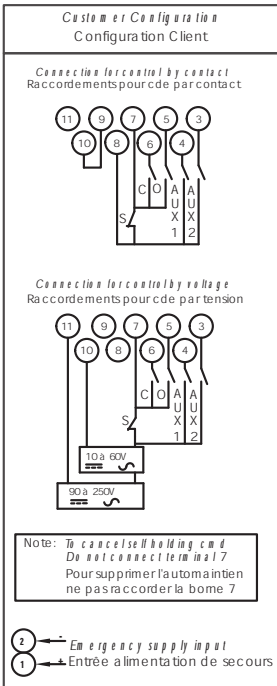
<i>Configurable relays board / Carte relais configurable</i>	
<i>R4 to R7 relays are configurable / Les relais R4 à R7 sont configurables</i>	
Position transmitter option / Option recopie de position	
<p>Raccordement pour 4/20mA (2 fils) Connection for 4/20mA (2 wires)</p>	<p>Raccordement pour 4/20mA (3 fils) Connection for 4/20mA ou 0/20mA (3 wires)</p>
<p>(1) Possibilité d'utiliser l'alimentation 24 Vdc des bornes 8-9 (1) Possibility to use 24 Vdc supply on terminals 8-9</p>	

TEC01-03_E+F_GRP_rev06B



See Sheet 2
Voir Folio 2

See customer configuration
Voir configuration client



Légende / Legend

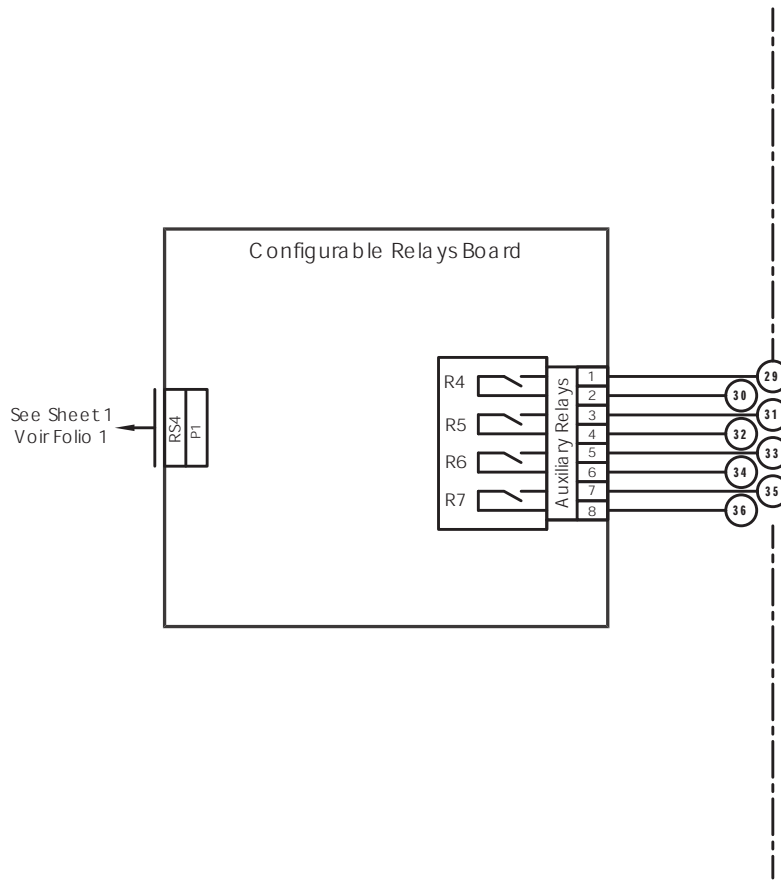
Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed = actuator available
S	Stop		Relais défaut
TH	Thermal protection Protection thermique		contact 26-28 fermé = servomoteur disponible

3.12

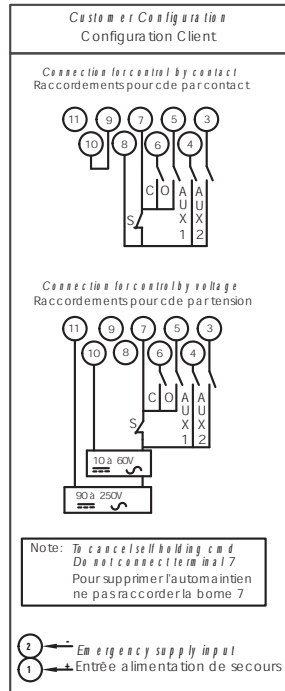
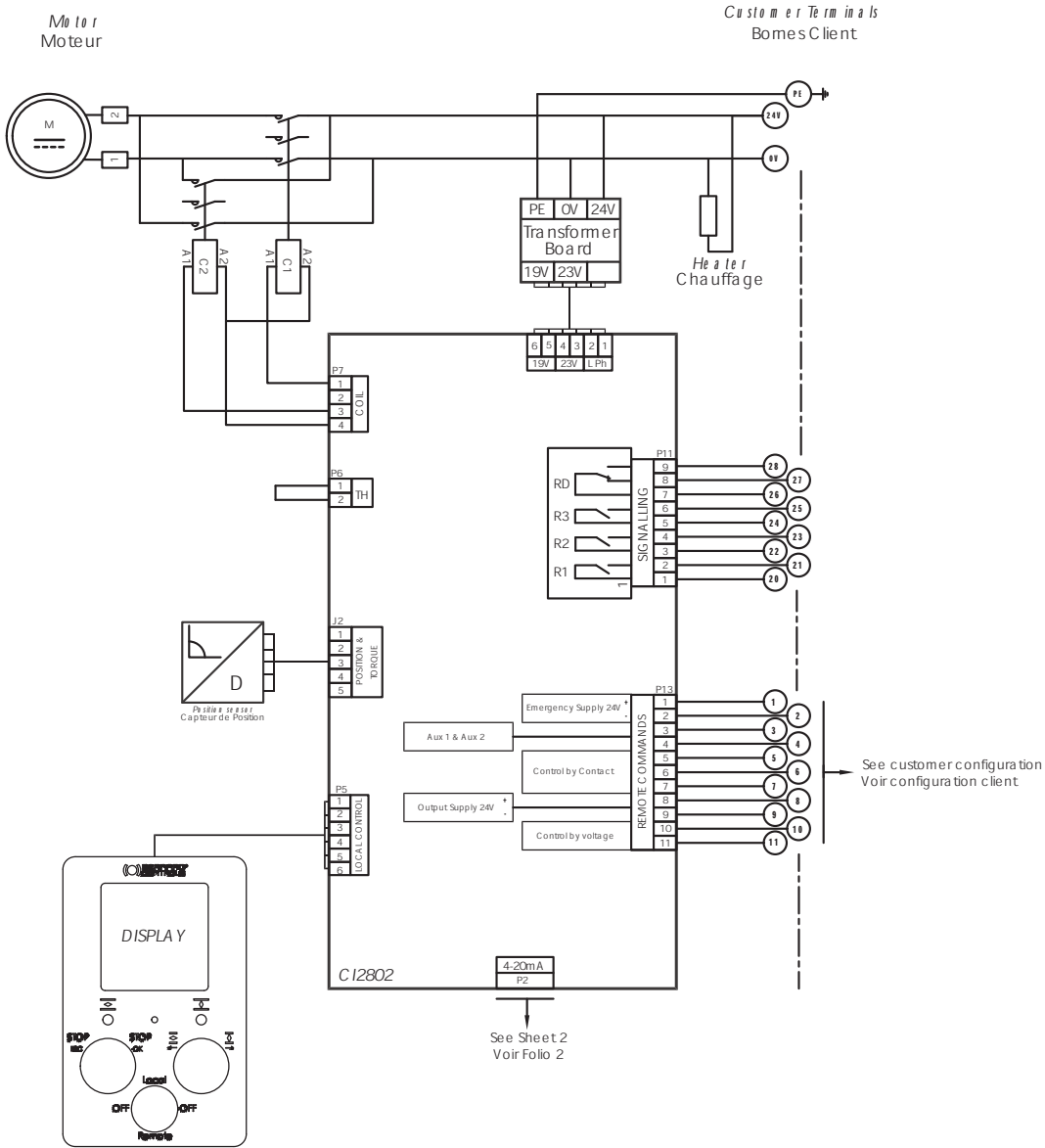
AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ5-15 LOGIC: RS4 / AQ5-15 LOGIC: RS4



Customer terminals
Bomes client



Configurable relays board / Carte relais configurable
R4 to R7 relays are configurable / Les relais R4 à R7 sont configurables



Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed = actuator available
S	Stop		Relais défaut
TH	Thermal protection Protection thermique		contact 26-28 fermé = servomoteur disponible

See customer configuration
Voir configuration client

3.13

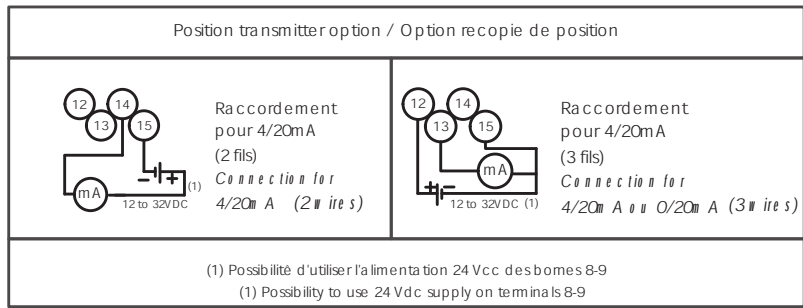
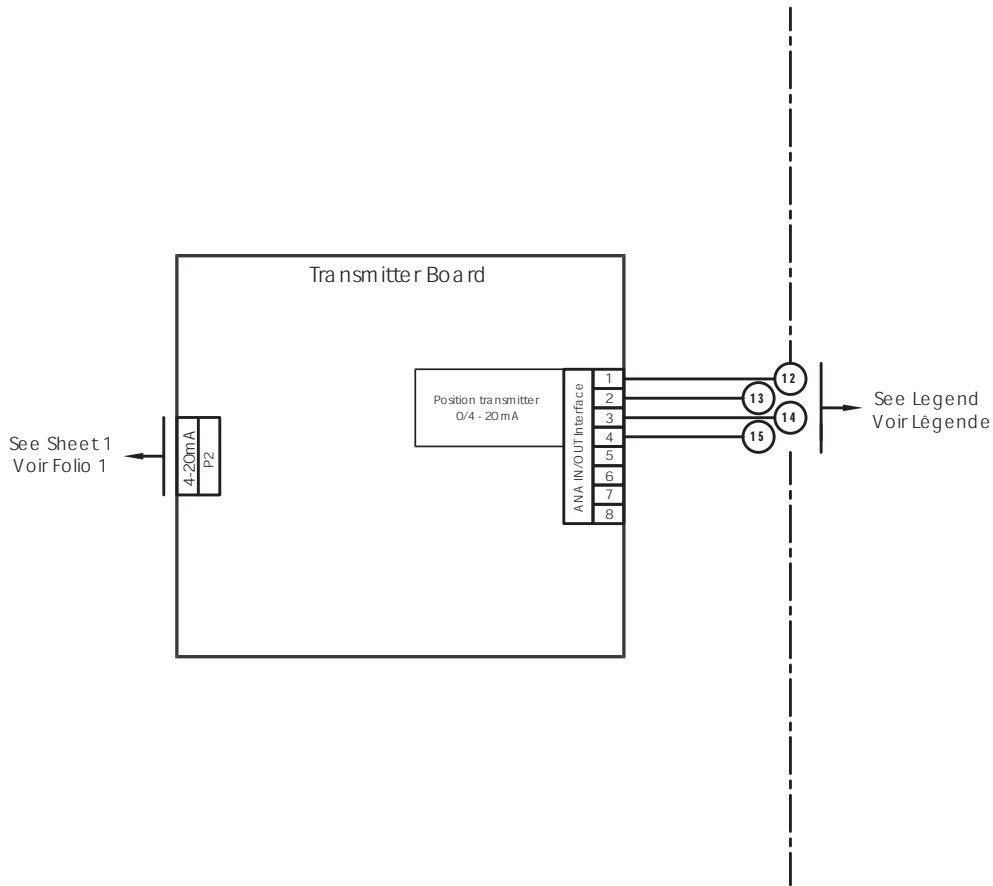
AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ5-15 LOGIC: Transmitter / AQ5-15 LOGIC: Transmetteur

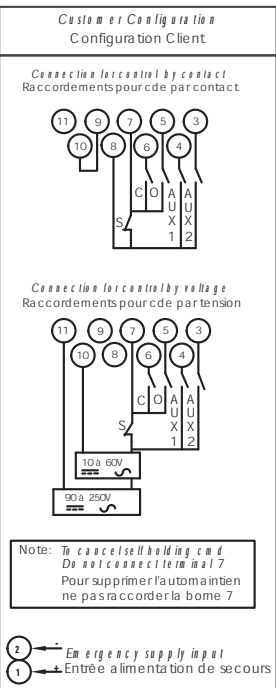
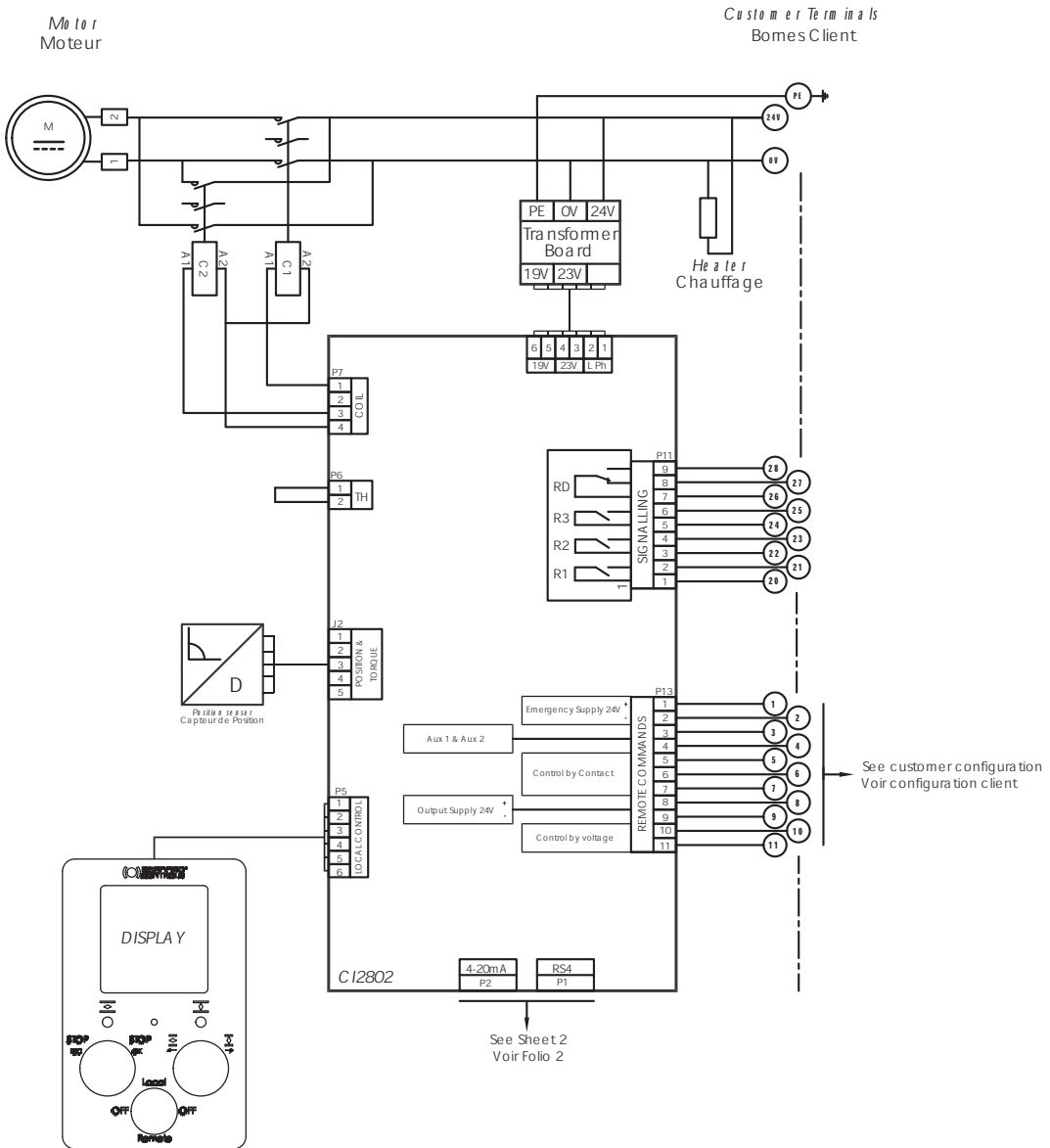


BACK TO CONTENTS



Customer terminals
Bomes client





Légende / Legend

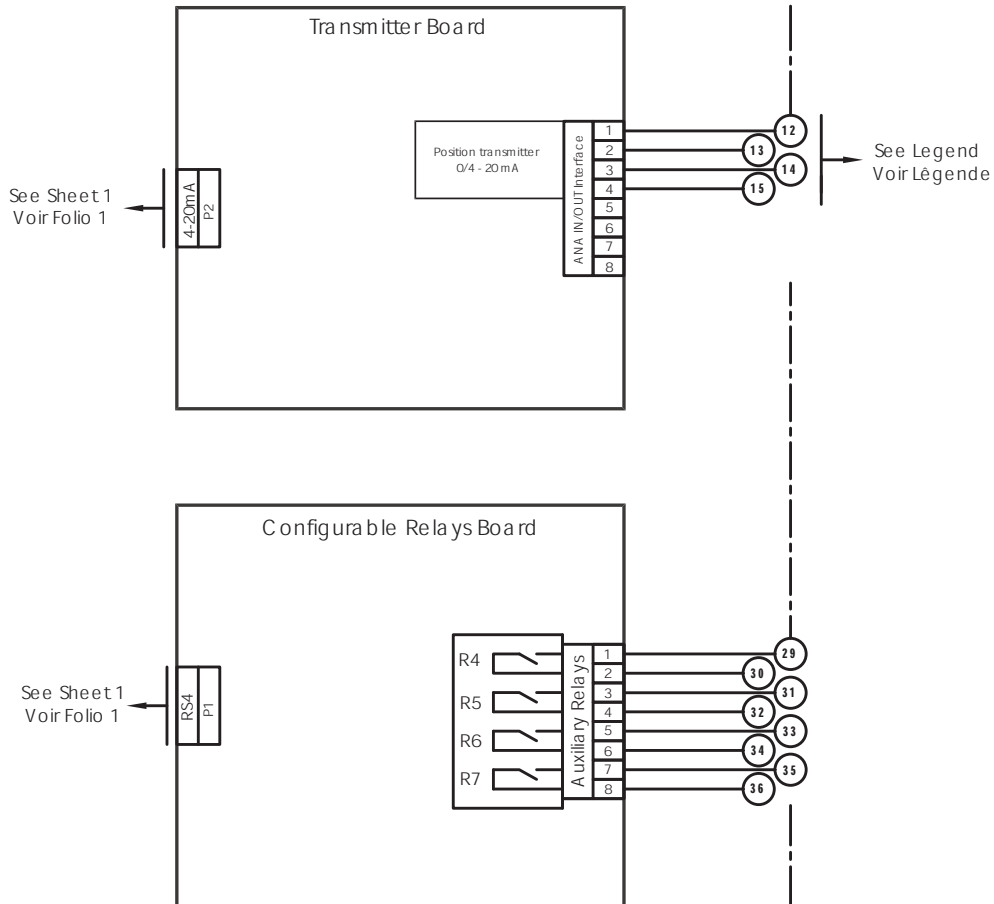
Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed = actuator available
S	Stop		Relais défaut = contact 26-28 fermé = servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

3.14

AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ5-15 LOGIC: Transmitter +RS4 /
AQ5-15 LOGIC: Transmetteur +RS4

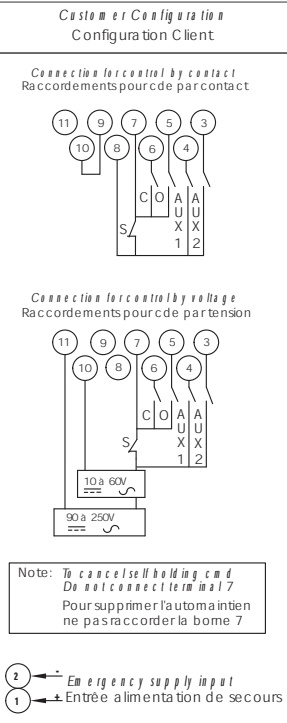
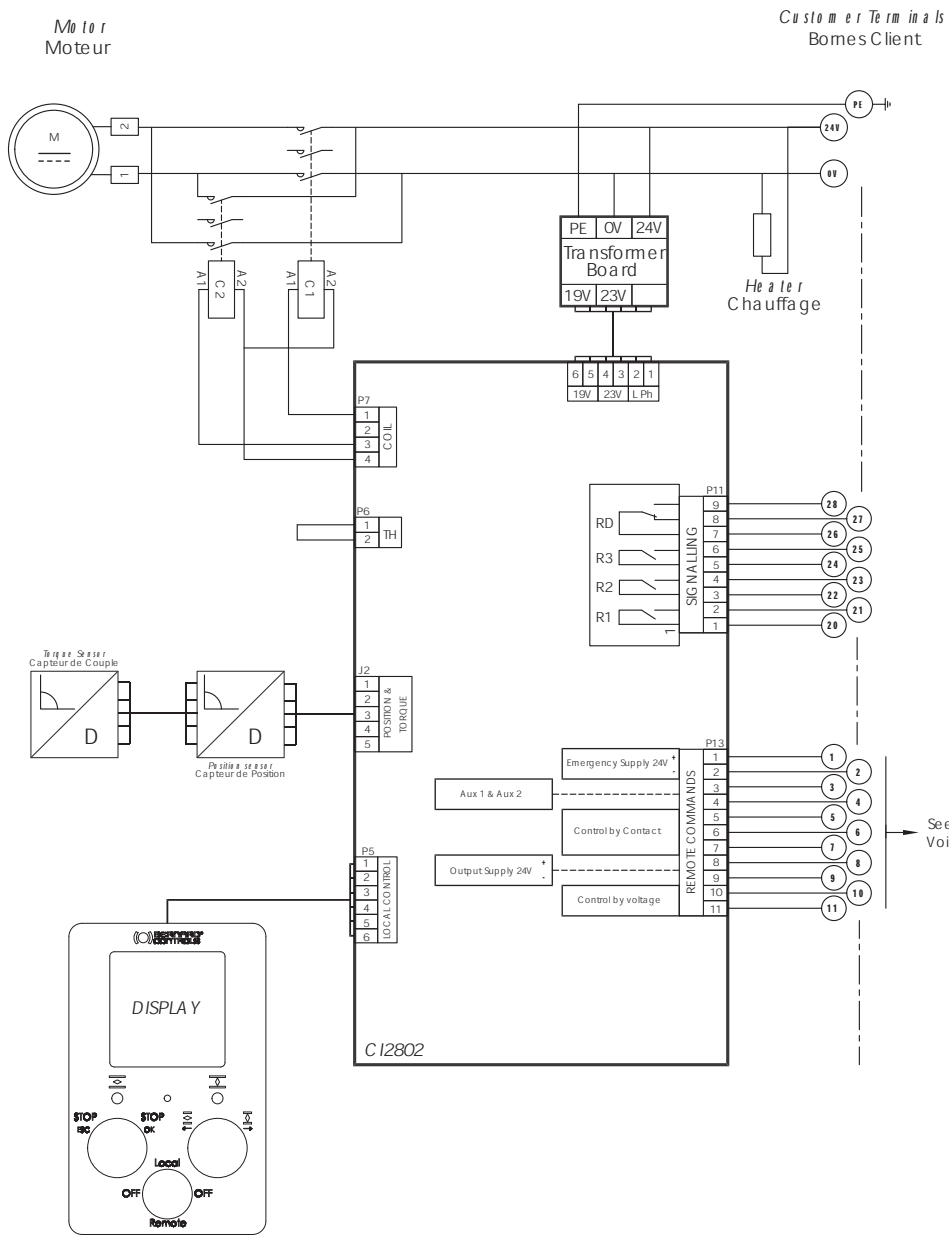


Customer terminals
Bomes client



<i>Configurable relays board / Carte relais configurable</i>	
<i>R4 to R7 relays are configurable / Les relais R4 à R7 sont configurables</i>	
<i>Position transmitter option / Option recopie de position</i>	
<p>Raccordement pour 4/20mA (2 fils) Connection for 4/20mA (2 wires)</p>	<p>Raccordement pour 4/20mA (3 fils) Connection for 4/20mA ou 0/20mA (3 wires)</p>
<p>(1) Possibilité d'utiliser l'alimentation 24 Vcc des bornes 8-9 (1) Possibility to use 24 Vdc supply on terminals 8-9</p>	

TEC01-03_E+F_GRP_rev06B



Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed = actuator variable Relais défaut contact 26-28 fermé = servomoteur disponible
S	Stop		
TH	Thermal protection Protection thermique		

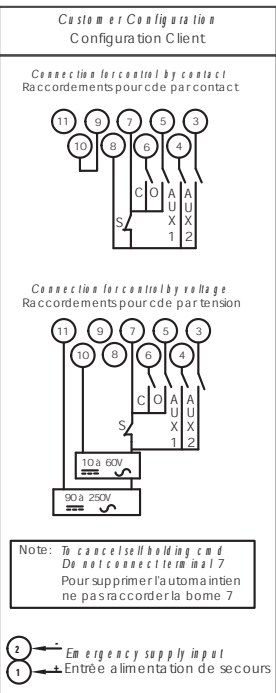
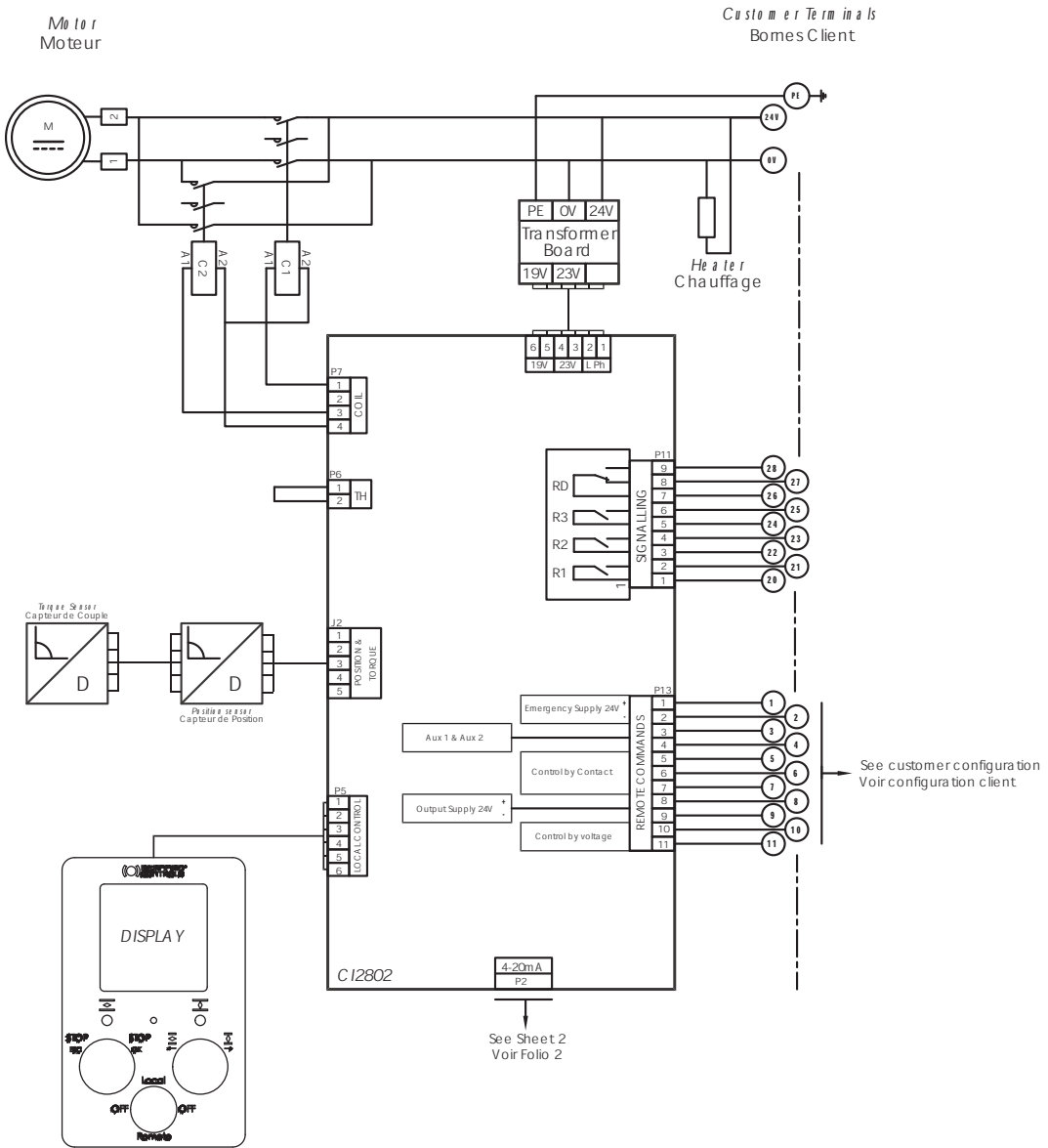
See customer configuration
Voir configuration client

3.15
AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ25-80 LOGIC: On-OFF / AQ25-80 LOGIC: Tout-ou-Rien



BACK TO CONTENTS





Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed = actuator available
S	Stop		Relais défaut contact 26-28 fermé = servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

See customer configuration
Voir configuration client

See Sheet 2
Voir Folio 2

3.16

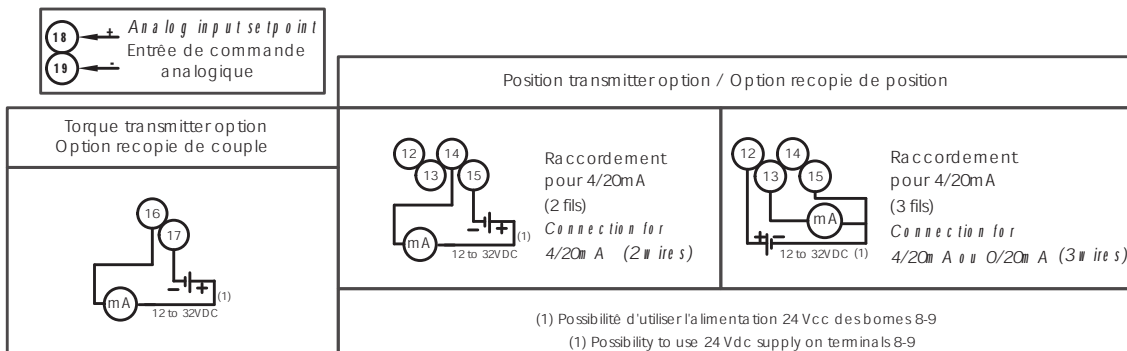
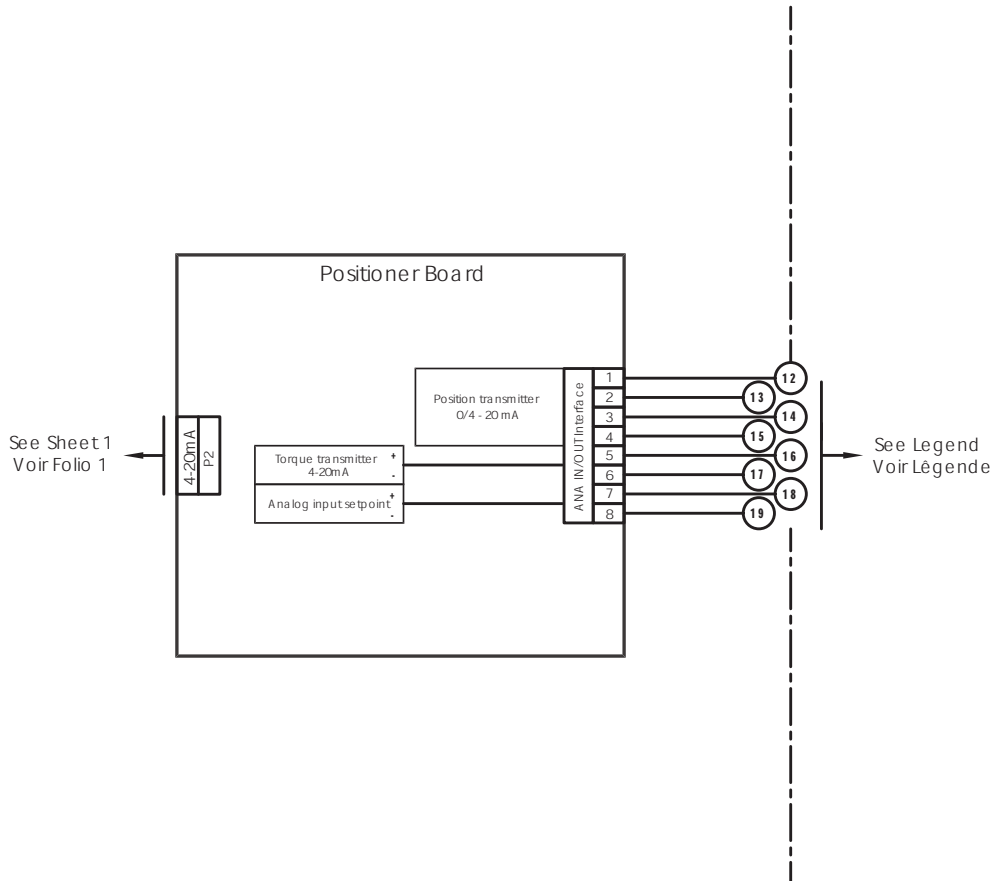
AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ25-80 LOGIC: Positioner /
AQ25-80 LOGIC: Positionneur



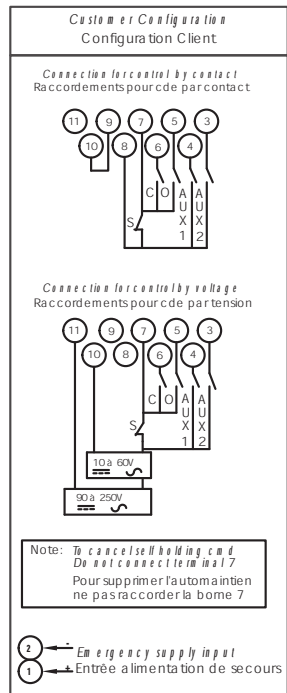
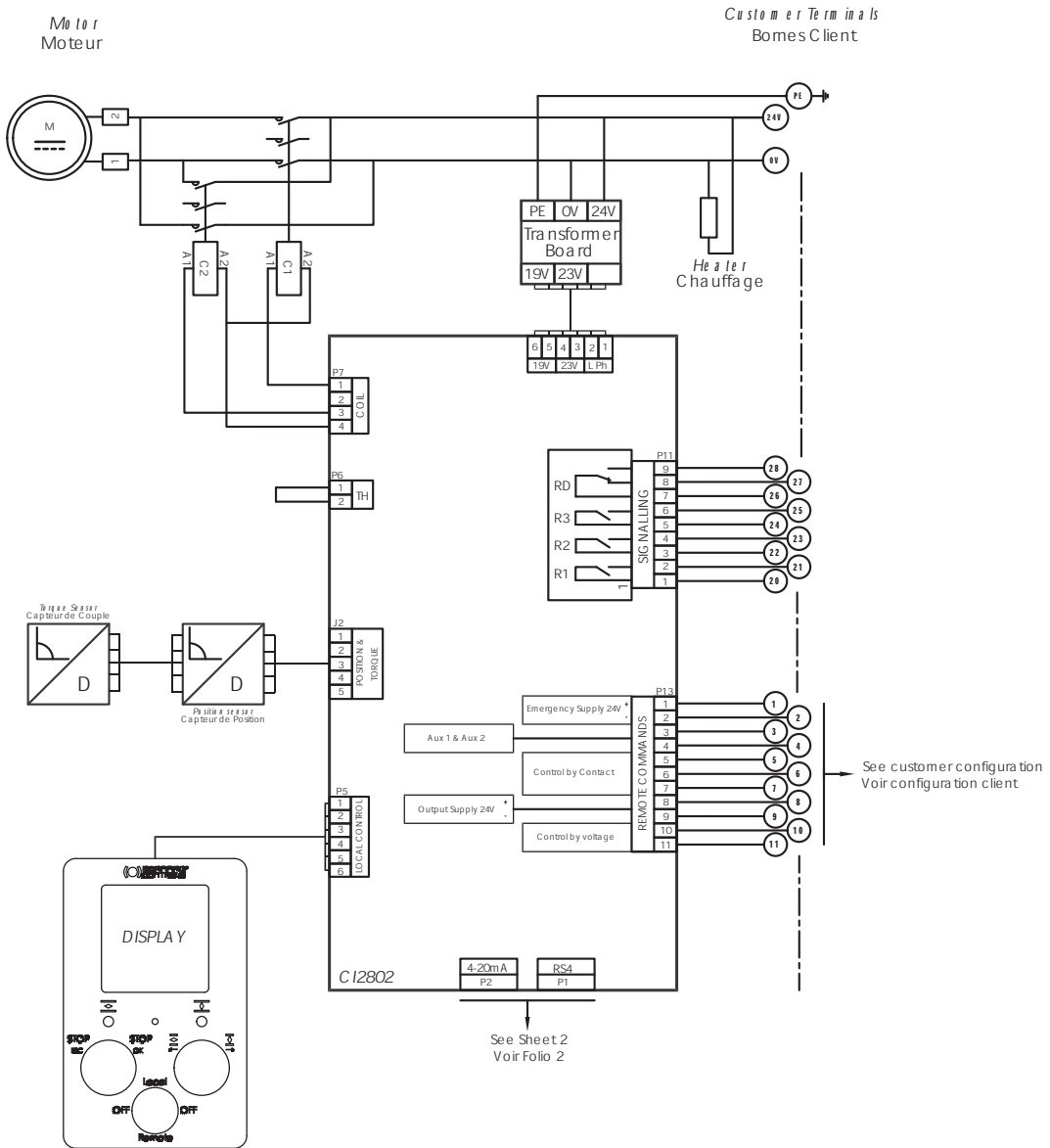
BACK TO CONTENTS



Customer terminals
Borne client



TEC01-03_E+F_GRP_rev06B



Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed = actuator available
S	Stop		Relais défaut contact 26-28 fermé = servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

See customer configuration
Voir configuration client

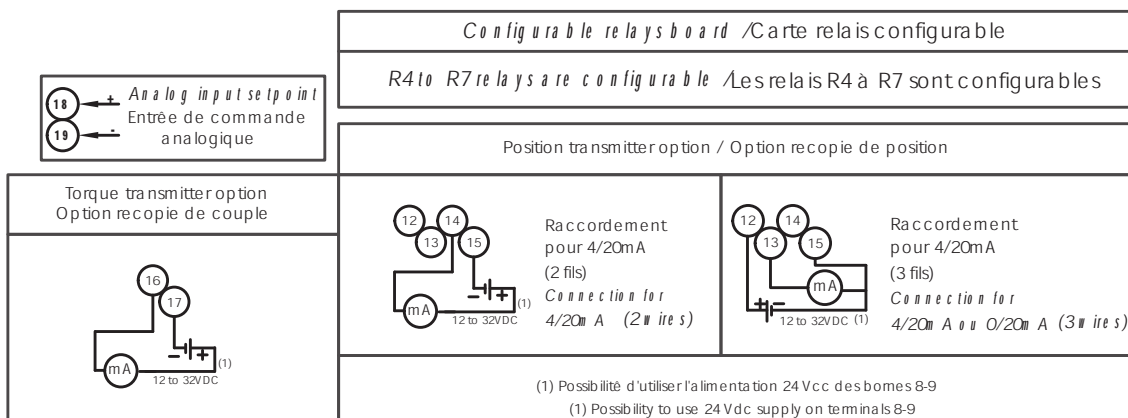
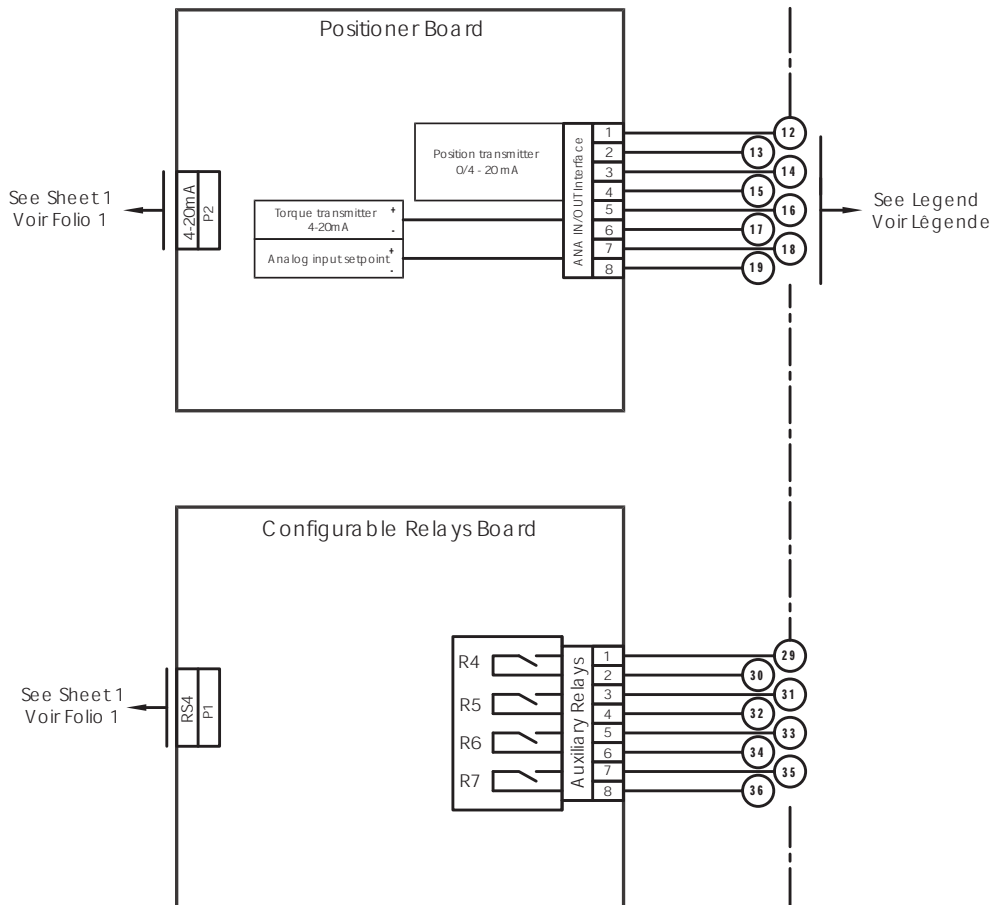
See Sheet 2
Voir Folio 2

3.17

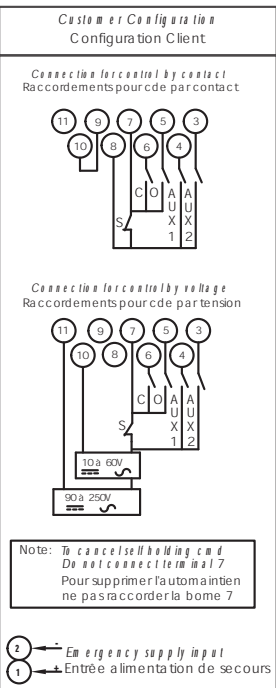
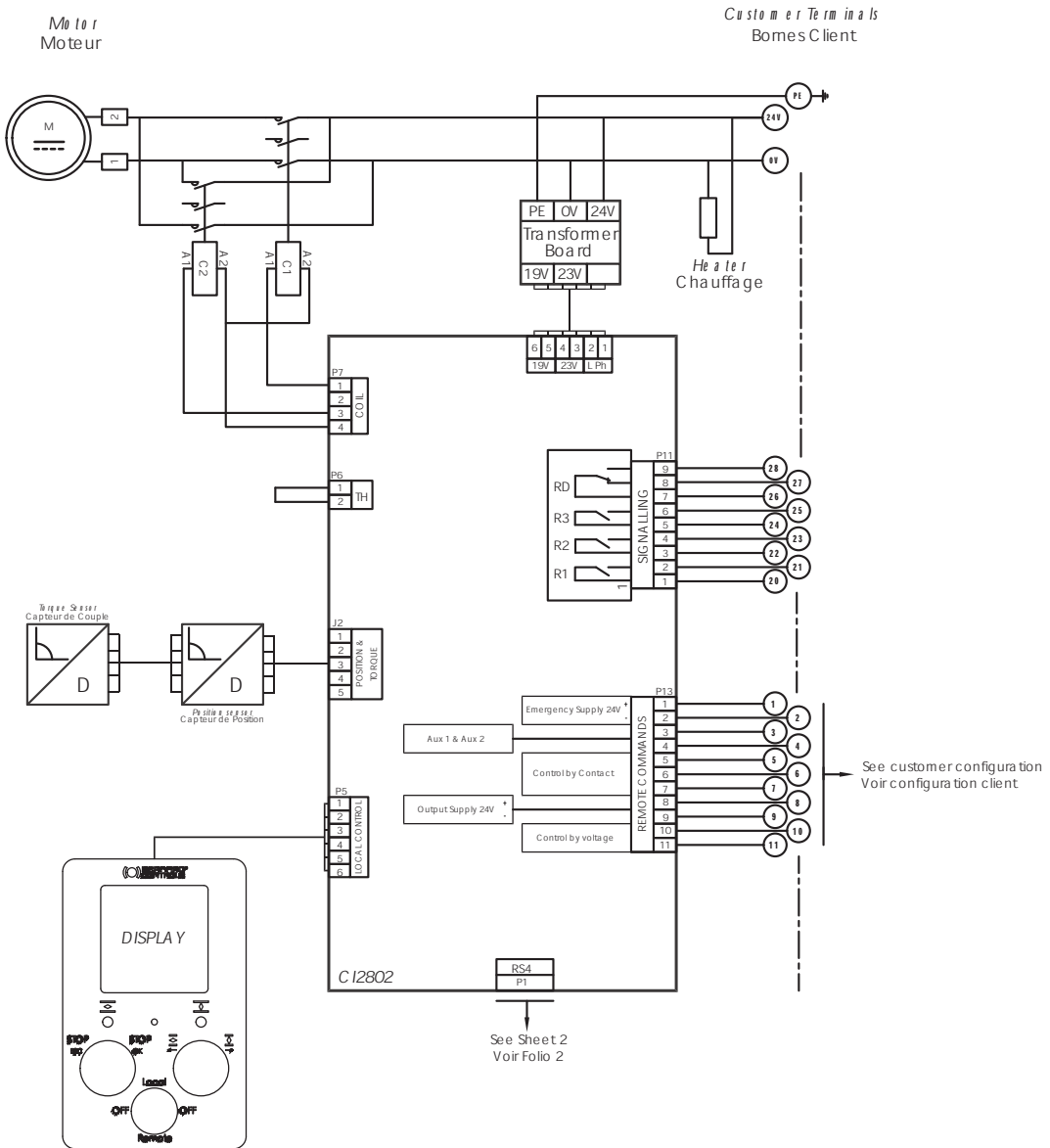
AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ25-80 LOGIC: Positioner +RS4 /
AQ25-80 LOGIC: Positionneur +RS4



Customer terminals
Borne client



TEC01-03_E+F_GRP_rev06B



Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed = actuator available
S	Stop		Relais défaut contact 26-28 fermé = servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

See customer configuration
Voir configuration client

See Sheet 2
Voir Folio 2

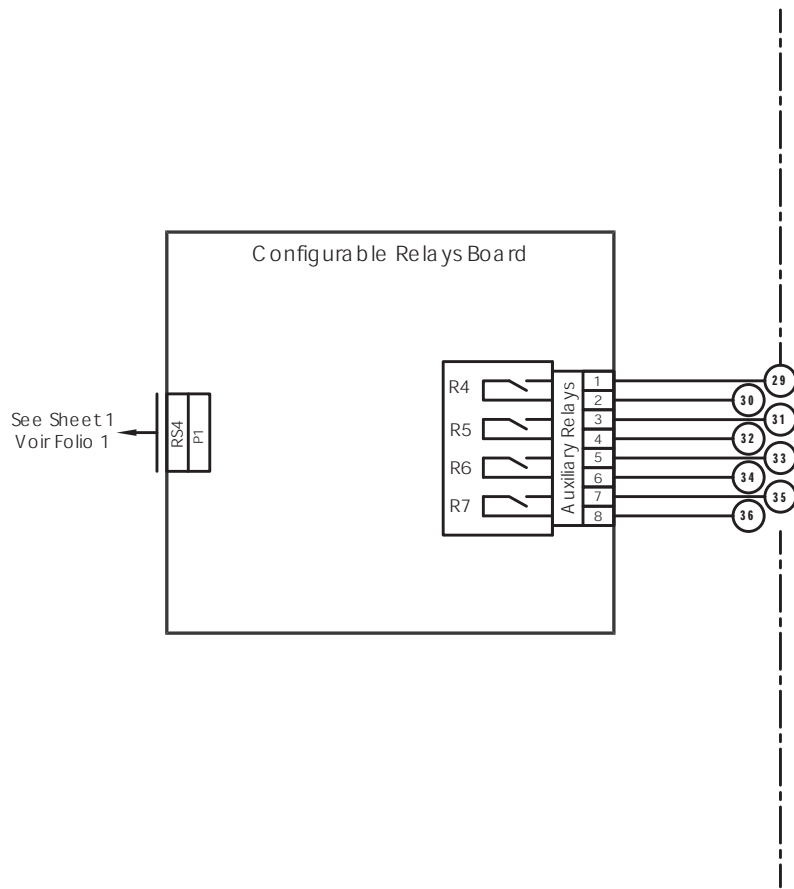
3.18

AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ25-80 LOGIC: RS4 / AQ25-80 LOGIC: RS4

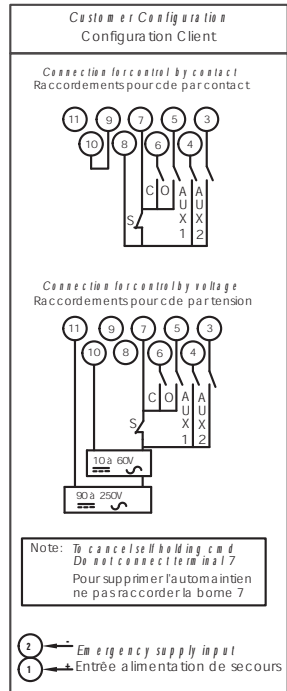
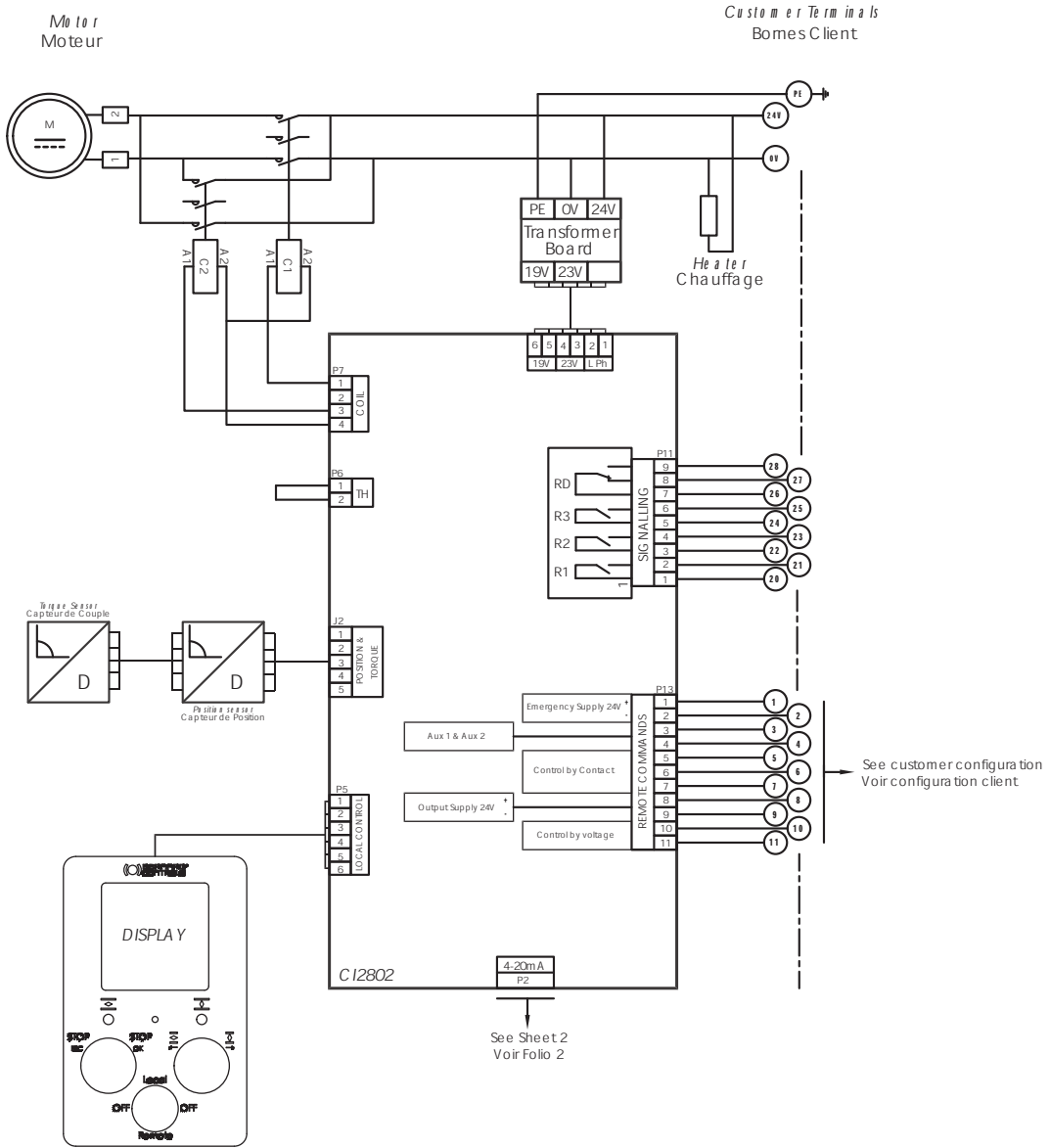
BACK TO CONTENTS



Customer terminals
Bomes client



Configurable relays board / Carte relais configurable
R4 to R7 relays are configurable / Les relais R4 à R7 sont configurables



Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed = actuator available
S	Stop		Relais défaut contact 26-28 fermé = servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

See customer configuration
Voir configuration client

See Sheet 2
Voir Folio 2

3.19

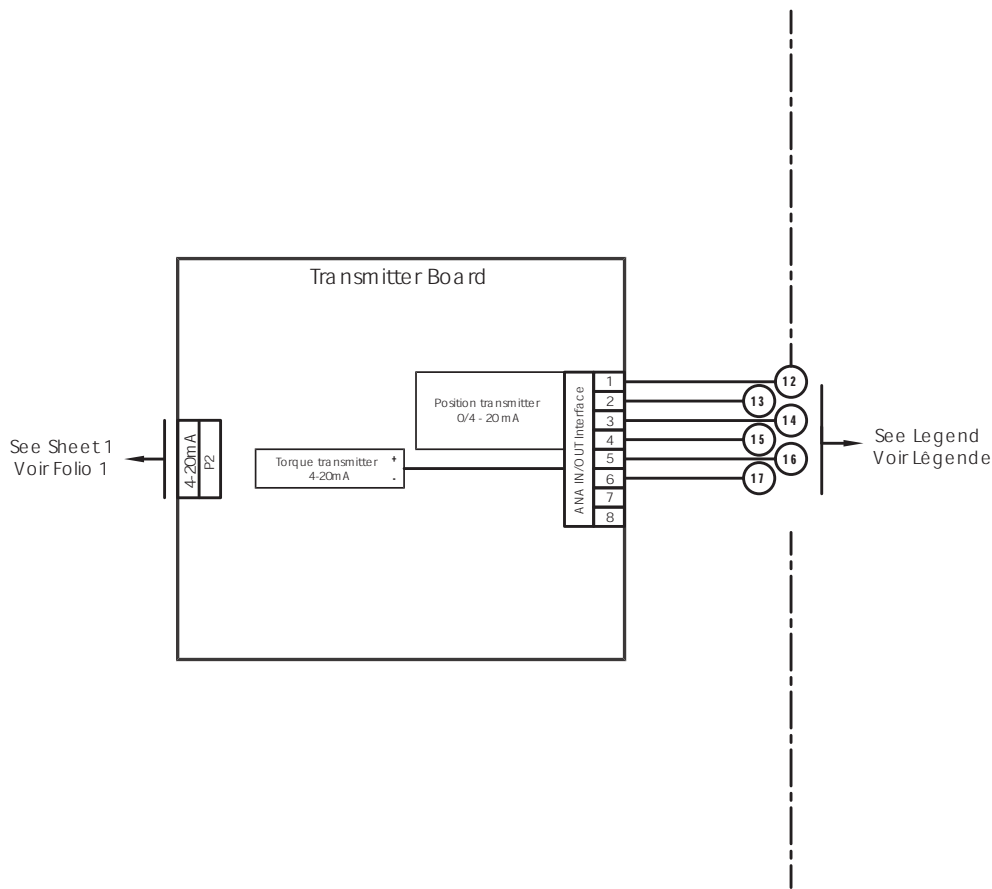
AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ25-80 LOGIC: Transmitter /
AQ25-80 LOGIC: Transmetteur



BACK TO CONTENTS

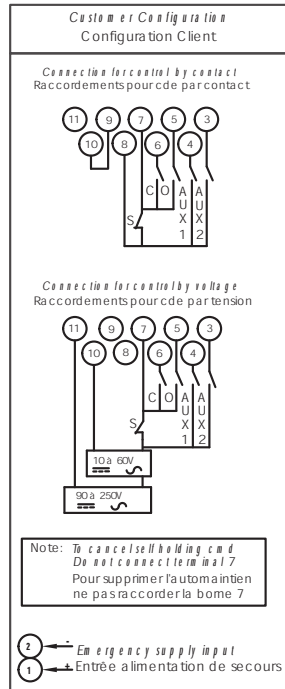
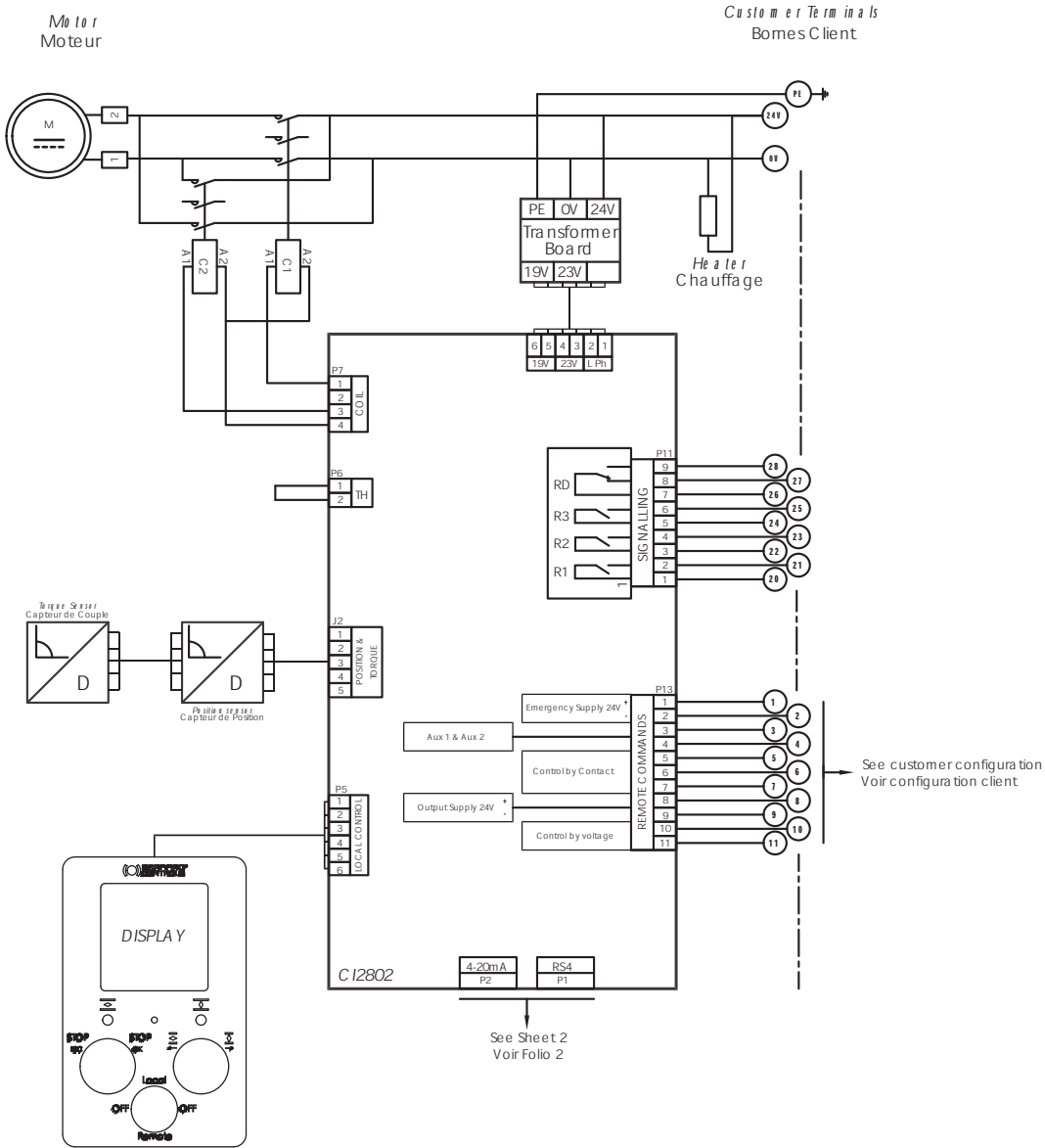


Customer terminals
Bomes client



Torque transmitter option Option recopie de couple		Position transmitter option / Option recopie de position	
	<p>Raccordement pour 4/20mA (2 fils) Connection for 4/20mA (2 wires)</p>	<p>Raccordement pour 4/20mA (3 fils) Connection for 4/20mA ou 0/20mA (3 wires)</p>	
			<p>(1) Possibilité d'utiliser l'alimentation 24 Vcc des bornes 8-9 (1) Possibility to use 24 Vdc supply on terminals 8-9</p>

TEC01-03_E+F_GRP_rev06B



Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed = actuator available
S	Stop		Relais défaut contact 26-28 fermé = servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

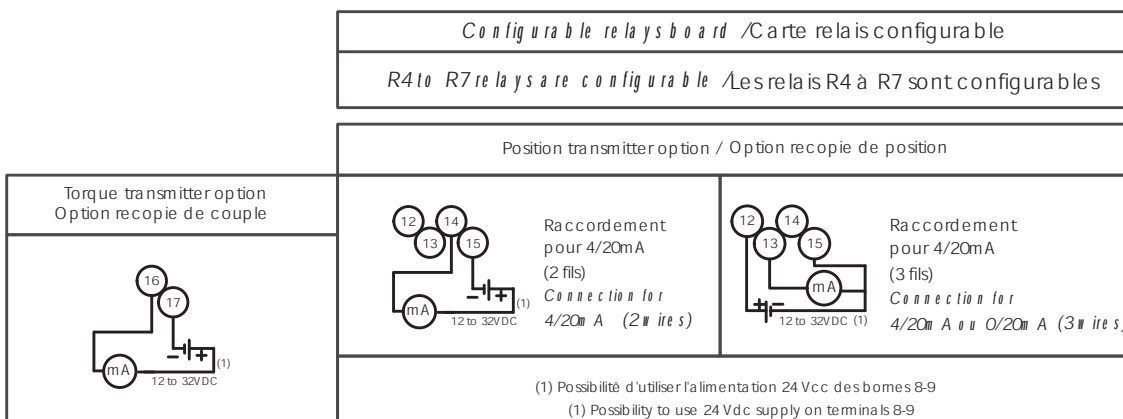
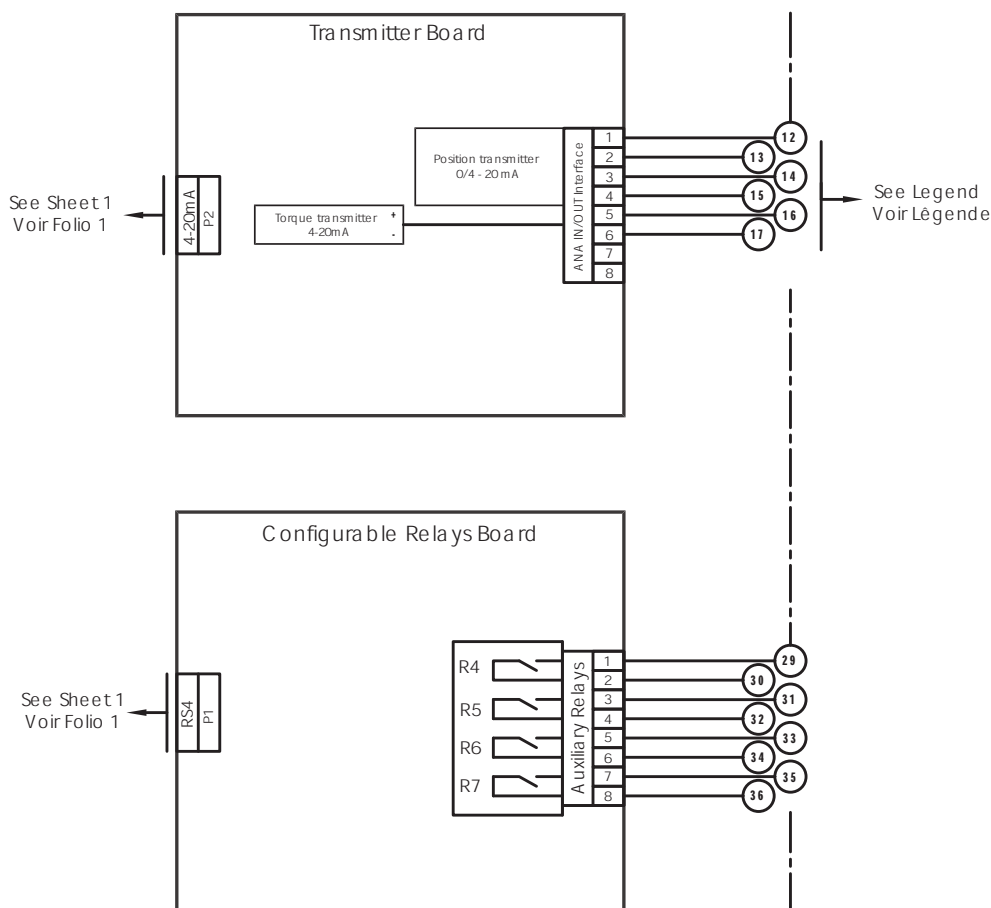
See customer configuration
Voir configuration client

3.20

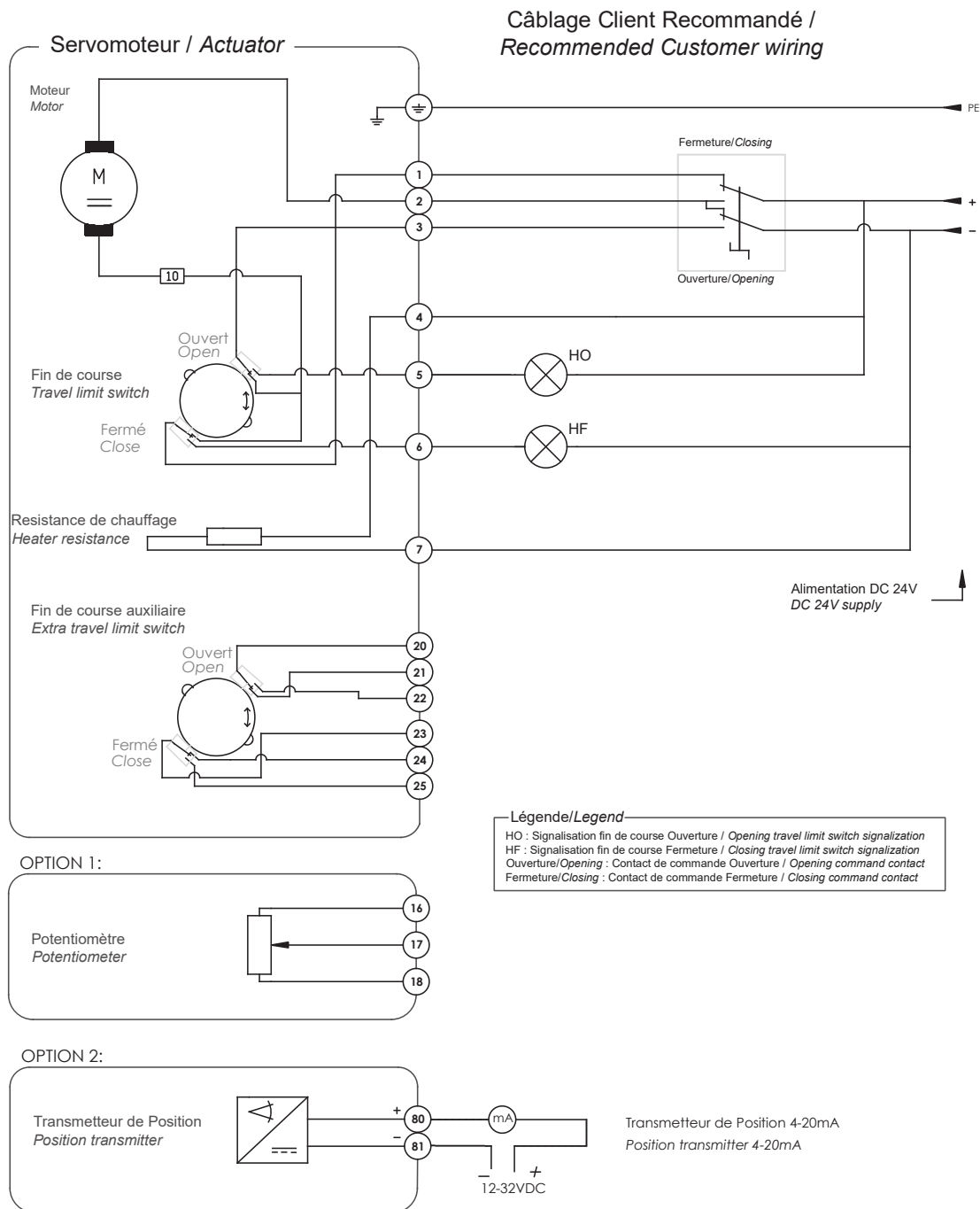
AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage
AQ25-80 LOGIC: Transmitter +RS4 /
AQ25-80 LOGIC: Transmetteur +RS4

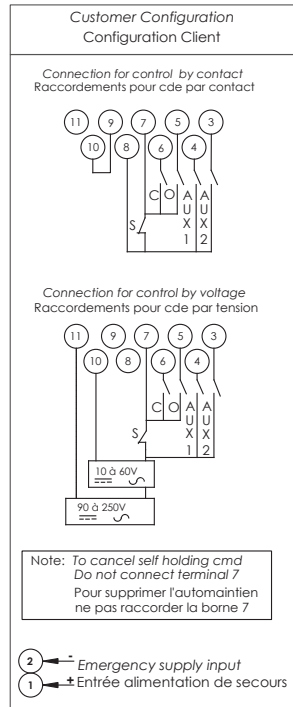
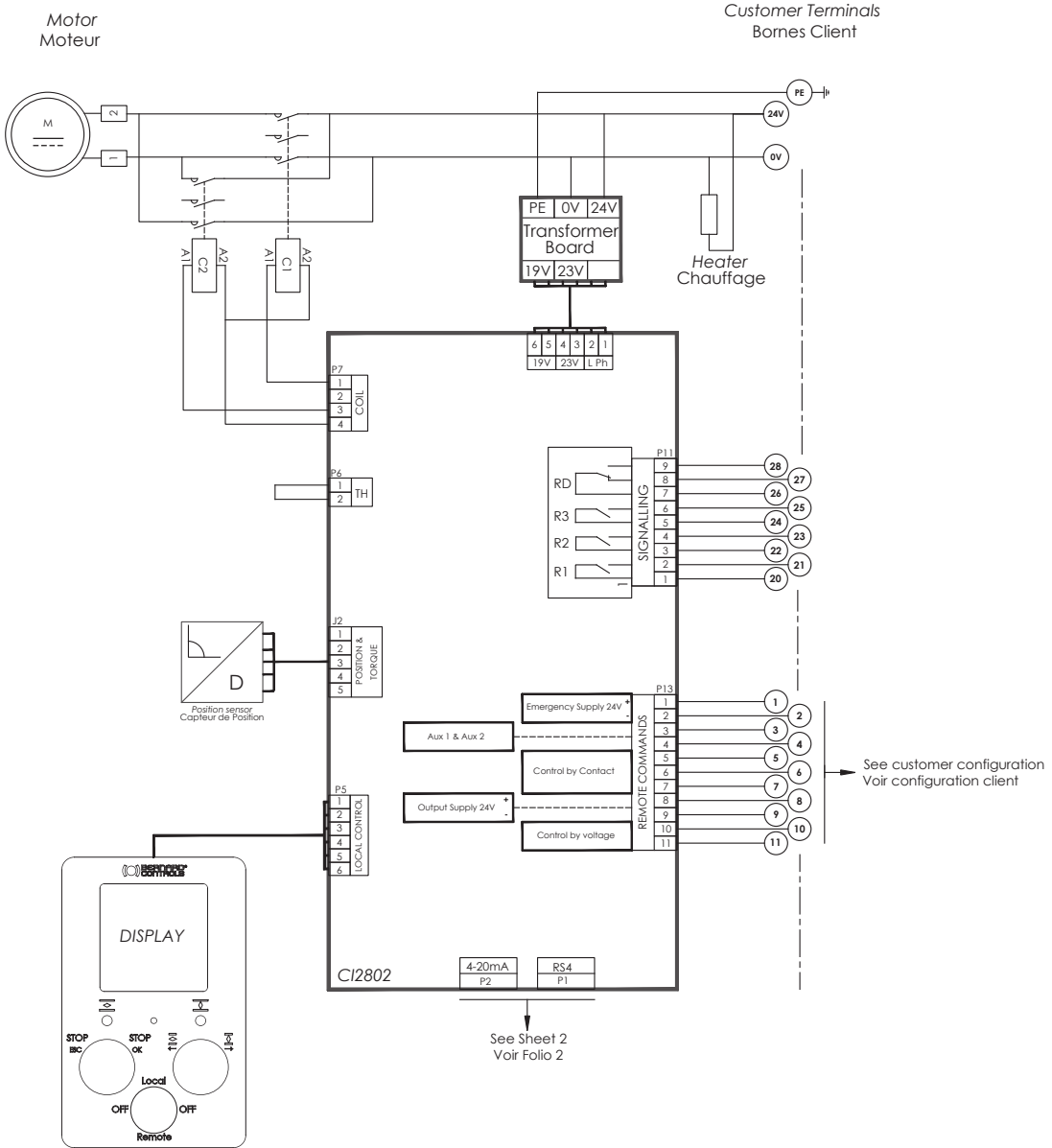


Customer terminals
Bomes client



TEC01-03_E+F_GRP_rev06B





Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available
S	Stop		
TH	Thermal protection Protection thermique		Relais défaut contact 26-28 fermé= servomoteur disponible

3.36

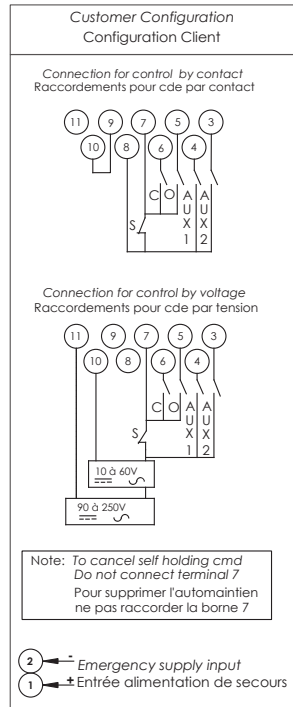
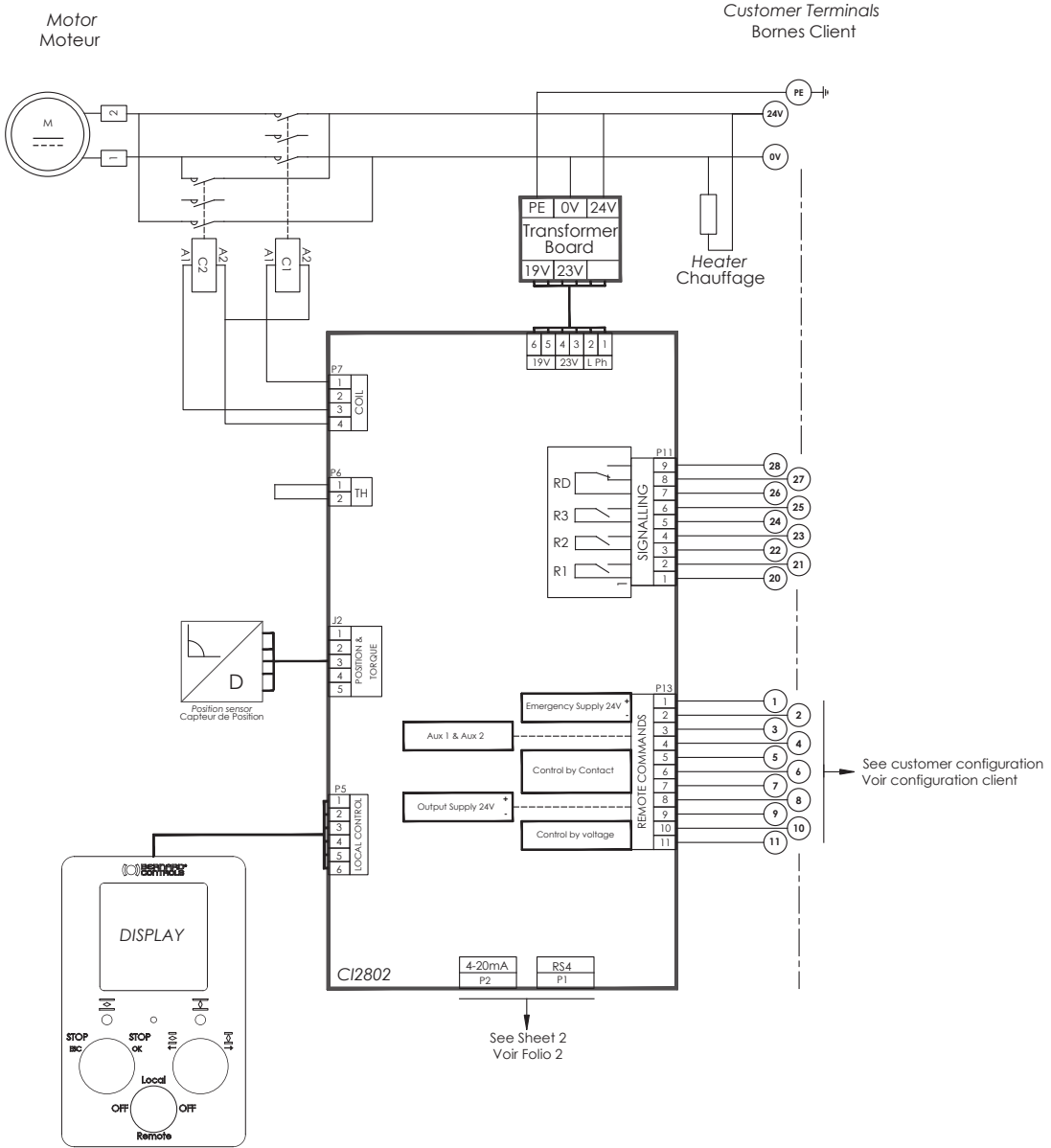
AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage

AQ5-15 Direct Current - LOGIC Positioner + RS4
AQ5-15 Courant Continu - LOGIC Positionneur + RS4



BACK TO CONTENTS





Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available
S	Stop		Relais défaut contact 26-28 fermé= servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

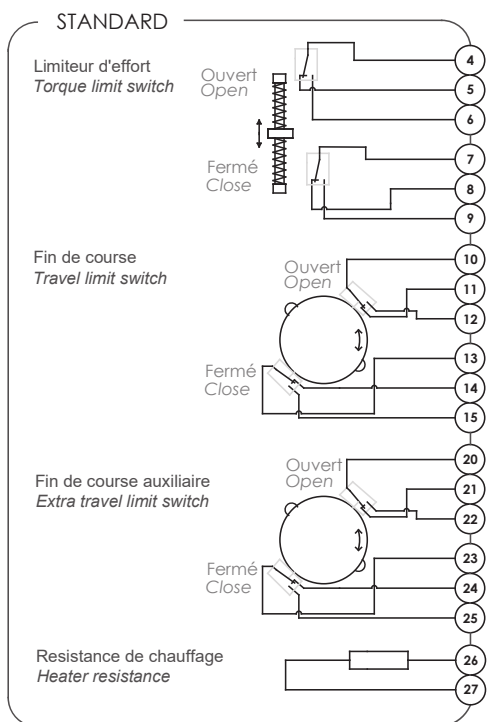
3.37

AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage

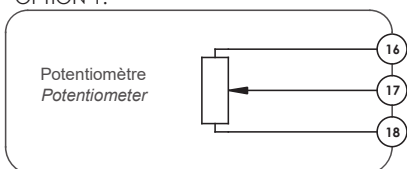
AQ5-15 Direct Current - LOGIC Transmitter + RS4
AQ5-15 Courant Continu - LOGIC Transmetteur + RS4

BACK TO CONTENTS

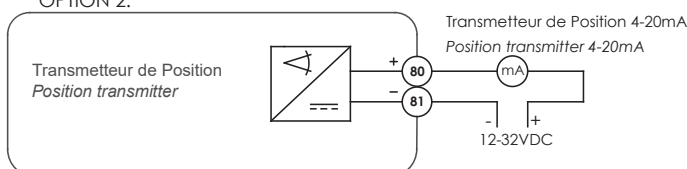




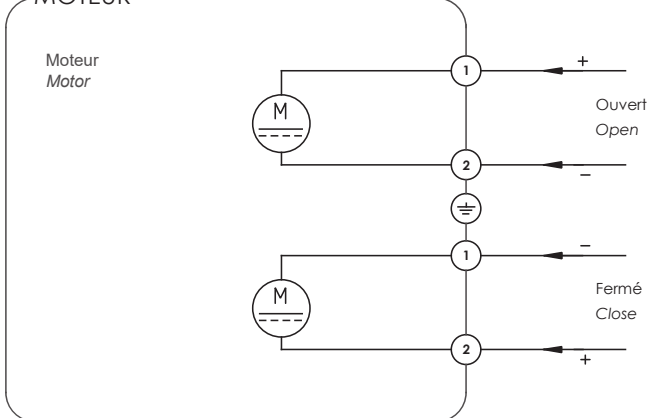
OPTION 1:

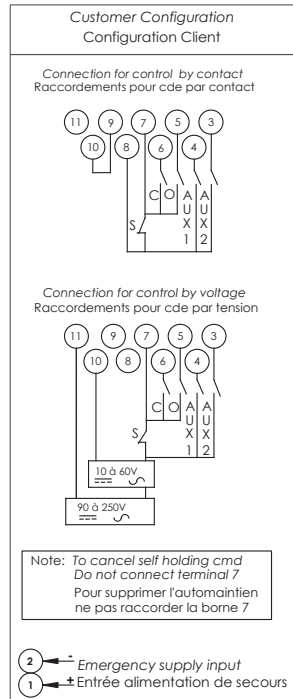
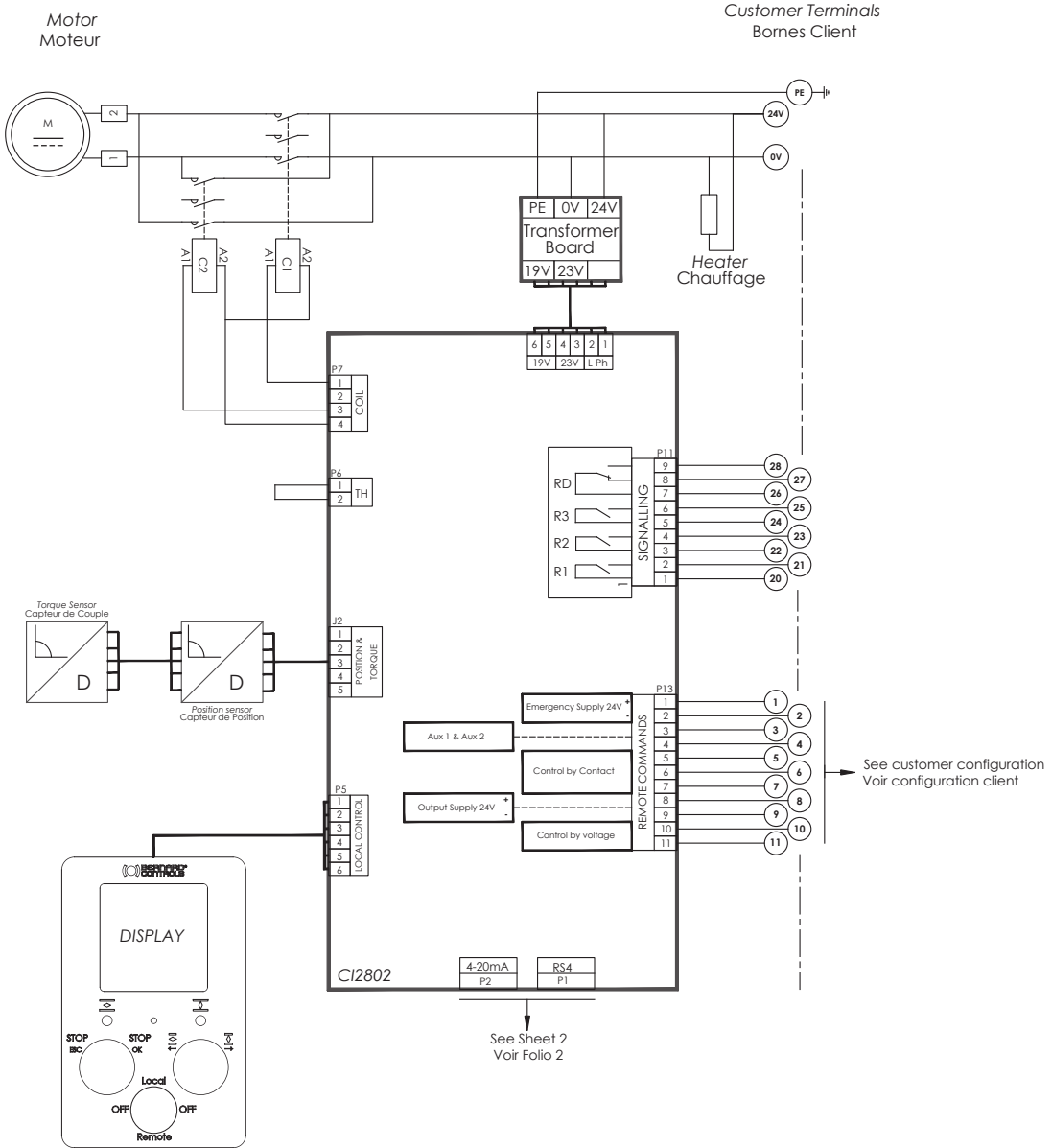


OPTION 2:



MOTEUR





Légende / Legend

Aux1	Configurable command / Commande configurable	R1	Valve open / Vanne ouverte
Aux2	Configurable command / Commande configurable	R2	Valve closed / Vanne fermée
C	Closing command / Commande fermeture	R3	Configurable relay / Relais configurable
O	Opening command / Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available / Relais défaut contact 26-28 fermé= servomoteur disponible
S	Stop		
TH	Thermal protection / Protection thermique		

3.39

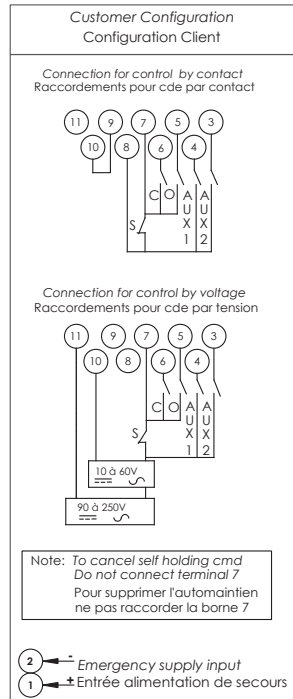
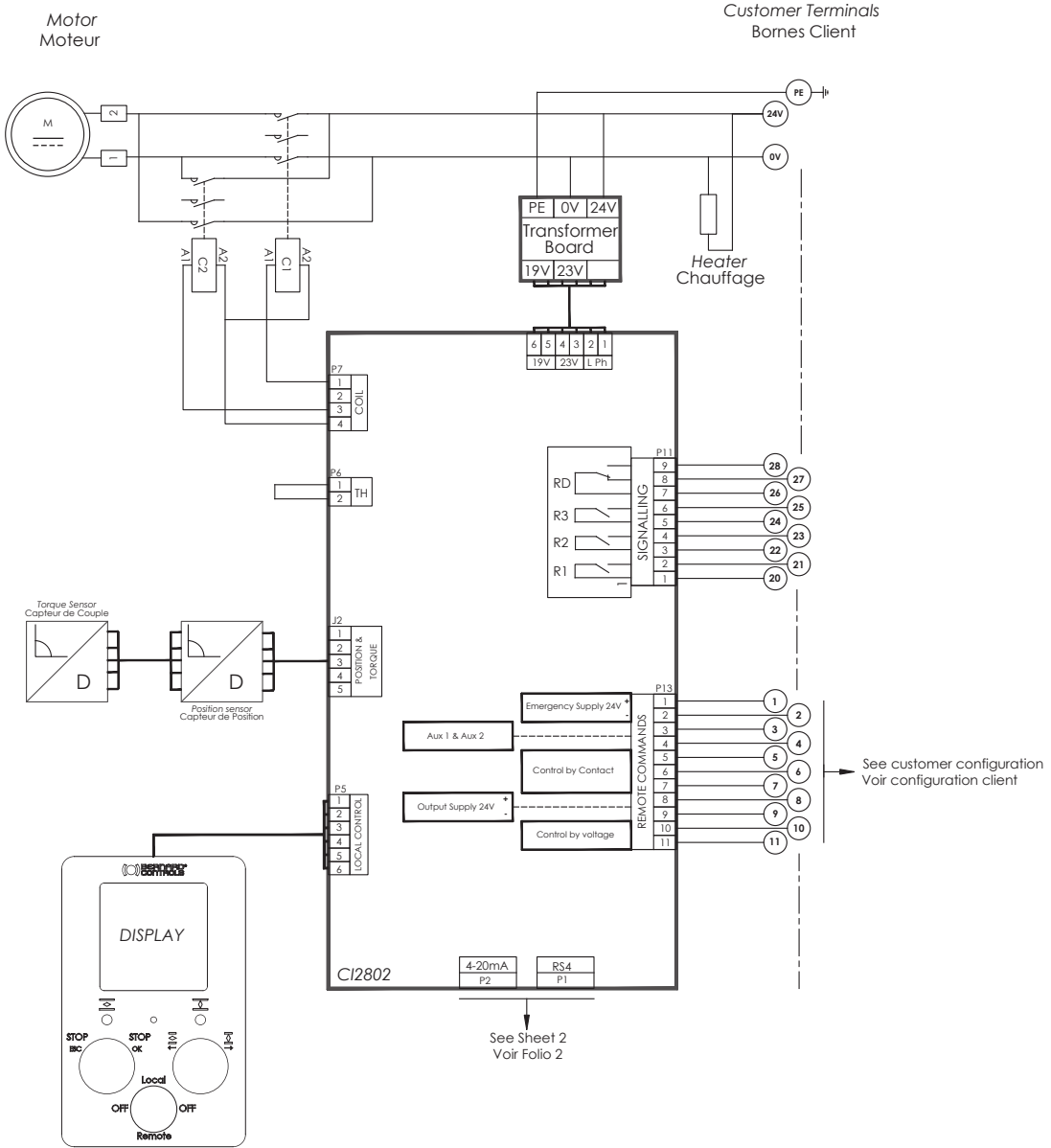
AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage

AQ25-80 Direct Current - LOGIC Positioner + RS4
AQ25-80 Courant Continu - LOGIC Positionneur + RS4



BACK TO CONTENTS





Légende / Legend

Aux1	Configurable command Commande configurable	R1	Valve open Vanne ouverte
Aux2	Configurable command Commande configurable	R2	Valve closed Vanne fermée
C	Closing command Commande fermeture	R3	Configurable relay Relais configurable
O	Opening command Commande ouverture	RD	Fault relay terminal 26-28 closed= actuator available
S	Stop		contact 26-28 fermé= servomoteur disponible
TH	Thermal protection Protection thermique		

3.40

AQ RANGE / GAMME AQ
Wiring / Câblage

AQ25-80 Direct Current - LOGIC Transmitter + RS4
AQ25-80 Courant Continu - LOGIC Transmetteur + RS4



BACK TO CONTENTS

